

RU 0581 S

RUSSIAN

Proficiency Improvement Course

**READING
VOLUME 2**



Workbooks 2 - 5

Units 6 - 25

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE, FOREIGN LANGUAGE CENTER

This publication is to be used primarily in support of instructing military personnel as part of the Defense Language Program (resident and nonresident). Inquiries concerning the use of materials, including requests for copies, should be addressed to:

Defense Language Institute
Foreign Language Center
Distance Education Division
Presidio of Monterey, CA 93944-5006

Military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of a controversial nature will be essential to their mission. As a result, topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., (which may be considered as controversial from some points of view) are sometimes included in language training for DLIFLC students. The presence of controversial statements - whether real or apparent - should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute, Foreign Language Center, or the Department of Defense.

Actual brand names and businesses are sometimes cited in DLIFLC instructional materials to provide instruction in pronunciations and meanings. The selection of such proprietary terms and names is based solely on their value for instruction in the language. It does not constitute endorsement of any product or commercial enterprise, nor is it intended to invite a comparison with other brand names and businesses not mentioned.

In DLIFLC publications, the words, *he*, *him* and/or *his* denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign language texts.

The DLIFLC may not have full rights to the materials it produces. Purchase by the customer does not constitute authorization for the reproduction, resale, or showing for profit. Generally, products distributed by the DLIFLC may be used in any not-for-profit setting without prior approval from the DLIFLC.

RUSSIAN
Proficiency Improvement Course

READING WORKBOOK

Volume 2

Units 6 - 25

1989
Reconfigured 1995

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER



RUSSIAN PROFICIENCY IMPROVEMENT COURSE

Subcourse Number DL1102

Edition A

Defense Language Institute, Foreign Language Center
Presidio of Monterey, California 93944-5006

10 Credit Hours

Edition Date: June 1990

Subcourse Overview

This is the second in a series of 10 Russian workbooks written for linguists in the United States armed forces.

Workbook 2 is at proficiency level 1+. It contains short features and news articles from Soviet newspapers on topics ranging from weather reports to terrorism.

Each text is accompanied by exercises designed to help you maintain and enhance your reading skills. The exercises in this book build on the basic reading strategies of skimming for the gist of a text and scanning for specific information, such as names, dates, or places. In addition you will be encouraged to practice reading strategies such as

- looking for clues to meaning in text format,
- using your background knowledge to predict the information carried in a text,
- guessing the meanings of words from the context,
- looking for cognates.

This page is intentionally left blank.

Table of Contents

<u>Section</u>	<u>Page</u>
Subcourse Overview	i
Administrative Instructions	iv
Grading and Certification Instructions	iv
Unit 6	
Mastheads of Military Publications	
Exercises 1–9	1
Key Vocabulary	11
Unit 7	
Weather Reports and Radio Schedules	
Exercises 1–10	13
Unit 8	
Military Heroes	
Exercises 1–11	21
Key Vocabulary	29
Acronyms and Abbreviations	29
Unit 9	
Visits by Soviet Military Officers	31
Exercises 1–10	32
Key Vocabulary	41
Acronyms and Abbreviations	41
Unit 10	
Terrorism	
Exercises 1–10	43
Key Vocabulary	51
Speaking Suggestions	53
Answer Keys	55
Dictionary	69
Glossary	71
Workbook Test	73

Administrative Instructions

1. Number of units in this subcourse: Five.
2. Materials needed in addition to this booklet are a #2 pencil, an ACCP Examination Response Sheet and a preaddressed envelope.
3. Supervisory requirements: None.

Grading and Certification Instructions

Examination:

This subcourse contains a multiple-choice examination covering the material contained in these units. After studying the units and working through the exercises, complete the examination. Mark your answers in the subcourse booklet; then transfer them to the ACCP Examination Response Sheet. Completely black out the lettered oval which corresponds to your selection (A, B, C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. When you have completed the Examination Response Sheet, mail it in the preaddressed envelope provided. Your examination score will be returned to you. A score of 75 or above is passing. Ten credit hours will be awarded for successful completion of this examination.

This publication is to be used primarily in support of training military personnel as part of the Defense Language Nonresident Program. Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered controversial from some points of view are sometimes included in language training for DLIFLC students, since military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of this nature will be essential to their mission. The presence of controversial statements—whether real or apparent—in DLIFLC materials should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute or the Department of Defense.

In DLI publications, the words "he," "him," and "his" denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign texts.

Unit 6—Mastheads of Military Publications

In this unit, you will work with the mastheads and publishers' notes of military newspapers and magazines. Understanding the name of a periodical can help you guess what kind of articles will appear in that particular publication.

Exercise 1 In this exercise you will read the mastheads of two Soviet periodicals. You will want to decide who is the intended audience so that you can see if you would be interested in reading these periodicals.

1. Skim Text A and look for key words that mean, for example, *navy*, *army*, and *air force*. Then decide who is the intended audience of this periodical. Check one of the boxes below.



- | | | | |
|--------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <input type="checkbox"/> | naval forces | <input type="checkbox"/> | ground forces |
| <input type="checkbox"/> | special forces | <input type="checkbox"/> | air force |

2. Now look at Text B on the following page and decide who the intended audience is. In the space provided below, write your answer in English.
-

Text B



За нашу Советскую Родину!

**СОВЕТСКИЙ
ВОИН**

ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ И
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛ
ГЛАВНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ
СОВЕТСКОЙ АРМИИ И ВОЕННО-МОРСКОГО ФЛОТА

№ 17 [1589]

Основан в апреле 1919 года.

Сентябрь, 1988 г.

Выходит два раза в месяц.

Read Text C below. Pay particular attention to the periodical title *Военный вестник*. Вестник has the same root as *Известия*—the name of a popular Soviet newspaper.

Text C

За нашу Советскую Родину!



**ВОЕННЫЙ
ВЕСТНИК**

ОРГАН МИНИСТЕРСТВА
ОБОРОНЫ СОЮЗА ССР
ОБЩЕВОЙСКОВОЙ
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ИЗДАЕТСЯ С 1921 ГОДА

Март

№ 3 • 1988

Exercise 2

1. The next exercise is designed to help you translate the title of Text C. Without going to the dictionary, fill in the missing English equivalents below by looking for the similar root in the words below.

a. Из-вест-ия news

b. вест-и _____

c. вест-ник _____

d. из-вещ-ение notification

2. Now write the translation of *Военный вестник*:

Use the same strategies you saw in Exercise 2 to figure out the meaning of Text D below. Use the exercise on Page 4 to relate an unknown word to words with the same, or similar, roots.

Text D

ЗА НАШУ СОВЕТСКУЮ РОДИНУ!



**ВОЕННЫЕ
ЗНАНИЯ**

*Ни в мирное ни в военное время
нельзя забыть... о науке стрельбы,
о распространении вширь и вглубь
в массах азбуки военного дела.*

№ 3, 1989

В. И. ЛЕНИН

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫЙ МАССОВЫЙ ЖУРНАЛ ГРАЖДАНСКОЙ
ОБОРОНЫ И ВСЕСОЮЗНОГО ОРДЕНА ЛЕНИНА И ОРДЕНА КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ДОБРОВОЛЬНОГО ОБЩЕСТВА СОДЕЙСТВИЯ АРМИИ, АВИАЦИИ И ФЛОТУ (ДОСААФ
СССР)

ИЗДАЕТСЯ С МАРТА 1925 ГОДА

Exercise 3

1. In Text D the word Знания appears. It has the same root as the words below. Look at the English equivalents for a and c and, without looking at a dictionary, guess the meaning of b. Write it in the space provided.

a. знать to know

b. знание _____

c. знакомый acquaintance

2. Now translate Военные знания.
- _____

Exercise 4 When you match tables of contents with magazine mastheads, you can predict what will be in the magazines. Match the tables of contents on the next page (Texts E and F) with the magazine mastheads in Titles A and B, on Page 6, by writing the correct letter next to the corresponding number.

1. _____ Table of Contents 1 a. Title A
2. _____ Table of Contents 2 b. Title B

Text E—Table of Contents 1

ИЮЛЬ 1988 г.

7

ИЗДАЕТСЯ С 1848 ГОДА

**С ДНЕМ ВОЕННО-МОРСКОГО ФЛОТА СССР,
ДОРОГИЕ ТОВАРИЩИ!**

В номере:

Корабль — дом и крепость моряка	3
XIX ВСЕСОЮЗНАЯ ПАРТИЙНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ	
Н. Тулаев. Главное — инициатива, демократизация, ответственность	6
В. Алексеев. Рубежи и резервы инициатора	9
После выступления журнала	13
* * *	
Флотская хроника	14
Их наградила Родина	17

Text F—Table of Contents 2

За передовую методику	
Ю. ГРОШЕВ — Непрерывные ночные занятия	33
ВОЗДУШНО-ДЕСАНТНЫЕ ВОЙСКА	
А. ИМЕРЕКОВ — Инженерное оборудование позиций	38
Р. САЛИХОВ — Рейд батальона	40
ОБУЧЕНИЕ И ВОИНСКОЕ ВОСПИТАНИЕ	
А. СКРИПКА — Показное занятие	43
И. ДЬЯКОНОВ, В. ПЕТРОВ — Специальность — по спо- собностям	46
М. КАЗАДОЙ — Проверка показала	48
В блокнот командира	51
ВДНХ СССР — школа передового опыта	
Эстафета новаторов	50
Промышленная Москва	64
РАКЕТЫ И АРТИЛЛЕРИЯ	
В. АСТАФЬЕВ — Дивизия при форсировании водной преграды	53
Г. ЛИТВИНОВИЧ — Снарядом с дистанционной трубкой	57
Д. ПАРАЩАК — Верный путь к успеху	59
А. РУДЫК — «Особых секретов нет»	60
В. ИВАНОВ — Тренажер для обучения стрельбе и управлению огнем	61

Title A

За нашу Советскую Родину!



ОРГАН МИНИСТЕРСТВА
ОБОРОНЫ СОЮЗА ССР

ОБЩЕВОЙСКОВОЙ
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ИЗДАЕТСЯ С 1921 ГОДА

Title B

За нашу Советскую Родину!



ЖУРНАЛ ВОЕННО-МОРСКОГО ФЛОТА СССР

Grammar Note

еже- is a prefix means *every*. It is frequently used with adverbs indicating time. For example, *ежемесячно* is the equivalent of *каждый месяц*.

Exercise 5 Give the English equivalents of the words below.

1. ежедневно _____
2. ежегодно _____
3. ежеминутно _____
4. ежесекундно _____

Exercise 6 How often is *Военный вестник* published? Check one of the boxes.

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> daily | <input type="checkbox"/> monthly |
| <input type="checkbox"/> bi-weekly | <input type="checkbox"/> weekly |

Exercise 7 Fill in the blanks below with information from Texts A–D. Write your answers in Russian.

Советский воин

- Publisher _____
- Date of publication _____
- Year founded _____
- Slogan _____

Военный вестник

Publisher _____

Date of publication _____

Year founded _____

Slogan _____

Военные знания

Publisher _____

Date of publication _____

Year founded _____

Slogan _____

Exercise 8 Scan *Красная звезда*'s masthead on the following page and respond to the questions in the space provided. Write your answers in English.

1. How much does one issue of *Красная звезда* cost?

2. Who publishes *Красная звезда*?

3. What is this newspaper's motto?

Text G

За нашу Советскую Родину!

КРАСНАЯ ЗВЕЗДА

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОРГАН МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ СССР

Газета выходит
с 1 января 1924 года

1988
ОКТАБРЬ

30

воскресенье
№ 250 (19737)

Цена 3 коп.

Text H on Page 10 is a table of contents from the periodical *Военный вестник*. You read a table of contents by scanning for articles that might be of interest to you. Read Text H and look for articles you would like to read and then proceed to Exercise 9.

Exercise 9 What pages would you turn to if you were interested in

1. missiles and artillery? _____

2. airborne troops? _____

3. special forces? _____

4. the Soviet perspective on foreign troops? _____

5. military indoctrination? _____

За нашу Советскую Родину!



ОРГАН МИНИСТЕРСТВА
ОБОРОНЫ СОЮЗА ССР
ОБЩЕВОЙСКОВОЙ
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ИЗДАЕТСЯ С 1921 ГОДА

Март

№ 3 в 1988

ПЕРЕДОВАЯ — Взаимодействие — основа успеха в бою	2
XXVII СЪЕЗД КПСС: КУРСОМ ПЕРЕСТРОЙКИ	
М. ТРЕБИН — Правда — оружие пропагандиста	6
М. ПОДЛУЖНЫЙ — Так, как требует устав	9
ЛЮДИ. ПОДВИГИ. РАЗМЫШЛЕНИЯ	
Н. ПОПОВА — По приказу, отданному сердцем	11
В. КРАВЧЕНКО — Западнее Кенигсберга	14
В. ИГНАТЬЕВ — Саперы шли первыми	16
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ОБЩЕВОЙСКОВОГО БОЯ	
Г. ИОНИН — Основы современного оборонительного боя	18
Е. СТЕПАНОВ — Бой в горах: особые условия	22
Ю. СТРУЧКОВ, А. ЯЦЕНКО — Световое обеспечение боя	26
В блокнот командира	29
ВДНХ СССР — ШКОЛА ПЕРЕДОВОГО ОПЫТА	
О. РОБИНОВ — Индустриальная мощь страны	31
Эстафета новаторов	50
ВОЗДУШНО-ДЕСАНТНЫЕ ВОЙСКА	
В. БАЗЕЛЬЧУК — На пределе возможностей	33
В. КУРОЧКИН — В зеленой зоне	35
ОБУЧЕНИЕ И ВОИНСКОЕ ВОСПИТАНИЕ	
В. ЛЕВЧУК — Наше войсковое товарищество	37
Е. БЕЛОУСОВ — Так формируется коллектив	40
А. ЧУМАЧЕНКО — Делай, как я!	42
За передовую методику	
А. АСТАХОВ, В. РОМАНЧУК — Качество лекции оценивают слушатели	44
Курсантская страница	
А. МАРACHEВ — Воспитание дисциплинированности	47
Конкурс «Знаете ли вы военную топографию?»	
Задачи третьей серии и ответы на задачи первой серии	49
РАКЕТЫ И АРТИЛЛЕРИЯ	
Г. ВАСИЛИЩИН — Уроки всеармейских состязаний	51
Ю. АННЕНКОВ — В расчетах — офицеры	54
А. НЕФЕДОВ — Планирование светового обеспечения в горах	55
Д. ЗАЙЦЕВ — Планшет-корректор для горного полигона	56
Конкурс по стрельбе и управлению огнем артиллерии	
Задачи второй серии	58
Ответы на задачи первой серии	59
ВОЙСКА ПВО	
А. ШЕВЧЕНКО — Несложно, но эффективно	60
А. ФОМИН — Контроль знаний при программированном обучении	62
ОГОНЬ И ОРУЖИЕ	
Л. ДЕРЕВЯНКО, А. МИШУКОВ — Как научить метко стрелять	65
В. ТИМОФЕЕВ — Снайперов готовим для боя	68
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОЙСКА	
А. СКЛЯР — В основе — индивидуальный подход	70
С. ТЮТЮННИК — Взрыв	73
В. ХРАМОВ — С учетом тактического фона	76
Ю. ЧУРКИН — «Я, Волга... соединяю»	78
А. ГОЛИЦЫН — Просто, быстро, точно	80
В ИНОСТРАННЫХ АРМИЯХ	
П. ФЕСАК — Сухопутные войска Бельгии	82
П. БРЕДИХИН — Бой мотопехотного батальона в городе	84
А. ЧИЖОВ, Р. ЖОВАНИЦ — УКВ-радиосредства армий капиталистических государств	86
Проверьте свои знания	86

Key Vocabulary



воздушно-десантные войска

военные знания

военный вестник

воинское воспитание

Министерство обороны СССР

airborne troops

military knowledge

military herald

military education,

training

Ministry of Defense
of the USSR

This page is intentionally left blank.

Unit 7—Weather Reports and Radio Schedules

Weather reports and schedules appear in all newspapers. In this unit you will acquire reading skills which will enable you to recognize and read these texts. The strategies you will need are prediction, skimming for the gist of the text, and scanning for specific information. People read these types of texts everyday as part of normal newspaper reading. So before you begin this unit, imagine that you are reading a Soviet newspaper and need to find out what the weather will be. Then imagine that you have some free time and plan to listen to the radio.

Exercise 1 Text A is a weather report. Since weather reports are very similar worldwide you already have an idea of what will appear in Text A. This anticipation strategy will help you to cope with unfamiliar vocabulary. Before you read Text A write down five items that you would expect to find in a weather report.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Exercise 2

1. Normally, people read weather reports in order to get a general idea of what the weather will be. For instance, they want to know if there will be rain or snow. Skim through Text A below, then place checks in the boxes that indicate the type of weather predicted in Text A.

- sun
- snow
- rain
- wind
- sleet

Text A
ПОГОДА

В Москве и Московской области 12 апреля — прохладная ветреная погода, в отдельных районах слабый снег. Температура днем около 0, ветер западный, местами порывы до 15—18 метров в секунду. 13 апреля в отдельных районах — слабый снег, ветер северо-западный, температура ночью 2—7 градусов мороза, днем 1—5 градусов тепла. 14 апреля днем — небольшой дождь, ветер южный, температура ночью 1—6 градусов мороза, днем 4—9 градусов тепла.



Background Note

The metric system is used for measurements in the Soviet Union. Therefore the temperatures mentioned in weather reports refer to centigrade and not Fahrenheit. Remember that zero degrees centigrade equals 32 degrees Fahrenheit.

2. Next you want to find out what the temperature will be. Fill in the blanks below with temperatures from Text A.

a. April 12 during the day: _____

b. April 13 during the day: _____

c. April 13 at night: _____

d. April 14 during the day: _____

e. April 14 at night: _____

3. This weather forecast covers what region(s)?

Exercise 3

1. The words мороза and тепла mean *frost* and *warmth*, respectively. In Text A, however, these words are not used in their literal sense. Go back to Text A and find these words. Then give the English equivalents of the words as they pertain to Text A. Use the context and your knowledge of the words to help you guess their meanings.

a. мороза _____

b. тепла _____

2. Find in Text A the adjective that modifies the word снег. Write it in Russian below.

a. _____ снег

b. What does this combination mean in English?

3. Find in Text A the adjective that modifies the word дождь.
Write it in Russian below.

a. _____ дождь

b. What does this combination mean in English?

4. Write in Russian the adjectives that modify the word ветер.
Give the English equivalents on the righthand side.

a. _____

b. _____

c. _____

d. Find the adjective in Text B that is formed from the noun ветер. Write it in Russian on the lefthand side, below, and give the English equivalent on the right.

Exercise 4 Text B is also a weather forecast. However it differs from Text A in that the weather predictions include several regions and republics of the Soviet Union. Skim Text B and then decide which of the following areas is not included in the forecast.

1. Baltic region
2. Leningrad
3. Byelorussia
4. Arkhangelsk

Text B

— Поговорим о погоде —

Прогноз на неделю

В Ленинградской, Псковской, Новгородской областях временами небольшой снег. Колебания температур ночью от 3—8 до 9—14 мороза, днем от 2 тепла — 3 мороза до 3—8 мороза.

В Прибалтике местами небольшие осадки. Температура ночью от 2 тепла до 3 мороза, днем 1—6 тепла. Во второй половине недели понижение температуры.

В Белоруссии в начале недели небольшие осадки. Температура ночью 0—плюс 5, днем 2—7 тепла. В последующем осадки прекратятся. Температура ночью 1—6 мороза, днем около 0.

На Украине временами дожди. Температура ночью 0—5 мороза, днем 1—6 тепла. В конце недели температура понизится на 3—5 градусов.

В Казахстане в северной половине без осадков. Температура ночью 10—15, местами 20, днем 0—5 градусов мороза. Во второй половине недели понижение температуры на 3—5 градусов. Пройдет небольшой снег. На остальной территории местами осадки, порывистый ветер. Температура ночью 3—8 мороза, днем 0—5 тепла.

В республиках Средней Азии местами небольшие дожди. Температура ночью 8—13, днем 22—27 тепла. В Киргизии ночью 1—6, днем 17—22 тепла.

Exercise 5 Read Text B again. Answer the following question in English.

1. For which areas is snow forecast?

2. In which areas is rain called for?

3. Which areas will be the coldest?

4. Which areas will be the warmest?

5. In which areas will the temperatures drop, toward the end of the week?

Exercise 6 Write the English equivalents for the words listed below. First find the words in Text B and then use the context to figure out their meanings.

1. область _____
2. понижение _____
3. временами _____
4. небольшой _____
5. осадки _____
6. местами _____

Exercise 7 Fill in the blanks below with appropriate vocabulary you have learned from Texts A and B. You may refer to Texts A and B if you need to.

В Москве _____

снег. _____ ночью 3-5, днем 1-2.

Во второй половине недели _____

температуры.

Exercise 8 In Text B, find an antonym (word opposite in meaning) for each word listed below, then write it in Russian in the space provided. An example has been provided for you.

понижение

повышение

1. ночью _____
2. мороза _____
3. в начале _____

Now look at Text C below. It is a schedule of radio programs.

Text C

РАДИО

15 октября

Первая программа: 9.15 —
«Здравствуй, товарищ!» 10.15 —
Радио — малышам. 10.25 —
«В странах социализма». 11.00
— Из цикла «Здоровье». 11.20
— «Музыкальный глобус». 12.01
— «Время, события, люди».
12.30 — «Вы нам писали».
13.15 — «Политические бесе-
ды». 14.00 — «Служу Совет-
скому Союзу!». 15.15 — Игра-
ет скрипач В. Илимов. 16.00 —
Школьникам. «Ваша персия...».
17.15 — Программа радиостан-
ции «Юность». 18.00 — «Сати-
рический микрофон». 19.20 —
«Для вас, товарищи ветераны!».
19.45 — В. Распутин. «Уроки
французского». Рассказ. 20.20
— Популярные мелодии В. Ма-
лежника и И. Корнелюка. 20.45
— Международный дневник.
21.00 — «Осенняя рапсодия».

Exercise 9 There are many cognates in Text C. Find eight of them, then write them and give their English equivalents in the spaces provided.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Background Note



If you were interested in military matters, you would probably want to listen to the program *Служу Советскому Союзу* (I Serve the Soviet Union). It is broadcast weekly and contains information about soldiers and officers in training as well as cultural and social activities.

Exercise 10 Scan Text C to find what times you would turn on the radio to hear a program about:

Program	Time
1. health	_____
2. politics	_____
3. veterans	_____
4. a story	_____
5. music	_____

Unit 8—Military Heroes

The Soviet government gives extensive publicity to members of the armed forces. Pictures of military heroes can be found in every high school. The press frequently runs articles, such as those in this unit, praising the bravery of Soviet soldiers.

The texts in this unit all contain abbreviations. The exercise below will help you understand the abbreviations you encounter.

Exercise 1 Match the words in column A with their abbreviations in column B by writing the letter of the appropriate abbreviation next to the corresponding word in column A.

A		B	
1. _____	родился	a.	Вел. Отеч.
2. _____	деревня	b.	ком-р
3. _____	западный	c.	истр.
4. _____	освободительный	d.	род.
5. _____	советско- финляндская	e.	дер.
6. _____	Великая Отечественная	f.	зап.
7. _____	четырнадцатая	g.	возд.
8. _____	командир	h.	враж.
9. _____	истребительный	i.	орд.
10. _____	воздушный	j.	нагр.
11. _____	вражеский	k.	див.
12. _____	награждён	l.	14-я
13. _____	орден	m.	освободит.
14. _____	дивизия	n.	сов.-финл.

Exercise 2 Before beginning to read the texts, think about what type of information you would expect to appear in military biographies. Write three ideas below.

1. _____
2. _____
3. _____

Now read Text A to check your predictions.

Text A

ИВАНОВ Иван Иванович, род. 8.10. 1909 в дер. Чижово ныне в черте г. Фрязино Моск. обл. в семье рабочего. Русский. Член КПСС. Окончил 5 классов, работал кузнецом в колхозе. В Сов. Армии с 1931. Окончил воен. авиац. школу пилотов в 1934. Участник освободит. похода сов. войск в Зап. Украину и Зап. Белоруссию 1939, сов.-финл. войны 1939—40.

В первый день Вел. Отеч. войны—22.6.1941 ком-р звена 46-го истр. авиац. полка (14-я авиац. див., Юго-Зап. фронт) ст. лейтенант И. в возд. бою таранил враж. бомбардировщик, но погиб и сам. Звание Героя Сов. Союза присвоено 2.8.41 посмертно. Нагр. орд. Ленина.

Exercise 3 Skim Text A again and choose the most appropriate headline below.

- Биография сына рабочего
- Биография украинца
- Биография моряка
- Биография генерала

If you had trouble answering Exercise 3, refer to the following vocabulary aid and try again.

колхоз
кузнец
освободительный
поход

collective farm
blacksmith
liberation (adj.)
campaign

звено
истребительный
таранить
вражеский
погибать
посмертно

flight (of aircraft)
fighter (adj.)
to ram
enemy (adj.)
to be killed
posthumously

Exercise 4 Match the event in column A to its corresponding time in column B. If you need help, refer to Text A.

	A	B
1.	_____ The Great Patriotic War began on	a. 8.10.1909
2.	_____ Ivanov was born on	b. 1939–1940
3.	_____ The Soviet-Finnish War was in	c. 2.8.41
4.	_____ Ivanov was decorated with "Hero of the Soviet Union" on	d. 22.6.1941

Grammar Note

In European usage the first number of a date refers to the day, the second to the month. For example, April 5 is written as 5.4.

Exercise 5 Look at the dates in column A that appear in the European format described in the Grammar Note. Write out these dates in their full form, in Russian, in column B. The first one has been done for you.

A	B
1. 8.10.45	Восьмое октября 45-го года
2. 2.8.41	_____
3. 7.11.56	_____
4. 4.9.77	_____

Exercise 6 Scan Text A (Page 22) to find the answers to the following questions. Write the answers below in English.

1. Where was Ivanov born?

2. What military school did Ivanov graduate from?

3. What campaign and war did Ivanov participate in before the Great Patriotic War?

4. What rank did Ivanov hold?

5. What division did Ivanov serve in?

Exercise 7 Now you are going to work with two new texts. These texts contain different abbreviations, including the ones shown below. Match the words in column A with their abbreviations in column B by drawing lines between them. These abbreviations will appear in Texts B and C on Page 26.

A

B

1. _____ село
2. _____ район
3. _____ пулеметный
4. _____ гвардейский
5. _____ октябрь
6. _____ Крымская

- a. пулемет.
- b. стр.
- c. р.
- d. Крым.
- e. р-н
- f. пом.

- | | | |
|-----------|------------|----------|
| 7. _____ | сентябрь | g. гв. |
| 8. _____ | вторая | h. с. |
| 9. _____ | помощник | i. сент. |
| 10. _____ | река | j. окт. |
| 11. _____ | украинский | k. укр. |
| 12. _____ | стрелковый | l. 2-я |

Exercise 8 Read the questions below and then read Text B.
Answer the questions in English.

1. When was Korobchuk born?

2. In what village was he born?

3. What was the social position of his family?

4. What was his nationality?

5. Where did he work after finishing school?

6. In what war did he serve?

7. Where did he serve during the war?

Text B

КОРОБЧУК Александр Кондратьевич, род. в 1918 в с. Ружа ныне Чемеровецкого р-на Хмельниц. обл. в семье крестьянина. Украинец. Член КПСС. Окончил сельскую школу. Работал в колхозе, затем на шахте. В Сов. Армии с окт. 1938.

В боях Вел. Отеч. войны с 1942. Ком-р пулемет. отделения 262-го гв. стр. полка (87-я гв. стр. див., 2-я гв. армия, 4-й Укр. фронт) партиз роты гв. ст. сержант К. отличился 12.4.1944 при прорыве обороны на горе Чатырлык (Краснопереноский р-н Крым. обл.). Не имея иных средств, отважный воин грудью закрыл амбразуру враж. дзота, чем содействовал выполнению боевой задачи. Звание Героя Сов. Союза присвоено 16.5.44 посмертно. Нагр. орд. Ленина.

Exercise 9

Below you will find Text C. You are familiar with the type of biographical information that appears in these texts. Given the following dates, find out what significant event in Kamzarakov's life occurred on these dates.

1. 1918

2. 1939

3. 1941

4. 1944

Text C

КАМЗАРАКОВ Дмитрий Константинович, род. в 1918 в дер. Чабачевка (ныне не существует) Солтонского р-на Алтайского края в семье крестьянина. Кумандиец. В Сов. Армии с 1939.

В боях Вел. Отеч. войны с сент. 1941. Пом. ком-ра взвода 757-го стр. полка (222-я стр. див., 33-я армия, 2-й Белорус. фронт) комсомолец ст. сержант К. 23 июня 1944 умело организовал форсирование взводом р. Проня в р-не г. Горки (Могилев. обл.) и бой на противоположном берегу. При этом было уничтожено более 150 гитлеровцев. Звание Героя Сов. Союза присвоено 24.3.45. Нагр. орд. Ленина, медалью.

Exercise 10 Now that you have read about Soviet military heroes, arrange the following sentences into a hero biography in the traditional format. Write the numbers 1–7 in the boxes.

- Русский.
- Окончил среднюю школу.
- Посмертно нагр. званием Героя Сов. Союза.
- Член КПСС с 1938.
- Васильев Петр Яковлевич, род. 8.7.1916 в гор. Мурманске в семье рабочего.
- Ст. сержант В. в бою у реки Припять закрыл телом амбразуру вражеского дзота.
- В боях Вел. Отеч. войны с сент. 1941.

Exercise 11 Choose an appropriate word from this list to complete the sentences below.

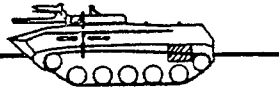
награждена
бомбардировщик
дзота
района

области

таранил
деревне
форсирование
закрыл

1. Александр Матросов _____
грудью амбразуру вражеского _____.
2. Пилот Кожедуб в воздушном бою _____
вражеский _____.
3. Капитан Смеляков умело организовал _____
реки Десна.
4. Краснов Николай Петрович родился в
_____ Крюково Белевского
_____ Тульской _____.
5. Зоя Космодемьянская посмертно _____
званием Героя Советского Союза.

Key Vocabulary



амбразура	gun port, embrasure
вражеский	enemy (adj.)
дзот	bunker, pillbox
звено	flight (of aircraft)
истребительный	fighter (plane) (adj.)
освободительный	liberation (adj.)
отважный	brave
погибать	to perish, to be killed
помощник	assistant, helper
посмертно	posthumously
поход	campaign
прорыв	breakthrough
пулеметное (отделение)	machinegun (squad)
содействовать	to assist
таранить	to ram
уничтожать	to destroy, annihilate
форсирование	assault crossing

Acronyms and Abbreviations

авиаци. (авиационный)	aviation (adj.)
Вел. Отеч. (Великая Отечественная)	Great Patriotic (War)
воен. (военный)	military
возд. (воздушный)	aerial
враж. (вражеский)	enemy (adj.)
гв. (гвардейский)	guards (adj.)
дер. (деревня)	village
див. (дивизия)	division
зап. (западный)	western
колхоз (коллективное хозяйство)	collective farm
ком-р (командир)	commander
Комсомол (Коммунистический Союз молодёжи)	Young Communist League, Komsomol
комсомолец	member of YCL (Komsomol)
Крым. (Крымский)	Crimean

Моск. (Московский)	Moscow (adj.)
нагр. (награжден)	awarded
орд. (орден)	medal, decoration, order
окт. (октябрь)	October
парторг (партийный организатор)	party organizer
пом. (помощник)	assistant
р. (река)	river
р-н (район)	area, region
с. (село)	village
ст. (старший)	senior
стр. (стрелковый)	rifle (adj.)
укр. (украинский)	Ukrainian

Unit 9—Visits by Soviet Military Officers

In this unit you will read about official visits. Members of the Soviet military make hundreds of such visits each year. Texts describing military visits follow the same format. They contain information such as who met whom, and where they met.

Figure 9.1.



Grammar Note

In order to understand "who" met "whom," and where they met, it is often best to skim a text, looking for words in the nominative case. These words are the subject of a sentence and can help you figure out the meaning of texts more quickly.

Exercise 1 The most important information in this type of article answers the questions who, where, and when. You may encounter what seem at first to be complex sentences. However, the words frequently refer to titles of important people. For the first exercise skim briefly over the titles in Text A looking for proper names. Then answer the questions below in English.

1. Who visited whom?

2. When did the visit occur?

3. Where did the visit take place?

Text A

5 октября в Советский Союз по приглашению кандидата в члены Политбюро ЦК КПСС, Министра обороны СССР генерала армии Д. Т. Язова с официальным визитом прибыл член Политбюро ЦК НДПА, Министр обороны Демократической Республики Афганистан генерал-лейтенант Мухаммед Рафи.

В аэропорту Шереметьево гостя и сопровождающих его лиц встречали Министр обороны СССР генерал армии Д. Т. Язов, начальник Генерального штаба Вооруженных Сил СССР — первый заместитель Министра обороны СССР Маршал Советского Союза С. Ф. Ахромеев, заместитель Министра обороны СССР генерал армии М. И. Сорокин, другие генералы, адмиралы и офицеры Советских Вооруженных Сил.

рального штаба Вооруженных Сил СССР — первый заместитель Министра обороны СССР Маршал Советского Союза С. Ф. Ахромеев, заместитель Министра обороны СССР генерал армии М. И. Сорокин, другие генералы, адмиралы и офицеры Советских Вооруженных Сил.

Figure 9.2



Exercise 2 Titles and ranks are one of the most common features of these articles. In this exercise identify titles and ranks in Text A by matching the Russian with the English equivalent on the righthand side. Place the appropriate letter next to the corresponding number.

- | A | B |
|---|--|
| 1. _____ член Политбюро | a. lieutenant general |
| 2. _____ министр обороны | b. First Deputy
Minister of Defense |
| 3. _____ генерал армии | c. Politburo member |
| 4. _____ генерал-лейтенант | d. Minister of Defense |
| 5. _____ Начальник Генерального
штаба | e. General of the Army |
| 6. _____ первый заместитель
министра обороны
СССР | f. Chief of the General
Staff |

Exercise 3 Skim Text B below and decide which of the articles is about an official visit. Circle that article(s).

Text B

ГАВАНА, 12 ноября. (ТАСС).
9—11 ноября в кубинской столице состоялось первое (учредительное) заседание Постоянной комиссии Совета Экономической Взаимопомощи (СЭВ) по сотрудничеству в области металлургии, в котором приняли участие делегации стран — членов СЭВ и СФРЮ.

В соответствии с поручением сессии СЭВ, участники заседания рассмотрели и одобрили проект положения о постоянной комиссии СЭВ и представили его на утверждение Исполкому СЭВ.

АЛМА-АТА, 4 ноября. (ТАСС).
Сегодня состоялся пленум Алма-Атинского обкома Компартии Казахстана, который рассмотрел организационный вопрос.

Пленум освободил М. С. Мендыбаева от обязанностей первого секретаря обкома партии в связи с переходом на другую работу.

Первым секретарем Алма-Атинского обкома партии избран К. Х. Тюлебеков, работавший первым секретарем Чимкентского обкома партии.

На пленуме выступил первый секретарь ЦК Компартии Казахстана Г. В. Колбин.

Первый заместитель начальника Генерального штаба Вооруженных Сил СССР генерал-полковник В. Н. Лобов по приглашению главнокомандующего Оборонитель-

ными силами Финляндии генерала Я. Валтанена посетит Финляндскую Республику с официальным визитом в первой половине сентября этого года.

Завершился первый раунд прямых переговоров между правительством Никарагуа и руководством вооруженной контрреволюции по вопросам окончательного прекращения огня. Как заявил президент Никарагуа Даниэль Ортега, по вине контра на переговорах не было достигнуто конкретных результатов.

(«Правда»—ТАСС—
Франс Пресс, 19).

2. How did you decide that the text you chose was about an official visit? Write down in Russian any words or phrases that led you to your decision.

Exercise 4

Text C consists of one sentence. The sentence is not complex structurally, but rather in list form. To help you find the basic information in the text, underline the subject and the verb.

Text C

Кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, министр обороны СССР генерал армии Д. Т. Язов по приглашению союзного секретаря по народной обороне Социалистической Федеративной Республики Югославии генерал-полковника В. Кадиевича посетит Югославию с официальным дружественным визитом в первой половине ноября с. г.

Exercise 5 The information contained in Text C is similar to that in Text A, the difference being names and places. Read the questions below and then scan Text C. Answer the questions in English.

1. In what country will the visit occur?

2. Who is making the visit?

3. Who extended the invitation?

4. When will the visit take place?

Background Note



Look at Text A again. In it you will find the phrase В аэропорту Шереметьево. Moscow's Sheremetyevo airport is the traditional point of arrival and departure for foreign delegations.

Now skim Text D and proceed to Exercise 6.

Text D

29 октября в Советский Союз по приглашению кандидата в члены Политбюро ЦК КПСС, министра обороны СССР генерала армии Д. Т. Язова с официальным визитом прибыл член Руководства Партии арабского социалистического возрождения, заместитель премьер-министра, заместитель Верховного главнокомандующего вооруженными силами, министр обороны Сирийской Арабской Республики, корпусной генерал Мустафа Тлас.

В аэропорту Шереметьево гостя и сопровождающих его лиц встречали генерал армии Д. Т. Язов, начальник Генерального штаба Вооруженных Сил СССР — первый заместитель министра обороны СССР Маршал Советского Союза С. Ф. Ахромеев, заместители министра обороны СССР маршал авиации А. Н. Ефимов, генерал армии М. И. Сорокин, первый заместитель главнокомандующего Сухопутными войсками генерал-

полковник А. В. Бетехтин, другие официальные лица. Среди встречавших находились посол САР в СССР И. Наиб, военный атташе при посольстве САР в СССР дивизионный генерал А. К. Аль-Мухаммад.

Exercise 6 The list of names below is taken from Text D. Scan Text D for the names and then write in Russian the title of each person.

1. Д. Т. Язов

Title: _____

2. Мустафа Тлас

Title: _____

3. С. Ф. Ахромеев

Title: _____

4. А. Н. Ефимов

Title: _____

5. М. И. Сорокин

Title: _____

6. А. В. Бетехтин

Title: _____

7. И. Наиб

Title: _____

8. А. К. Аль-Мухаммад

Title: _____

Exercise 7 Now you want to find specific information in Text D. Read the questions below and then find the answers in Text D. Write your answers in English.

1. When did the visit occur?

2. In what country did the visit occur?

3. Who was the visitor?

For exercises 8–11 you will need to refer to all three texts. These exercises will help you to see the similarities in texts about official visits. Texts A, C, and D are reproduced below.

Text A

5 октября в Советский Союз по приглашению кандидата в члены Политбюро ЦК КПСС, Министра обороны СССР генерала армии Д. Т. Язова с официальным визитом прибыл член Политбюро ЦК НДПА, Министр обороны Демократической Республики Афганистан генерал-лейтенант Мухаммед Рафи.

В аэропорту Шереметьево гостя и сопровождающих его лиц встречали Министр обороны СССР генерал армии Д. Т. Язов, начальник Генерального штаба Вооруженных Сил СССР — первый заместитель Министра обороны СССР Маршал Советского Союза С. Ф. Ахромеев, заместитель Министра обороны СССР генерал армии М. И. Сорокин, другие генералы, адмиралы и офицеры Советских Вооруженных Сил.

Text C

Кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, министр обороны СССР генерал армии Д. Т. Язов по приглашению союзного секретаря по народной обороне Социалистической Федеративной Республики Югославии генерал-полковника В. Кадиевича посетит Югославию с официальным дружественным визитом в первой половине ноября с. г.

Text D

29 октября в Советский Союз по приглашению кандидата в члены Политбюро ЦК КПСС, министра обороны СССР генерала армии Д. Т. Язова с официальным визитом прибыл член Руководства Партии арабского социалистического возрождения, заместитель премьер-министра, заместитель Верховного главнокомандующего вооруженными силами, министр обороны Сирийской Арабской Республики корпусной генерал Мустафа Тлас.

В аэропорту Шереметьево гостя и сопровождающих его лиц встречали генерал армии Д. Т. Язов, начальник Генерального штаба Вооруженных Сил СССР — первый заместитель министра обороны СССР Маршал Советского Союза С. Ф. Ахромеев, заместители министра обороны СССР маршал авиации А. Н. Ефимов, генерал армии М. И. Сорокин, первый заместитель главнокомандующего Сухопутными войсками генерал-

полковник А. В. Бетехтин, другие официальные лица. Среди встречавших находились посол САР в СССР И. Наиб, военный атташе при посольстве САР в СССР дивизионный генерал А. К. Аль-Мухаммад.

Exercise 8

Texts about official visits usually contain words and phrases that could apply to any official visit. Now compare Texts A, C, and D. Find two phrases common to all three and one verb that is common to Texts A and D. Write them in column A in Russian. Give their English equivalents in column B

A

B

1. _____
2. _____
3. _____

Exercise 9 Find four acronyms in Texts A and D and write them in column A in Russian. Write their meaning in English in column B.

A

B

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Exercise 10 Fill in the following blanks in the text below in Russian. You may go back to Texts A, C, and D (Pages 38-39) for help.

По _____ руководства Великобритании
Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель
Президума Верховного Совета СССР М. С. Горбачев
_____ в Великобританию с
_____ в середине декабря.

Key Vocabulary



посол
посольство

ambassador
embassy

Acronyms and Abbreviations

НДПА (Народная Демократическая партия Афганистана)

People's Democratic
Party of Afganistan

САР (Сирийская Арабская Республика)

Syrian Arab Republic

This page is intentionally left blank.

Unit 10—Terrorism

You will read Soviet newspaper accounts of terrorist acts in this unit. The key information in an article about terrorism usually includes who the terrorists are, their methods of terrorism, and casualties of the terrorist act. You will be asked to look for both specific details and general ideas in an article.

Exercise 1

1. Below is a list of five cognates you will see in Text A. Give their English equivalents in the spaces provided below.

a. акт

b. бомба

c. автомобиль

d. результат

e. полицейский

2. Based upon the cognates above what do you think Text A will be about? Write your predictions below in English.

Exercise 2

1. Skim Text A. What incident does it talk about? Write your answer in English in the space provided below.

Text A

Террористический акт

МАДРИД, 28 сентября. (ТАСС). Мощный взрыв бомбы, заложенной в автомобиль, произошел в оживленном центре испанского города Сан-Себастьян, на севере страны. В результате взрыва погиб один полицейский, четверо тяжело ранены. Получили ранения также находившиеся неподалеку две канадские туристки.

взрыв
оживлённый

explosion
busy (street)

2. a. The second sentence in Text A has which of the following relationships with the first sentence.

1. cause
2. consequence
3. comparison
4. summary

- b. How did you make your decision? Write in the space below any phrase in sentence 2 that led you to your conclusion.

3. Fill in the following chart with information from Text A.

Number of dead	Who was killed	Number of wounded	Who was wounded

Exercise 3

Below are seven English words. Find their Russian equivalents in Text A and write them in the spaces provided. Use the context to help you.

1. wounds

2. country

3. located

4. powerful

5. occurred

6. seriously

7. nearby

Exercise 4

You were given the meaning of the word взрыв in the vocabulary list under Text A. Here are five words with the same stem. Give their English equivalents in the spaces provided.

1. взрыватель _____

2. взрывать _____

3. взрывной _____

4. взрывчатка _____

5. взрывчатый _____

Exercise 5

Below are three sentences from Text B. Their order has been changed, however. Before looking at Text B, arrange the sentences in proper sequence by writing a, b, or c next to each. Look for key linking words that will help you to figure out the sequence.

1. a. ____ В результате сильного взрыва погибли семь, ранены 27 человек.

b. ____ Взрыв прозвучал на рассвете в 4.15 утра.

c. ____ Среди них-две женщины.

Look at Text B on the following page to see if you correctly identified the sequence of events. Then proceed to the second part of this exercise.

Text B

АКТИВИЗИРУЮТ ТЕРРОР

Взрыв прозвучал на рассвете в 4.15 утра. Заряд был заложен в легковую машину марки «Рэкет», которая обычно используется для транспортировки различных грузов между Пакистаном и Афганистаном. В результате сильного взрыва погибли семь, ранены 27 человек. Среди них — две женщины.

2. There are two pronouns in Text B. Write in English what they refer to.

a. которая: _____

b. НИХ: _____

3. Texts about terrorism use the same vocabulary repeatedly. Go back to Text B and give the Russian equivalents for the following typical sentences.

a. Seven people died.

b. Two women were wounded.

Skim Text C and then proceed to Exercise 6.

Text C

ВЫЛАЗКИ ТЕРРОРИСТОВ

ДЕЛИ, 27 августа. (ТАСС). Еще двенадцать человек погибли за истекшие сутки от пуль террористов, продолжающих свои кровавые вылазки в стратегически важном индийском штате Пенджаб. С особой жестокостью бандиты расправились с се-

мьей активиста Коммунистической партии Индии Буты Сингха

вылазка

sortie, act (of terrorism)

Exercise 6 What is Text C, above, about? Write your answer in English in the space provided.

Exercise 7 Read the questions below and then scan Text C for the answers. Write your answers in English.

1. Where did the terrorist act take place?

2. How many people were killed?

Exercise 8 Complete the sentences below in English using information from Texts A, B, and C.

1. As a result of the explosion in San Sebastian,
_____ died.
2. The bomb in San Sebastian was placed _____
_____.
3. The explosion of the *Rocket* truck resulted in the deaths of _____
_____ and the wounding of _____ others.
4. The family in the Indian attack was targeted because of its
connections with _____.

Exercise 9 Match the nouns in column A with the corresponding adjectives in column B by writing the letter of the adjective next to the corresponding noun.

- | A | | B | |
|----------|---------|---------------------|--|
| 1. _____ | акт | a. истекшие | |
| 2. _____ | бомба | b. мощный | |
| 3. _____ | центр | c. террористический | |
| 4. _____ | взрыв | d. заложенная | |
| 5. _____ | машина | e. кровавые | |
| 6. _____ | вылазки | f. легковая | |
| 7. _____ | сутки | g. оживленный | |

Exercise 10 Below is a list of words from Texts A, B, and C.
Use them to complete the following sentences.

пуль	мощный	центре
стратегически	заложенная	погибло
активизируют	реактивными	
в результате		

1. На рассвете в Кабуле произошел _____ взрыв.
2. Бомба, _____ в автомобиль, взорвалась в _____ города.
3. За истекшие сутки _____ двенадцать человек.
4. Пенджаб—_____важный штат Индии.
5. Афганские экстремисты _____ террор.
6. _____ взрыва погиб полицейский.
7. Ряд районов Кабула подвергся обстрелу _____ снарядами.
8. Несколько человек погибло от _____ террористов.

Key Vocabulary



автомобиль
акт
бомба
взрыв
взрыватель
взрывать
взрывной
взрывчатка
взрывчатый
вылазка
груз
заряд
кровавый
мощный
обстрел
пуля
ранение
ранить
расправиться

car
act
bomb
explosion
fuse
to explode
explosive (adj.)
explosive(s)
explosive (adj.)
sortie, act (of terrorism)
load
charge
bloody
powerful
shelling
bullet
wound
to wound
to deal with (severely
or cruelly)

This page is intentionally left blank.

Workbook 2—Speaking Suggestions

Unit 6—Mastheads of Military Publications

- a. Write the following list of newspaper features on the board:

спорт / международная информация / комментарий /
новости культуры; / кроссворд / телевидение /
иностранные военные новости

- b. Divide the class into pairs. Ask each pair to rank the newspaper features in the order of their preference.
- c. Ask your students to describe very simply the topic and main ideas in the newspaper articles or features they have read recently.

Unit 7—Weather Reports and Radio Schedules

- a. Ask students to read the following list of TV programs and to list them in the order of their preference.

Хоккей / Время / Служу Советскому Союзу /
Ритмическая гимнастика / Концерт / Мультфильм для
взрослых / Спорт, спорт, спорт

- b. Ask students to give very simple reasons for their choices.

Unit 8—Military Heroes

- a. Ask students to list war films they have seen.
- b. Ask students to answer the following questions about the heroes in these films:

What were their names?

What branches of the armed forces were they in?

Where did the action place?

What were the plots of the films?

Unit 9—Visits by Soviet Military Officers

- a. Describe this situation to your class: A member of the Soviet armed forces is coming to visit your base for a day.
- b. Divide your students into pairs. Ask each pair to make a schedule for the visit. Ask each pair to present its schedule to the rest of the class.

Unit 10—Terrorism

Write the Soviet delegation's schedule on the board and ask the class to produce a list of 10 anti-terrorist measures they would take to ensure the delegation's safety.

Answer Key
Unit 6

Exercise 1	1. naval forces 2. ground forces and naval forces	
Exercise 2	1. б. вести с. вестник 2. Military Herald	news herald, bulletin
Exercise 3	1. б. knowledge 2. Military Knowledge	
Exercise 4	1. а 2. б	
Exercise 5	1. ежедневно 2. ежегодно 3. ежеминутно 4. ежесекундно	daily annually every minute every second
Exercise 6	monthly	
Exercise 7	<i>Советский воин</i>	
Publisher	Главное политическое управление Советской армии и военно-морского флота	
Date of publication	сентябрь 1988 г.	
Year founded	1919 г.	
Slogan	За нашу Советскую Родину !	

Военный вестник

Publisher Министерство обороны
Date of publication март 1988 г.
Year founded 1921 г.
Slogan За нашу Советскую Родину !

Военные знания

Publisher ДОСААФ
Date of publication март 1989 г.
Year Founded 1925 г.
Slogan За нашу Советскую Родину !

Exercise 8
1. 3 kopecks
2. The Central Organ of the Ministry of Defense of the USSR
3. For Our Soviet Homeland!

Exercise 9
1. 51-56
2. 33-35
3. 70-80
4. 82-88
5. 37-42

Answer Key
Unit 7

- Exercise 1
1. temperature
 2. date
 3. precipitation
 4. wind direction and speed
 5. location of report
- Exercise 2
1. Snow, rain, and wind
 2. a. near 0°
b. 1–5°
c. -2--7°
d. 4–9°
e. -1--6°
 3. The forecasts covers Moscow and the surrounding area.
- Exercise 3
1. a. below zero
b. above zero
 2. a. слабый снег
b. light snow
 3. a. небольшой дождь
b. showers
 4. a. западный western
b. северо-западный northwestern
c. южный southern
d. ветреный windy
- Exercise 4 4

- Exercise 5
1. Snow is forecast for Leningrad, Pskov, Novgorod and Kazakhstan.
 2. Rain is called for in Central Asia and the Ukraine.
 3. Leningrad, Pskov and Novgorod will be the coldest.
 4. Central Asia will be the warmest.
 5. The temperatures will drop toward the end of the week in the Baltic and in the Ukraine.
- Exercise 6
1. province, region
 2. dropping or falling (of temperature)
 3. occasional
 4. light
 5. precipitation
 6. scattered
- Exercise 7
- В Москве временами небольшой снег. Температура ночью 3-5, днем 1-2. Во второй половине недели понижение температуры.
- Exercise 8
- | | |
|-------------|---------|
| 1. ночью | днем |
| 2. мороза | тепла |
| 3. в начале | в конце |
- Exercise 9
- | | |
|--------------|---------------|
| радио | radio |
| октябрь | October |
| социализм | socialism |
| музыкальный | musical |
| политический | political |
| радиостанция | radio station |
| сатирический | satirical |
| микрофон | microphone |
| ветеран | veteran |
| популярный | popular |

	мелодии	melodies
	рапсодия	rhapsody
Exercise 10	1. 11.00	
	2. 13.15	
	3. 19.20	
	4. 19.45	
	5. 11.20,15.15, 20.20, 21.00	

Answer Key
Unit 8

- Exercise 1
- | | | |
|-----|--------------------------|------------|
| 1. | родился | род. |
| 2. | деревня | дер. |
| 3. | западный | зап. |
| 4. | освободительный | освободит. |
| 5. | советско-
финляндская | сов.-финл. |
| 6. | Великая
Отечественная | Вел. Отеч. |
| 7. | четырнадцатая | 14-я |
| 8. | командир | ком-р |
| 9. | истребительный | истр. |
| 10. | воздушный | возд. |
| 11. | вражеский | враж. |
| 12. | награжден | нагр. |
| 13. | орден | орд. |
| 14. | дивизия | див. |
- Exercise 2 Three possible items of information are:
1. date of birth
2. place of birth
3. military position
- Exercise 3 Биография сына рабочего
- Exercise 4
1. The Great Patriotic War began 22.6.1941.
 2. Ivanov was born 8.10.1909.
 3. The Soviet-Finnish War was 1939-1940.
 4. Ivanov was decorated with "Hero of the Soviet Union" 2.8.41.

- Exercise 5
2. второе августа 41—го года
 3. седьмое ноября 56—го года
 4. четвертое сентября 77—го года

- Exercise 6
1. Ivanov was born in the village of Chizhovo.
 2. Ivanov graduated from the air force academy.
 3. He participated in the campaign to liberate W. Byelorussia and the W. Ukraine, and in the Soviet-Finnish War.
 4. Ivanov was a senior lieutenant in the air force.
 5. Ivanov served in the 14th Division.

- Exercise 7
- | | |
|----------------|----------|
| 1. село | с. |
| 2. район | р-н |
| 3. пулемётный | пулемёт. |
| 4. гвардейский | гв. |
| 5. октябрь | окт. |
| 6. Крымская | Крым. |
| 7. сентябрь | сент. |
| 8. вторая | 2-я |
| 9. помощник | пом. |
| 10. река | р. |
| 11. украинский | укр. |
| 12. стрелковый | стр. |

- Exercise 8
1. Korobchuk was born in 1918.
 2. He was born in the village *Ruzha*.
 3. His family were peasants.
 4. He was Ukrainian.
 5. After school he worked at a collective farm and then in a mine.
 6. He served in the Great Patriotic War.
 7. He served on the Ukrainian front and in the Crimea.

- Exercise 9
1. The birthdate of Kamzarakov
 2. His entry into the Soviet army
 3. He began serving in the Great Patriotic War.
 4. He performed a heroic deed in the war.
- Exercise 10
1. Васильев Петр Яковлевич род. 8.7.1916 в гор. Мурманске в семье рабочего.
 2. Русский.
 3. Член КПСС с 1938.
 4. Окончил среднюю школу.
 5. В боях Вел. Отеч. войны с сент. 1941.
 6. Ст. сержант В. в бою у реки Припять закрыл телом амбразуру вражеского дзота.
 7. Посмертно нагр. званием Героя Сов. Союза.
- Exercise 11
1. Александр Матросов закрыл грудью амбразуру вражеского дзота.
 2. Пилот Кожедуб в воздушном бою таранил вражеский бомбардировщик.
 3. Капитан Смеляков умело организовал форсирование реки Десна.
 4. Краснов Николай Петрович родился в деревне Крюково Белевского района Тульской области.
 5. Зоя Космодемьянская посмертно награждена званием Героя Советского Союза .

Answer Key
Unit 9

- Exercise 1
1. Mukhammed Rafi visited D. T. Yazov.
 2. The visit took place October 5th.
 3. The visit took place in the Soviet Union.

- Exercise 2
1. c
 2. d
 3. e
 4. a
 5. f
 6. b

- Exercise 3
1. lower left
 2. по приглашению
посетит
с официальным визитом

- Exercise 4
- | | |
|----------|------------|
| Subject: | Д. Т. Язов |
| Verb: | посетит |

- Exercise 5
1. The visit will occur in Yugoslavia.
 2. D. T. Yazov is making the visit.
 3. The invitation was extended by V. Kadievich.
 4. The visit will take place during the first part of November.

- Exercise 6
1. Министр обороны СССР генерал армии
 2. Заместитель премьер-министра, заместитель Верховного главнокомандующего вооруженными силами, министр обороны Сирийской Арабской Республики корпусной генерал
 3. первый заместитель министра обороны СССР Маршал Советского Союза
 4. заместитель министра обороны СССР маршал авиации
 5. заместитель министра обороны СССР генерал армии
 6. первый заместитель главнокомандующего Сухопутными войсками генерал-полковник
 7. Посол
 8. дивизионный генерал

- Exercise 7
1. The visit occurred October 29.
 2. The visit occurred in the Soviet Union.
 3. The visitor was Mustafa Tlas.

- Exercise 8
- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. по приглашению | by invitation |
| 2. с официальным визитом | on an official visit |
| 3. прибыл | visited |

Exercise 9

A
ЦК КПСС

B
Central Committee of
the Communist Party
of the Soviet Union

СССР

Union of Soviet
Socialist Republics

НДПА

People's Democratic
Party of Afganistan

САР

Syrian Arab Republic

Exercise 10 приглашению
прибыл
официальным визитом

Answer Key
Unit 10

- Exercise 1
1. a. act
b. bomb
c. automobile
d. result
e. police (adj.)
 2. The article will be about a carbomb attack.

- Exercise 2
1. Text A is about the explosion of a car bomb in the town of San Sebastian, Spain.
 2. a. 2
b. В результате
 - 3.

Number of dead	Who was killed	Number of wounded	Who was wounded
One	A policeman	Six	Four policemen and two Canadian tourists

- Exercise 3
1. ранения
 2. страна
 3. находившиеся
 4. мощный
 5. произошел
 6. тяжело
 7. неподалеку

- Exercise 4
1. fuse
 2. to explode
 3. explosive (adj.)
 4. explosive(s)
 5. explosive (adj.)

- Exercise 5
1. b
a
c
 2. the *Rocket* truck
the wounded
 3. a. Погибли семь человек.
b. Ранены две женщины.

Exercise 6 Text C is about the shooting of a family with connections to the Communist Party of India.

- Exercise 7
1. The terrorist act took place in Punjab (India).
 2. Twelve people were killed.

- Exercise 8
1. one policeman
 2. in a car
 3. 7 people, 27
 4. the Communist Party of India

- Exercise 9
1. c
 2. d
 3. g
 4. b
 5. f
 6. e
 7. a

- Exercise 10
1. мощный
 2. заложенная, центре
 3. погибло
 4. стратегически
 5. активизируют
 6. в результате
 7. реактивными
 8. пуль

Dictionary

автомобиль	car
адмирал	admiral
акт	act
амбразура	embrasure, gun port
бомба	bomb
ветеран	veteran
взрыв	explosion
взрыватель	fuse
взрывать	to explode
взрывной	explosive (adj.)
взрывчатка	explosive(s)
взрывчатый	explosive (adj.)
воздушно-десантные войска	airborne troops
военные знания	military knowledge
военные карты	military maps
военный атташе	military attache
воинское воспитание	military education
вражеский	enemy (adj.)
вылазка	sortie; act (of terrorism)
главнокомандующий	commander in chief
груз	load
дзот	bunker
заряд	charge
звено	flight (of aircraft)
истребительный	fighter (adj.)
конфликт	conflict
космический	space (adj.)
маршал	marshal
Министерство обороны СССР	Ministry of Defense of the USSR
мощный	powerful
наблюдательный пункт	observation post
начальник генерального штаба	chief of the general staff, chief of staff
обстрел	shelling
погибать	to perish
помощник	assistant, helper

посмертно	posthumously
поход	campaign
прорыв	breakthrough
пулеметное (отделение)	machinegun (squad)
пуля	bullet
ранение	wound
расправиться	to deal with (severely or cruelly)
ранить	to wound
Служу Советскому Союзу	I Serve the Soviet Union (TV program for the military)
содействовать	to assist
таранить	to ram
терроризм	terrorism
уничтожать	to destroy, annihilate
форсирование	assault crossing
штаб	staff
ядерный	nuclear

Glossary of Acronyms and Abbreviations

авиаци. (авиационный)	aviation
Вел. Отеч. (Великая Отечественная Война)	Great Patriotic War
ВМФ (Военно-морской флот)	Navy
воен. (военный)	military
возд. (воздушный)	aerial, air (adj.)
враж. (вражеский)	enemy (adj.)
гв. (гвардейский)	guards (adj.)
дер. (деревня)	village
див. (дивизия)	division
ДОСААФ (Добровольное общество содействия армии, авиации, и флоту)	Voluntary Society for the Assistance of the Army, Air Force and Navy
зап. (западный)	western
колхоз (коллективное хозяйство)	collective farm
ком-р (командир)	commander
Комсомол (Коммунистический Союз молодежи)	Young Communist League, Komsomol
комсомолец	member of Komsomol
Моск. (Московский)	Moscow (adj.)
нагр. (награжден)	awarded
НДПА (Народная Демократическая партия Афганистана)	People's Democratic Party of Afganistan
орд. (орден)	order, medal, decoration
окт. (октябрь)	October
парторг (партийный орга- низатор)	party organizer
пом. (помощник)	assistant
р. (река)	river
р-н (район)	area, region
САР (Сирийская Арабская Республика)	Syrian Arab Republic
с. (село)	village
ст. (старший)	senior
стр. (стрелковый)	rifle (adj.)

ТАСС (Телеграфное
агентство Советского
Союза)
укр. (украинский)

TASS (Telegraph
Agency of the
Soviet Union)
Ukrainian

Workbook Test

Materials needed to take the workbook test:

Subcourse booklet, a #2 lead pencil, and an ACCP Examination Sheet.


Instructions:

There is only one correct answer for each item. Mark the correct answer for each item, then transfer your answers to the ACCP Examination Response Sheet, completely blacking out the lettered oval that corresponds to your selection (A, B, C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. Mail the response sheet in the preaddressed envelope provided.

Unit 6

Read Text A below and then answer Questions 1–4.

Text A



**ВОЕННЫЕ
ЗНАНИЯ**

4 АПРЕЛЬ 1988

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫЙ МАССОВЫЙ ЖУРНАЛ
ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ И ВСЕСОЮЗНОГО ОРДЕНА ЛЕНИНА
И ОРДЕНА КРАСНОГО ЗНАМЕНИ ДОБРОВОЛЬНОГО ОБЩЕСТВА
СОДЕЯСТВИЯ АРМИИ, АВИАЦИИ И ФЛОТУ (ДОСААФ СССР)

1. The magazine *Военные знания* was awarded which medal?
 - a. Civilian Defense
 - b. October Revolution
 - c. Red Banner
 - d. Red Star

2. How often is *Военные знания* issued?
 - a. Daily
 - b. Weekly
 - c. Monthly
 - d. Quarterly

3. The magazine is called *Military*

- a. *Acquaintance.*
- b. *Knowledge.*
- c. *Building.*
- d. *Intelligence.*

4. The acronym ДОСААФ stands for

- a. Volunteer Society of Assistance to Elderly People.
- b. Volunteer Society of Assistance to Veterans.
- c. Volunteer Society of Assistance to Servicemen.
- d. Volunteer Society of Assistance to the Army, Air Force, and Navy.

Read Text B and answer Questions 5–7.

Text B

За нашу Советскую Родину!



ОРГАН МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ СОЮЗА ССР
ОБЩЕВОЙСКОВОЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ИЗДАЕТСЯ С 1921 ГОДА

5. The name of this periodical is *Military*
- Herald.*
 - Announcement.*
 - News.*
 - Notification.*
6. Who publishes *Военный вестник*?
- The General Armed Forces
 - The Ministry of Defense
 - The Peoples Deputies
 - The Supreme Soviet
7. The magazine *Военный вестник* has been published since
- 1931.
 - 1988.
 - 1921.
 - 1987.

Read Text C and answer Questions 8–10.

Text C



МОРСКОЙ СБОРНИК

ЖУРНАЛ ВОЕННО-МОРСКОГО ФЛОТА СССР

ИЮНЬ 1988 г.

6

ИЗДАЕТСЯ С 1848 ГОДА


ВОПРОСЫ ТЕОРИИ ВМФ

М. Искандеров, Э. Шевелев. Боевые системы — категория современного военного научного познания
А. Калинин, Г. Морозов. Эволюция способов уничтожения сил флота в пунктах базирования

8. The word *сборник* means
- stories.
 - booklet.
 - collection.
 - application.
9. The magazine *Морской сборник* has been published since
- 1848.
 - 1917.
 - 1945.
 - 1988.
10. What author did not contribute to the section *Вопросы теории ВМФ*?
- Iskanderov
 - Belov
 - Kalinin
 - Sheveliev

Unit 7

Read Text D and answer Questions 11–13.

Text D	СОДЕРЖАНИЕ
<p style="text-align: center;"><i>За нашу Советскую Родину!</i></p> <div style="text-align: center;">  <p>ВОЕННЫЙ ВЕСТНИК</p> </div> <p style="text-align: center;">ОРГАН МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ СОЮЗА ССР</p> <p style="text-align: center;">ОБЩЕВОЙСКОВОЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ ИЗДАЕТСЯ С 1921 ГОДА</p>	<p>Ю. ПАХОМОВ — Полк — основное звено перестройки . . . 2</p> <p style="text-align: center;">XXVII СЪЕЗД КПСС: КУРСОМ ПЕРЕСТРОЙКИ</p> <p>А. ПАВЕЛКО — В авангарде идут коммунисты . . . 6</p> <p style="text-align: center;">ЛЮДИ. ПОДВИГИ. РАЗМЫШЛЕНИЯ</p> <p>В. АНТОНОВ — Вой за Дону 10</p> <p>Апрельской революции в Афганистане — десять лет</p> <p>С. КРАВЧЕНКО — «Черные горы» стреляют . . . 13</p> <p style="text-align: center;">ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ОБЩЕВОЙСКОВОГО ВОЯ</p> <p>Ю. МОРЕНКО, В. ЛЕВЕДЕВ, В. САДОВНИКОВ — На рубежах обороны 18</p> <p>П. АЛЕКСЕЕВ, С. ЦИБЕНКО — Атакуют штурмовая группа 30</p> <p>Конкурс «Знаете ли вы военную топографию?»</p> <p>Ответы на задачи второй серии 32</p> <p style="text-align: center;">За передовую методику</p> <p>Ю. ГРОШЕВ — Непрерывные ночные занятия . . . 33</p> <p style="text-align: center;">ВОЗДУШНО-ДЕСАНТНЫЕ ВОЙСКА</p> <p>А. ИМЕРЕКОВ — Инженерное оборудование позиций . 38</p> <p>Р. САЛНХОВ — Рейд батальона 40</p>
<p style="text-align: center;">Апрель</p> <p style="text-align: center;">№ 4 ● 1988</p>	

11. Text D addresses which of the following audiences?
- a. Exclusively ground forces
 - b. The armed forces in general
 - c. Exclusively naval forces
 - d. The general public
12. What page would you turn to if you wanted to read about a battalion's raid?
- a. 2
 - b. 10
 - c. 33
 - d. 40
13. Which section is not mentioned in the table of contents?
- a. Theory and Practice
 - b. XXVII Congress of CPSU
 - c. Airborne Troops
 - d. Civil Defense

Read Text E and answer Questions 14–17.

Text E

На Среднем и Южном Урале в начале срока без осадков. Температура ночью 4—9, днем 1—6 мороза. В последующем снег, температура понизится на 4—6 градусов.

В Грузии местами осадки. Температура ночью 0—5 мороза, днем 8—13 тепла. Во второй половине недели без осадков. Температура ночью 0—5 тепла, днем 13—18 тепла.

На юге Западной Сибири местами слабый снег. Температура ночью 8—13, местами 20, днем 1—6, местами 12 градусов мороза. Во второй половине недели температура понизится ночью до 13—18, днем до 4—9 мороза.

В центральных и южных районах Красноярского края слабый снег. Температура ночью 8—13 мороза, днем от 3 мороза до 2 тепла. Во второй половине недели температура понизится ночью до 11—16, днем до 2—7 мороза.

В Приморье без осадков, температура ночью 5—10 мороза, днем около 0. В конце недели пройдут осадки, температура повысится на 2—4 градуса.

В Магаданской области небольшой снег, местами метель, порывы ветра до 15—20 метров в секунду. Температура в начале недели ночью 3—8, днем 0—5 мороза. В последующем понижение температуры.

В Якутии местами небольшой снег, температура ночью 32—37, днем 25—30, на северо-западе ночью 38—43, днем 32—37 градусов мороза. Во второй половине недели в западных районах повышение температуры ночью до 30—36, днем до 25—30 градусов мороза.

14. Snow is predicted in all of the following areas EXCEPT
- a. Krasnoyarsk.
 - b. Magadan.
 - c. Primorye.
 - d. Yakutiya.
15. Which of the areas will be the coldest?
- a. Georgia
 - b. Magadan
 - c. Urals
 - d. Yakutiya
16. What will the temperature be tonight in Georgia?
- a. 0–5 мороза
 - b. 8–13 тепла
 - c. 0–5 тепла
 - d. 13–18 мороза
17. Which area will have gusty winds?
- a. Krasnoyarsk
 - b. Magadan
 - c. Western Siberia
 - d. Urals

Read Text F and answer Questions 18–20.

Text F

РАДИО

12 апреля

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА, 9.15 —
«Поэтическая тетрадь», 10.15 —
«Радио—малышам», 10.30 —
Школьникам. «На Марс!» Про-
екты юных космонавтов с
комментариями ученых, 11.15 —
«Песня всегда с тобой». Му-
зыкальная программа, 12.01 —
«Время, события, люди». В
выпуске: «Навстречу XIX Ве-
союзной партконференции». Говорят участники социалисти-
ческого соревнования; «Сего-
дня — День космонавтики». Репортаж из Центра управ-
ления полетом, 12.30 — «В ра-
бочий полдень», 13.00 — Лите-
ратурные чтения, В. Прохвати-
лов «Трудолюбы». Повесть,
14.00 — «Приглашают радио-
студии страны». Новые записи
эстрадной музыки. Трансляция
из Кишинева 14.40 — Г. Сту-
пин. Стихи из книги «Ясная моя
судьба», 15.15 — А. Глазунов —
Концерт для скрипки с оркест-
ром, 15.45 — Радикальная ре-
форма: пути реализации. «Стан-
дарты и качество». Интервью
директора ВНИИ стандартиза-
ции Ф. А. Амирджанянца,
16.00 — «Ровесники». Програм-
ма для старшекласников,
17.15 — «Юность», 18.00 — «Му-
зыкальный фольклор народов
мира», 18.40 — «Надо мечтать!»
Передача о сегодняшнем и завт-
рашнем дне космонавтики,
19.30 — Фестиваль фортепья-
нного искусства, посвящен-
ный 100-летию со дня рожде-
ния Г. Г. Нейгауза. В антракте—
Международный дневник,
22.30 — Поэт С. Ротару, 23.05 —
«Юность». Программа «Читаль-
ный зал», 0.03 — «После полу-
ночи».

18. What radio station is listed in Text F?

- a. 1
- b. 2
- c. 3
- d. 4

19. What time would you listen to a program about reforms?

- a. 12.01
- b. 12.30
- c. 15.45
- d. 19.30

20. You could listen to musical programs at all the following times EXCEPT

- a. 11.15.
- b. 14.00.
- c. 15.15.
- d. 23.05.

Unit 8

Read Text G and answer Questions 21–24.

Text G

Самойлов Николай Васильевич, род. 1.3.1915 г. в дер. Лодьма Архангельск. обл. в семье крестьянина. Русский. Член КПСС. Окончил семь классов, работал трактористом в колхозе. В Сов. Армии с 1935 г. Окончил военную авиац. школу пилотов. Участник похода сов. войск в Зап. Украину 1939, сов-финл. войны 1939–1940. В боях Вел. Отеч. войны с января 1942. 3.7.42 лейтенант С. в воздушном бою таранил вражеский бомбардировщик, но погиб и сам. Звание Героя Сов. Союза присвоено посмертно.

21. When did Samoylov join the Soviet Army?

- a. 1940
- b. 1942
- c. 1939
- d. 1935

22. When did Samoylov become involved in World War II?

- a. 1939
- b. 1940
- c. 1941
- d. 1942

23. In what capacity did he work in the kolkhoz?

- a. Technician
- b. Truck driver
- c. Tractor driver
- d. Farmer

24. What position did Samoylov hold in the Soviet Army?

- a. Aviator
- b. Rifleman
- c. Reconnaissance Man
- d. Tanker

Read Text H and answer Questions 25–27.

Text H

ЕРМОЛИН Петр Федорович, род. в 1918 в с. Лаптево Васильевского р-на Калужской обл. в семье крестьянина. Русский. Окончил сельскую школу. Работал в колхозе. В Сов. Армии с окт. 1939 г. Ком-р пулемет. отделения 118 гв. стр. полка (62 гв. стр. див., 1-я гв. армия, 3-й Укр. фронт) парторг роты гв. ст. сержант Е. 12.3.1944 в бою с гитлеровцами грудью закрыл амбразуру враж. дзота. Нагр. орд. Ленина.

25. When did Yermolin join the Soviet Army?

- a. 1918
- b. 1941
- c. 1939
- d. 1944

26. What school did he graduate from?

- a. Officers Candidate technical school
- b. School for party leaders
- c. Rural school
- d. Artillery school

27. In what district was Yermolin born?

- a. Ukraine
- b. Kalinin
- c. Laptevo
- d. Kaluga

Read Text I and answer Questions 28–30.

Text I

АРАКЧЕЕВ Борис Серафимович род. 3.1.48 в г. Онега в семье рабочего. Русский. В Сов. Армии с 1968. В 1972 окончил пехотное училище. Ком-р роты капитан А. за мужество и героизм при оказании интернац. помощи ДРА нагр. орд. Боевого Красного Знамени.

28. What is Onega?

- a. A city
- b. A district
- c. A kolhoz
- d. A village

29. Who was Arakcheev's father?

- a. A clerk
- b. A farmer
- c. A teacher
- d. A worker

30. What military school did Arkcheev graduate from?

- a. Armored Command
- b. Aviation Technical
- c. Infantry
- d. Navigator

Unit 9

Read Text J and answer Questions 31 and 32.

Text J Визиты

В Китай с десятидневным визитом прибыл командующий вооруженными силами США в районе Тихого и Индийского океанов адмирал Р. Хейз. Он был принят министром обороны КНР Чжан Айпином.

31. Who made the visit?
- a. A Chinese minister
 - b. The minister of defense
 - c. A commander of the armed forces
 - d. The lieutenant general
32. Where did he go?
- a. Southeast Asia
 - b. South Korea
 - c. The United States
 - d. China

Read Text K and answer Questions 33–35.

Text K

**Визиты
кораблей**

БОМБЕЙ, 30 ноября.

(ТАСС) В этот крупнейший порт Индии с официальным дружественным визитом прибыл отряд советских военных кораблей в составе больших противолодочных кораблей *Маршал Шапошников* и *Адмирал Захаров* и эскадренного миноносца

Боевой под командованием контрадмирала В.И. Дарнопыха.

Командир перехода сегодня был принят командующим западным военноморским командованием Индии вице-адмиралом С. Джейном. Представители индийских ВМС побывали на борту советских кораблей.

33. What is the main topic of Text K?
- a. A visit by Vice-Admiral C. Djein
 - b. A visit by the Indian navy
 - c. A visit by Soviet military ships
 - d. A visit by a Japanese minister
34. What is the name of the commander of the navy?
- a. Shaposhnikov
 - b. Zakharov
 - c. Darnopikha
 - d. Djein
35. Where did the representative of the Indian navy go?
- a. To Moscow
 - b. To the Black Sea
 - c. To the Soviet ships
 - d. To the Soviet Embassy

Read Text L and answer Questions 36—38.

Text L С ВИЗИТОМ В ФИНЛЯДИЮ

ХЕЛЬСИНКИ, 31 июля.
(ТАСС). На финский аэродром Риссала, близ города Куопио, с официальным дружественным визитом прибыло авиационное подразделение советских Военно-Воздушных Сил. В его составе шесть истребителей МИГ-29 и транспортный самолет АН-124. В течение четырех дней советские летчики будут гостями авиационного полка «Карьяла» Оборонительных сил Финляндии.

36. In what country did the visit occur?
- a. Finland
 - b. Romania
 - c. France
 - d. USSR
37. How many planes were involved in the visit?
- a. 2
 - b. 4
 - c. 7
 - d. 29
38. What type of plane is the AN-124?
- a. Patrol
 - b. Cargo
 - c. Reconnaissance
 - d. Fighter

Read Text M and answer Questions 39 and 40.

Text M

Государственный секретарь Джордж Шульц и сопровождающие его лица прибыли в Москву вчера с официальным визитом. На аэродроме Шереметьево прибывших встречали Генеральный Секретарь ЦК КПСС М. Горбачев, министр иностранных дел Эдуард Шеварднадзе и другие официальные лица.

39. Who made the visit?

- a. Soviet officials
- b. Gorbachev
- c. Sheremetyevo
- d. Shultz

40. Who is not mentioned in the passage?

- a. Secretary of State Shultz
- b. General Secretary Gorbachev
- c. The Soviet Minister of Foreign Affairs
- d. The Soviet Minister of Defense

Unit 10

Read Text N and answer Questions 41–43.

Text N

Преступление экстремистов

Кабул, 8 июля. (ТАСС). Мощный взрыв в центре города Джелалабад унес жизни 31 человек.

Афганские экстремисты взорвали начиненную взрывчаткой автомашину неподалеку от одного из кинотеатров города, где традиционно собирается много людей. Среди убитых большинство составляют дети, женщины, старики. Еще 33 жителя Джелалабада в тяжелом состоянии доставлены в больницу.

41. What is this text about?
- The shelling of the city
 - An act of terrorism
 - A rescue attempt
 - An industrial accident
42. Which statement is correct?
- The group consists of 31 members.
 - 31 civilians were killed.
 - 31 extremists were killed.
 - 31 people were wounded.
43. The bomb exploded in
- a suburb of Jalalabad.
 - a movie theater.
 - a hospital.
 - a car.

Read Text O and answer Questions 44–47.

Text O

Столица Афганистана вновь стала мишенью ракетного обстрела. За последние два дня экстремисты выпустили по Кабулу до десяти реактивных снарядов. Погибли пять человек, еще 11 горожан получили ранения. 42 реактивных снаряда упали в понедельник на жилые районы Джелалабада. Жертвами террора мятежников стали 6 мирных жителей, столько же было ранено.

44. What is this text about?
- a. A bomb explosion
 - b. A suicide mission
 - c. An aerial bombardment
 - d. A missile attack
45. How many people were killed?
- a. 2
 - b. 5
 - c. 11
 - d. 6
46. According to the passage, the victims were
- a. officials.
 - b. servicemen.
 - c. civilians.
 - d. foreigners.
47. *Реактивный снаряд* means
- a. reactor.
 - b. missile.
 - c. bomb.
 - d. warhead.

Read Text P and answer Questions 48–50.

Text P

В Восточном Бейруте вчера взорвалась еще одна заминированная автомашина. Погиб водитель, который пытался поставить машину на стоянку около больницы в оживленном районе, ранены 5 человек. С начала года в результате взрывов в Ливане погибли 94 и ранены 205 человек.

48. What is the best title for this passage?
- a. Five People Killed in Beirut
 - b. 205 Killed in Explosion
 - c. Explosion in a Hospital
 - d. Suicidal Driver
49. How many persons have been killed since the beginning of the year?
- a. 1
 - b. 5
 - c. 94
 - d. 205
50. The word *оживленный* in this context means
- a. renovated.
 - b. alive.
 - c. new.
 - d. busy.

This page is intentionally left blank.

Russian Reading Workbook 3

Table Of Contents

Section	Page
Administrative Instructions	92
Grading and Certification Instructions.....	92
Unit 11 - Distinguished Officers	
Exercise 1 - 10	93
Key Vocabulary	103
Acronyms and Abbreviations.....	103
Unit 12 - Space Programs	
Exercises 1 - 10.....	105
Key Vocabulary	112
Unit 13 -The Iran-Irag Conflict	
Exercises 1 - 10.....	113
Key Vocabulary	120
Unit 14 - Weapons Testing	
Exercises 1 - 10.....	121
Key Vocabulary	127
Acronyms and Abbreviations.....	127
Unit 15 - Plane Crashes	
Exercises 1 - 10.....	129
Key Vocabulary	136
Speaking Suggestions.....	137
Answer Keys.....	141
Dictionary.....	153
Glossary.....	155
Workbook Test	157

Administrative Instructions

1. Number of units in this subcourse: Five.
2. Materials needed in addition to this booklet are a #2 pencil, an ACCP Examination Response Sheet and a preaddressed envelope.
3. Supervisory requirement: None.

Grading and Certification Instructions

Examination:

This subcourse contains a multiple-choice examination covering the material contained in these units. After studying the units and working through the exercises, complete the examination. Mark your answers in the subcourse booklet; then transfer them to the ACCP Examination Response Sheet. Completely black out the lettered oval which corresponds to your selection (A,B,C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. When you have completed the Examination Sheet, mail it in the preaddressed envelope provided. Your examination score will be returned to you. A score of 75 or above is passing. Ten credit hours will be awarded for successful completion of this examination.

This publication is to be used primarily in support of training military personnel as part of the Defense Language Nonresident Program. Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered controversial from some points of view are sometimes included in language training for DLIFLC students, since military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of this nature will be essential to their mission. The presence of controversial statement – whether real or apparent – in DLIFLC materials should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute or the Department of Defense.

In DLI publications, the words "he," "him," and "his" denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign texts.

Unit 11—Meetings

The Soviet press reports on military meetings at various levels. For example, Gorbachev often meets with the troops to give out medals and to boost morale. Other military meetings occur between high level officials from different countries. In this unit you will read about different types of military meetings.

Exercise 1 Read the headlines below. Then skim the texts on the following pages. Match the headline with the corresponding text by writing the appropriate letter next to each number.

____ 1.

ВСТРЕЧИ С ИЗБИРАТЕЛЯМИ

____ 2.

В Министерстве обороны СССР

____ 3.

Встречи М. С. Горбачева в Мурманской области

Text A

Михаил Сергеевич Горбачев вручает ордена Красной Звезды капитану 2 ранга В. А. Колеснику, капитану 1 ранга Р. З. Чеботаревскому.

Медалью Нахимова отмечены заслуги матроса П. И. Муштакова, мичмана А. Л. Рудакова, старшины 2-й статьи Д. Ю. Чепенко.

М. С. Горбачев сказал:

А никто не разочаровался, особенно это касается офицеров, что служит флоту?

— Здесь все патриоты своего корабля, как и все — патриоты своей Родины, — ответили моряки.

Text B

В Группе советских войск в Германии состоялись встречи с избирателями кандидатов в народные депутаты СССР начальника Главного политического управления Советской Армии и Военно-Морского Флота генерала армии А. Лизичева и члена президиума Комитета советских женщин Ю. Соколовой.

Генерал армии А. Лизичев выступил на собраниях партийного актива группы войск и ВВС ГСВГ, перед коллекти-

вами ремонтного предприятия, мотострелковой части, поделился своими взглядами на проблемы перестройки в стране и в армии, военного строительства и сокращения Вооруженных Сил, ответил на многочисленные вопросы. Ю. Соколова встретила с активом женсоветов Бюндорфского гарнизона и работниками одного из военных госпиталей.

Полковник
А. ВАСИЛЕЦ.

Text C

20 мая кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, министр обороны СССР генерал армии Д. Т. Язов принял министра обороны Испании Н. Серра, находящегося в нашей стране с официальным визитом. В ходе состоявшейся беседы были рассмотрены проблемы развития мер доверия в военной области, а также вопросы укрепления международной безопасности.

В беседе приняли участие: с советской стороны — начальник Генерального штаба Вооруженных Сил СССР — первый заместитель министра обороны СССР генерал армии М. А. Моисеев, заместители министра обороны СССР генерал армии В. И. Варенников, адмирал флота В. Н. Чернавин, другие официальные лица; с испанской — посол Испании в СССР Х. Куэнка, а также лица, сопровождающие министра обороны Испании.

Having skimmed Texts A, B and C, you will now read them for more details. Read the Background Note which describes the setting of Text A and then proceed to Exercise 2.

Background Note



Murmansk is an industrial city located in the northwest part of the Soviet Union on the Barents Sea. Although Murmansk is in a very northern location, its seaport is ice free. Therefore, the Soviet Navy is able to maintain a large naval base at this port.

Exercise 2 What is the main topic of Text A? Write your answer in the space below in English.

Exercise 3 Scan Text A and Figure 11.1 (both are on the following page) for cognates. Then write all the cognates in column A below. Give their English equivalents in column B.

A

B

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

Text A

Михаил Сергеевич Горбачев вручает ордена Красной Звезды капитану 2 ранга В. А. Колеснику, капитану 1 ранга Р. З. Чеботаревскому.

Медалью Нахимова отмечены заслуги матроса П. И. Муштакова, мичмана А. Л. Рудакова, старшины 2-й статьи Д. Ю. Чепенко.

М. С. Горбачев сказал:

А никто не разочаровался, особенно это касается офицеров, что служит флоту?

— Здесь все патриоты своего корабля, как и все — патриоты своей Родины, — ответили моряки.

МИЧМАН
НИКТО НЕ
РАЗОЧАРОВАЛСЯ
СТАРШИНА

warrant officer
no one was
disappointed
petty officer

Figure 11.1



Генеральный секретарь ЦК КПСС М. С. Горбачев во время беседы с личным составом атомного ракетного крейсера «Киров».

Exercise 4 Below you will see four words with the same root. English equivalents for two of the words are provided. Based on the common root, give the English equivalents for the other two Russian words. If you need extra help, find them in Text B so you can see them in context.

служ-ИТЬ	_____
служ-ба	service
за-служ-ИТЬ	to deserve
за-слуг-а	_____

Exercise 5 Scan Text B on the following page and answer the following questions in English in the spaces provided.

1. What is Chebotarevsky's rank?

2. What medal did Chepenko receive?

3. What question did Gorbachev ask the crew?

4. What was their response?

Background Note



In the Soviet military the traditional response to awards or praise for outstanding achievements is the expression *Служу Советскому Союзу*. As you learned in Unit 7 in Workbook 2, *Служу Советскому Союзу* is also the name of a popular radio program for the armed forces.

Exercise 6

1. You have already skimmed Text B once in Exercise 1. Now skim Text B, which reappears below, but with a different purpose in mind. Text B consists of three sentences. Each sentence contains specific information. Below is the information in English. Write the number of the sentence in the text that contains this information.
 - a. _____ The location of the meeting
 - b. _____ Which groups Lizichev is meeting with
 - c. _____ The titles and ranks of Lizichev and Sokolova
 - d. _____ Which groups Sokolova is meeting with
 - e. _____ The problems which Lizichev addressed

Text B

В Группе советских войск в Германии состоялись встречи с избирателями кандидатов в народные депутаты СССР начальника Главного политического управления Советской Армии и Военно-Морского Флота генерала армии А. Лизичева и члена президиума Комитета советских женщин Ю. Соколовой.

Генерал армии А. Лизичев выступил на собраниях партийного актива группы войск и ВВС ГСВГ, перед коллекти-

вами ремонтного предприятия, мотострелковой части, поделился своими взглядами на проблемы перестройки в стране и в армии, военного строительства и сокращения Вооруженных Сил, ответил на многочисленные вопросы. Ю. Соколова встретила с активом женсоветов Вюндорфского гарнизона и работниками одного из военных госпиталей.

**Полковник
А. ВАСИЛЕЦ.**

избиратель

voter

2. In the second part of this exercise you will answer questions based upon the information which you located in the first part of the exercise. Answer them in English.

a. In which country did the meeting take place?

b. Which groups did Lizichev meet with?

c. What problems did Lizichev address?

d. Who is Sokolova?

e. Which groups did Sokolova meet with?

Exercise 7 This exercise will assist you in expanding your vocabulary by working with synonyms.

1. Which of the verbs below could replace the verb *состоялись* in the word combination *состоялись встречи*?

- a. начали
- b. продолжали
- c. были
- d. отложили

2. Find synonyms in Text B for the following words.

a. собрание _____

b. мнение _____

3. The words *госпиталь* and *больница* both mean *hospital*. However there is a slight difference between them. Given the context in which *госпиталь* is used in Text B, what do you think the difference is between these two words?
-
-

Exercise 8

1. Before you read Text C below, read the questions you will need to answer. This way you will have a goal in mind when you read Text C. Answer the questions in English.

a. Which country's representatives met with Soviet officials?

b. What did they discuss at the meeting?

2. The second paragraph in Text B is of a type which is common in articles about meetings. Skim this paragraph. Then write in English what the main purpose of the second paragraph is.
-

Text C

20 мая кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, министр обороны СССР генерал армии Д. Т. Язов принял министра обороны Испании Н. Серра, находящегося в нашей стране с официальным визитом. В ходе состоявшейся беседы были рассмотрены проблемы развития мер доверия в военной области, а также вопросы укрепления международной безопасности.

В беседе приняли участие: с советской стороны — начальник Генерального штаба Вооруженных Сил СССР — первый заместитель министра обороны СССР генерал армии М. А. Моисеев, заместители министра обороны СССР генерал армии В. И. Варенников, адмирал флота В. Н. Чернавин, другие официальные лица; с испанской — посол Испании в СССР Х. Куэнка, а также лица, сопровождающие министра обороны Испании.

Figure 11.2



Во время переговоров.

Фото В. СМОЛЯКОВА.

Exercise 9

1. The caption under the picture reads во время переговоров. Find in Text C a synonym for this construction. Write your answer below in Russian.

2. The phrases in column A below are from Text C. Each phrase contains a noun in the genitive case. Put these nouns in the dictionary form (nominative singular) in column B and give the English equivalents of each noun in column C.

A	B	C
a. Министр обороны	_____	_____
b. Адмирал флота	_____	_____
c. Начальник штаба	_____	_____
d. Заместитель министра	_____	_____

Exercise 10 Imagine that talks are being held between: 1) the US and the Soviet Union; and 2) France and Spain. Read the phrase below, then rewrite it in Russian using the adjectival forms of the names of the countries mentioned above. The spaces are provided below.

с немецкой стороны и с финляндской стороны

1. _____

2. _____

Exercise 11 Look at Figure 11.3 below. Do you recognize General Secretary Gorbachev (on the right)? Sequence the following sentences by numbering them 1–4 in the order that would best describe the event in the picture.

Figure 11.3



- Встреча прошла успешно.
- Горбачев прибыл в Мурманск.
- Генеральный секретарь вручил ордена и медали морякам и офицерам крейсера.
- Он встретился с подводниками.

Key Vocabulary



атомный	atomic
безопасность	security
беседа	talk
личный состав	staff, personnel
мичман	warrant officer
моряк	sailor
мотострелковый	motorized infantry (adj.)
начальник штаба	chief of staff
область	province, region
патриот	patriot
ракетный	missile (adj.)

Acronyms and Abbreviations

ВВС (Военно-воздушные силы)	air force
ГСВГ (Группа советских войск в Германии)	The Soviet forces in East Germany

This page is intentionally left blank.

Unit 12—Space Programs

In this unit you will read about Soviet and American space programs. The texts discuss the launchings of satellites and a space shuttle. Through the texts and exercises, you will become familiar with terminology in this field.

Exercise 1

1. The first part of Exercise 1 will help you to anticipate the content of Text A. Text A contains several times such as 6:00, 9:25, etc. You know that the article is about a space program and launchings. Write down in English what you think will be in the article based on the aforementioned information.

Now read Text A and proceed to the second part of Exercise 1 on the next page.

Text A

Сообщение ТАСС

15 ноября 1988 года в 6 часов московского времени в Советском Союзе осуществлен старт универсальной ракетно-космической транспортной системы «Энергия» с кораблем многооразового использования «Буран». В 6 часов 47 минут орбитальный корабль вышел на расчетную орбиту. Программой испытаний предусмотрено двухвитковый полет орбитального корабля вокруг Земли и посадка его в автоматическом режиме на космодроме Байконур в 9 часов 25 минут московского времени.

осуществить
буран
виток
испытание

to carry out
blizzard
circuit, revolution, orbit
testing

Figure 12.1



Запуск 'Бурана'

2. Match the events from Text A listed in column A with their corresponding times in column B by writing the appropriate numbers from column B next to the corresponding items in column A.

	A	B
a.	_____ Космический корабль приземлится в	1. 6 часов
b.	_____ Космический корабль вышел на орбиту в	2. 9 час. 25 мин.
c.	_____ Космический корабль был запущен в	3. 6 час. 47 мин.

Exercise 2

1. Below is a list of five cognates in Text A. Give their English equivalents in the spaces provided.

a. старт _____

b. энергия _____

c. орбита _____

d. автоматический _____

2. Find in Text A the Russian equivalents for the following words.

a. orbital space craft _____

b. space shuttle _____

c. launching _____

d. landing _____

Exercise 3 Read the following statements, then check Text A to determine whether they are true or false. Mark the boxes accordingly.

- | | T | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Buran can only be used once. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. The landing will be automatically piloted. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. The spaceship will make two orbits around the Earth. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Baikonur is an airfield. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Exercise 4 Two names are mentioned in Text A: Энергия and Буран. What do these two names refer to? Write your answers below in English.

1. Энергия:

2. Буран:

Exercise 5

1. On the following pages, you will see three headlines and two articles, Text B and C. Find a headline which is most suitable to each of the two texts. Write the appropriate letter next to the headline.

_____1. ● Еще один спутник-шпион

_____2. ВЕСТИ С ОРБИТЫ

_____3. «КОСМОС-1872» В ПОЛЕТЕ
 ————— Сообщение ТАСС —————

Text B

19 августа 1987 года в Советском Союзе произведен запуск очередного искусственного спутника Земли «Космос-1872».

Установленная на спутнике

аппаратура работает нормально.

Координационно - вычислительный центр ведет обработку поступающей информации.

очередной

next

Text C

США произвели с космодрома на мысе Канаверал (штат Флорида) запуск большегрузной ракеты-носителя «Титан-34D». Как сообщает агентство АП, цель этого полета — вывод на орбиту военного спутника-шпиона, предназначенного для слежения за пусковыми установками советских ракет.

пусковая установка

missile launcher

2. What are Texts B and C about? Write your answer in English in the spaces below.

Text B: _____

Text C: _____

Exercise 6 Below are four words from Texts B and C. Guess their meanings using the context for help, then write the English equivalents in the spaces provided.

1. произведен _____
2. обработка _____
3. предназначенный _____
4. слежение _____

Exercise 7 Read the following statements, then check Texts B and C to determine whether they are true or false. Mark the boxes accordingly.

- | | T | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. An American spy satellite was launched from Cape Canaveral. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. The Titan 34D can carry only small satellites. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. There is information about the purpose of Kosmos 1872 in Text B. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. The launches of the Soviet and American satellites were successful. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Exercise 8 Skim Text D. Then choose the best heading for the text from among the four phrases below.

Text D

«ЭНЕРГИЯ» — «БУРАН»: ПРЕДСТАРТОВЫЙ РЕЖИМ

Итак, «Энергия» и «Буран» на стартовом комплексе. Это не то сооружение, с которого новая универсальная ракета-носитель уходила в свой первый полет. Первый старт был осуществлен с расположенного неподалеку специального стенда экспериментальных и испытательных работ. У нового стартового комплекса свои конструктивные особенности, своя технология пуска, другая динамика начального движения ракеты, да и нагрузка на сооружение увеличилась. Стартовая масса «Бурана» около 100 тонн.

1. The orbital route of the Buran
2. A new launching facility
3. Characteristics of the space shuttle
4. Blueprints for a launching pad

Exercise 9 Scan Text D for the information below. Then match the following questions with the answers below by writing the letter of the answer in the space provided after each question.

1. Where was the first launch carried out? _____
2. What kind of work was done on the special launching pad? _____
3. Where are Energiya and Buran now? _____
4. How was the launching facility improved? _____

- a. увеличилась способность выдерживать нагрузку
- b. на стартовом комплексе
- c. испытательная
- d. на специальном стенде

Exercise 10 Below is a list of words from Texts A, B, C and D. Use them to complete the following sentences.

сооружения	большегрузной	запуск
технология	московского	космической
комплексе	космодроме	

- 15 ноября 1988 года произведен _____ универсальной ракетно-_____ системы "Энергия."
- "Буран" приземлился на _____ Байконур в 9 часов 25 минут _____ времени.
- На мысе Канаверал осуществлен запуск _____ ракеты-носителя "Титан—34 Д."
- "Энергия" и "Буран" находятся на стартовом _____.
- У нового стартового комплекса своя _____ пуская.
- С этого _____ ракета уходила в свой первый полет.

Key Vocabulary



аппаратура
запуск
испытание
космос
посадка
пусковая установка
ракета-носитель
слежение
спутник
транспорт
шпион

apparatus
launching
test, testing
space
landing
missile launcher
booster rocket
monitoring
satellite
transport
spy

Unit 13—The Iran-Iraq Conflict

In this unit you will read articles about the war in the Middle East between Iran and Iraq. The war began in 1981 and lasted seven years. It was a war with a high casualty rate and very bloody battles. The texts in this unit are reports about some of these battles.

Exercise 1

1. Below is a list of seven cognates that you will see in Text A. Give their English equivalents in the spaces provided.

a. фронт

b. командование

c. организовать

d. стабилизировалось

e. телевидение

f. репортаж

g. коммюнике

2. Based upon the words above, what do you think Text A will be about? Write your predictions below in English.

Skim Text A to see if your predictions are confirmed. Then proceed to Exercise 2.

Text A

БАГДАД, 20 июля. (ТАСС).
Главное военное командование Ирака сообщило, что иранские войска попытались организовать наступление «к востоку от реки Тигр». В военном коммюнике указывается, что наступление было отбито, положение на этом участке полностью стабилизировалось. Иракское телевидение в репортаже из района болот ХовеЙзе показало множество тел убитых иранских солдат, в том числе аквалангистов-десантников, а также разбитые иранские боевые катера и другую технику.

было отбито
болото
аквалангист
десантник

was beaten off
swamp
skin diver
commando, member of a
landing party

Exercise 2 Here are four questions about Text A. Match the questions with the answers on page 23 by writing the appropriate letter in the space provided after each question.

1. What kind of Iranian soldiers were killed? _____
2. What kind of boats were destroyed? _____
3. Who issued the communique? _____
4. Where was the Iranian attack organized? _____
5. Where did the Iraqi TV report come from? _____
6. What was shown on Iraqi television? _____

- a. боевые катера
- b. из района болот Ховейзе
- c. аквалангисты-десантники
- d. главное военное командование Ирака
- e. множество тел убитых иранских солдат
- f. к востоку от реки Тигр

Texts B, C, and D continue the theme of battles. Skim these texts and then proceed to Exercise 3.

Text B

Как сообщило главное военное командование Ирака, в течение минувших суток истребители-бомбардировщики и вертолеты иракских ВВС продолжали наносить удары по коммуникациям и районам сосредоточения войск и техники противника вдоль линии фронта.

сосредоточение

concentration

Text C

Иракские войска отразили новое наступление частей иранской армии на южном участке фронта, предпринятое с целью захвата пограничных пунктов Бубия и Кат, ас-Сувейди восточнее города Басры, сообщает Иракское информационное агентство (ИИА). Иракская артиллерия продолжала обстреливать боевые позиции иранских войск.

предпринимать наступление

to mount an attack

Text D

Развивая наступление на центральном участке фронта, иракские войска освободили сегодня долину Сануба и часть района Сейф-Саад. В ходе операции захвачены в плен тысячи иранских военнослужащих. Иракские войска продолжали в четверг атаковать позиции иранских войск на северном участке фронта.

Exercise 3 A title for each of the texts above is listed below. Next to each title, write the letter of the text that you think corresponds.

1. Наступление отбито _____
2. Атака иракских войск _____
3. Авиация наносит удар _____

Exercise 4 Here are four words from Texts B, C and D. Guess their meanings and give their English equivalents in the spaces provided. If you can not guess their meaning, go back to the texts and use context to help you.

1. наносить _____
2. отразили _____
3. развивать _____
4. захвачены _____

Exercise 5 Look at the following words. Almost all of them were taken from Texts A, B, C, and D. In the spaces below, arrange them into pairs of words (one from each column) that belong together or are similar in meaning.

A	B	A	B
артиллерия	отражать	1. _____	_____
сообщать	участок	2. _____	_____
ВВС	захватить	3. _____	_____
противник	атака	4. _____	_____
наступление	враг	5. _____	_____
плен	авиация	6. _____	_____
район	коммюнике	7. _____	_____
отбивать	обстреливать	8. _____	_____

Exercise 6 You were given the meaning of the word *сосредоточение* below Text B. There are three words below with the same stem. Give their equivalents in English in the spaces provided.

1. сосредоточивать _____
2. сосредоточенный _____
3. сосредоточенность _____

Exercise 7

1. Find the adjectives in Texts C and D which modify the noun участок. List them below in Russian in the nominative case.

2. Based upon this information, write down the English equivalent of the word участок.

After working with Texts A, B, C, and D, you should know most of the vocabulary in Text E.

- Exercise 8** You have noticed that the texts in this unit involve factual events. These events are usually sequenced. Skim Text E, without referring to a dictionary, and look for the order of events.

Text E

БОИ ПРОДОЛЖАЮТСЯ

БАГДАД, 1 июня. (ТАСС). Официальный военный представитель Ирака заявил, что начиная с 13 апреля, когда противник попытался развернуть наступление на северном участке фронта, иранским войскам в ходе боев нанесены тяжелые потери. Убито более 6 тысяч и ранено около 20 тысяч иранских солдат, захвачено большое количество военной техники. Он также сказал, что «во всех населенных пунктах, находящихся в

районе ирано-иракской границы на этом участке, сохраняется нормальное положение».

Главное военное командование сообщило, что иракские вертолеты в минувшие сутки совершили 59 боевых вылетов. Отражена попытка иранских катеров атаковать нефтяную платформу «Аль-Амик» вблизи иракского побережья. Восточнее Басры отбито несколько атак противника, пытавшегося приблизиться к иракским передовым позициям.

The first sentence in Text E contains several clauses. One of these clauses describes the action one of the adversaries took and the other is the result of this action. Look at the first sentence and then write below in Russian the action taken and the result.

Action: _____

Result: _____

Exercise 9 Here are four words from Text E. Guess their meanings and give their English equivalents in the spaces below. Use context to help you.

1. развернуть _____
2. находящихся _____
3. совершили _____
4. приблизиться _____

Exercise 10 Read the following statements, then check Text E to determine whether they are true or false. Mark the boxes accordingly.

- | | T | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Иранские военные катера пытались атаковать невоенный объект. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Передовые позиции иракских войск были атакованы иранцами. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Иракские войска потеряли много военной техники. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. В прошедшие сутки авиация не участвовала в боях. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Бои проходили восточнее Басры и на северном участке фронта. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Key Vocabulary



боевой вылет
вертолет
военнослужащий
главное командование
десантник
захват
захватить
истребитель-бомбардировщик
катер
наступление
обстреливать
отбивать
отражать
передовая позиция
пограничный
потери
противник
пункт
развивать наступление
сосредоточение
стабилизироваться
техника

убитый
участок
фронт

combat mission
helicopter
serviceman
high command
commando
seizure, capture
to seize, to capture
fighter-bomber

boat
offensive
to fire upon, shell
to beat off
to repulse, repel
forward (defense) position
border, boundary (adj.)
losses
enemy
location
to mount an offensive
concentration
to stabilize
hardware, material,
equipment
killed
sector
front

Unit 14—Weapons Testing

In this unit you will read about testing weapons of various types, ranging from nuclear explosions to missile testing. The texts include information such as who conducted the tests, where the tests were conducted, and what was being tested. Keep these questions in mind when you read the texts.

Exercise 1 Skim Text A below and decide what kind of test was performed. Write your answer in the space provided below in English.

Text A

Крупнейший неядерный взрыв

НЬЮ-ИОРК, 15 мая.
(ТАСС). Крупнейший в истории неядерный взрыв под кодовым наименованием «Мисти пикчер» был произведен в четверг на американском ракетном полигоне Уайт-Сэндс (штат Нью-Мексико). В гигантском плексигласовом куполе было взорвано 4.685 тонн смеси из селитры и нефти. Это эквивалентно взрыву ядерного устройства мощностью 8 килотонн.

смесь
селитра

blend, mixture
potassium nitrate

Exercise 2 In this exercise you will work with some of the vocabulary in Text A.

1. Below is a list of five cognates from Text A. Give their English equivalents in the spaces provided.

- a. история _____
- b. кодовый _____
- c. гигантский _____
- d. плексиглаз _____
- e. купол _____

2. Find the Russian equivalents of the English words below in Text A.

- a. non-nuclear _____
- b. explosion _____
- c. largest _____

Exercise 3 The sentences below are similar to sentences in Text A. Find them in Text A and write the missing word needed to complete the sentences.

- 1. Взрыв эквивалентен _____ ядерного устройства в 8 килотонн.
- 2. Испытание проводилось на _____ .
- 3. Это был крупнейший _____ взрыв.
- 4. Селитра и нефть были взорваны в плексигласовом _____ .

Exercise 4 Skim Texts B and C below. Decide what the tests involved were and where they occurred. Write your answers in the space below in English.

Text B _____

Text C _____

Text B
Сообщение ТАСС
 4 мая 1988 г. в 5 час. 00 мин. по московскому времени в Советском Союзе на полигоне в районе Семипалатинска произведен подземный ядерный взрыв мощностью от 20 до 150 килотонн. Указанное испытание произведено в целях совершенствования военной техники.

Text C
ОЧЕРЕДНОЙ ЯДЕРНЫЙ ВЗРЫВ
 ВАШИНГТОН, 30 апреля. (ТАСС). 30 апреля утром на полигоне в штате Невада США произвели очередной ядерный взрыв. Ядерное устройство было взорвано в вертикальной шахте, на глубине 600 метров. Как сообщил представитель информационной службы полигона, его мощность составила от 20 до 150 килотонн. Он добавил, что нынешний взрыв под кодовым наименованием «Хардин» — шестое официально объявленное ядерное испытание с начала этого года.

совершенствование
шахта

improvement, perfecting
shaft

Exercise 5 There are 14 cognates in Texts B and C. Write down eight of them and give their English equivalents.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

Exercise 6 Match the nouns in column A with an appropriate adjective from column B by writing the letter from column B next to the corresponding noun in column A.

- | A | B |
|---------------------|-------------------|
| 1. ___ время | a. вертикальная |
| 2. ___ взрыв | b. информационная |
| 3. ___ устройство | c. кодовое |
| 4. ___ шахта | d. московское |
| 5. ___ служба | e. подземный |
| 6. ___ наименование | f. ядерное |

Exercise 7 Read the following statements then check Texts B and C to determine whether they are true or false. Mark the boxes accordingly.

- | | T | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. The strength of the explosions in the Soviet and American tests were the largest recorded. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Both explosions were carried out below the surface of the earth. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Both the US and Soviet testing took place during the springtime. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. This is the sixth American test this year. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. The strength of the Soviet explosion was greater than that of the American one. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Skim Text D to get a general idea of what it is about and then proceed to Exercise 8.

Text D

ВАШИНГТОН, 14 ноября. (ТАСС). На полигоне Уайт-Сэндс (штат Нью-Мексико) проведены испытания мощного лазера. Как отметило министерство обороны США, в ходе испытаний, проведенных 2 ноября, луч химического лазера, работающего в инфракрасном диапазоне, поразил ракету-мишень в полете и разрушил ее «важные компоненты». Представитель Пентагона отказался сообщить, на каком расстоянии лазерный луч поразил цель, ссылаясь на то, что эти данные являются секретными. Пентагон планирует использовать лазерное оружие при создании широкомасштабной системы ПРО с элементами космического базирования.

Exercise 8 Here are six questions on Text D. Match the questions with the answers below and write the appropriate letter in the space provided after each question.

1. Where will some of the components of the anti-missile defense system be located? _____
2. What information was not released? _____
3. What target was hit by the beam? _____
4. Where did this testing take place? _____
5. What is the source of information about the testing? _____
6. What kind of laser was used? _____

- a. на полигоне
- b. химический
- c. в космосе
- d. министерство обороны США
- e. расстояние
- f. ракета

Exercise 9 Here are four words from Text D. Guess their meanings and give their English equivalents. Use the context to help you.

1. луч _____
2. мишень _____
3. данные _____
4. базирование _____

Exercise 10 Below is a list of words from Text D. Use them to complete the following sentences.

техники	космического
поразил	испытание
в целях	полигон
ПРО	расстоянии
луч	

1. Недалеко от Семипалатинска расположен ядерный _____ .
2. Луч лазера _____ мишень.
3. Американская система _____ будет использовать элементы _____ базирования.
4. Данные о _____ , на котором лазерный _____ поразил цель, были засекречены.
5. В Советском Союзе произведено ядерное _____ .
6. Испытание проведено _____ совершенствования военной _____ .

Key Vocabulary



базирование	logistics base
взрыв	explosion
взрывать	to explode
данные	data
диапазон	waveband
килотонна	kiloton
кодовый	code (adj.)
лазер	laser
мишень	target
мощность	power
мощный	powerful
нефть	petroleum
неядерный	non-nuclear
полигон	testing ground
поражать	to destroy, to damage, to score a hit
разрушить	to destroy
расстояние	distance
секретный	secret (adj.)
система	system
устройство	mechanism
цель	purpose, target

Acronyms and Abbreviations

ПРО (Противо-ракетная
оборона)

antiballistic
missile defense

This page is intentionally left blank.

Unit 15—Plane Crashes

In this unit you will read texts about plane crashes reported in the Soviet press. Most articles about accidents are structured in pretty much the same way. Once you have worked with two or three articles on this topic you will be able to read others easily.

Exercise 1 Before you read the texts in this unit, you should try to anticipate some of the information you will encounter. Write down three questions you expect would be answered in a short article about a plane crash.

1. _____
2. _____
3. _____

Now skim Texts A and B to see if your questions were addressed and then proceed to Exercise 2.

Text A

ПОТЕРПЕЛ аварию и упал в воды пролива Ла-Манш британский военный вертолет «Си Кинг». Как сообщил представитель министерства обороны Англии, катастрофа произошла, когда вертолет пытался опуститься на вспомогательное судно «Рисорс» близ побережья города Плимут.

Text B

КАК СООБЩИЛО командование военно-воздушной базы США Фэллон (штат Невада), во время тренировочного полета в районе невадской пустыни потерпел катастрофу истребитель F-14 «Томкэт». Обои членам экипажа удалось катапультироваться.

(Соб. инф.—ТАСС).

Exercise 2 Scan Texts A and B and respond to the questions in Russian in the spaces provided. Remember to look only for the specific information you need to answer the questions.

1. What type of aircraft crashed?

Text A _____

Text B _____

2. Who or what agency reported the plane crash?

Text A _____

Text B _____

3. In what area did the plane crash?

Text A _____

Text B _____

4. Under what circumstances did the plane crash?

Text A _____

Text B _____

Exercise 3 Find three cognates in Text A and three cognates in Text B. Write them out in column A below and give their English equivalents in column B.

A

B

Exercise 4

Now you will look at another text that deals with a plane crash. Skim Text C and respond in Russian to the questions below in the spaces provided to the right.

Text C

С ИНТЕРВАЛОМ в несколько часов ВВС Бельгии потеряли 17 ноября два истребителя F-16. Первый разбился вскоре после взлета с военного аэродрома близ города Клейне-Брогел в провинции Лимбург. Второй потерпел катастрофу во время тренировочного полета в районе города Хугарден (провинция Брабант). Обоим пилотам удалось спастись.
(Соб. инф.— ТАСС).

1. What type of aircraft crashed? _____
2. Where did the crashes occur? _____
3. Under what circumstances? _____

Exercise 5

Identify five cognates in Text C and write them in column A with their English equivalents in column B.

A	B
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Grammar Note

Look at the date in Text C: 17 ноября. As you can see, the names of the months are not capitalized in Russian. The month is written in the genitive case.

Exercise 6 Read the following four sentences. Each sentence contains a date. Write the date from each sentence in English in the space provided.

1. Самолет потерпел катастрофу 15 ноября

2. Его наградили медалью 5 сентября

3. Министры встретились 30 января

4. Вывод войск был назначен на 25 декабря.

Here are Texts B and C again. As you will see, texts on plane crashes often have similar vocabulary. Compare Texts B and C looking for vocabulary that is the same in both texts. Then proceed to Exercise 7.

Text B

КАК СООБЩИЛО командование военно-воздушной базы США Фэллон (штат Невада), во время тренировочного полета в районе невадской пустыни потерпел катастрофу истребитель F-14 «Томкэт». Обои членам экипажа удалось катапультироваться.

(Соб. инф.—ТАСС).

Text C

С ИНТЕРВАЛОМ в несколько часов ВВС Бельгии потеряли 17 ноября два истребителя F-16. Первый разбился вскоре после взлета с военного аэродрома близ города Клейне-Брогел в провинции Лимбург. Второй потерпел катастрофу во время тренировочного полета в районе города Хугарден (провинция Брабант). Обои пилотам удалось спастись.

(Соб. инф.—ТАСС).

Exercise 7 Find the Russian equivalents of the following words and expressions common to both texts. Write them in the spaces provided.

1. during a training flight _____
2. crashed _____
3. fighter plane _____

Text D

УПАЛ: в Аравийское море вертолет противолодочной обороны, входивший в состав американской военно-морской группировки, дислоцированной в районе Персидского залива. Катастрофа произошла при полете вертолета «Си спрайт» к фрегату «Барбей». Об этом сообщил официальный представитель ВМС США на базе Сан-Диего (штат Калифорния), к которой приписан боевой корабль. Три члена экипажа вертолета объявлены погибшими.
(Соб. инф. — ТАСС).

Exercise 8 Figure out the English equivalents of the following Russian phrases from Text D. Write them in the spaces provided.

1. на базе

2. представитель ВМС

3. к фрегату Барбей

4. вертолет

Exercise 9 Text D reports a plane crash in the Arabian Sea. Does it tell why the helicopter crashed? Mark the appropriate box below.

Yes

No

Exercise 10

1. Below are three sentences. There is one sentence in Text D which corresponds to these simplified sentences. The sentence in Text D consists of several clauses. Write the clauses from Text D that correspond to the sentences below.

a. Вертолет противолодочной обороны упал в Аравийское море.

b. Вертолет входил в состав американской военно-морской группировки.

c. Американская военно-морская группировка дислоцирована в районе Персидского залива.

2. One of the three sentences above expresses the main topic. The other two sentences provide background details. Below, write the letter of the sentence describing the main topic.

Key Vocabulary



пилот
противодействовать
противолодочный

pilot
counteract
antisubmarine

Workbook 3—Speaking Suggestions

Unit 11—Meetings

- a. Write on the board a list of 20–30 military personalities. Ask students to select from the list six people they would like to invite to give a talk. Students should write their choices in order on a piece of paper. All the papers are then collected.
- b. Go through the papers and mark on the board the number of "invitations" each personality on the list has received. Make a final list of the six people the class would like to invite. During this process, call on students to explain, very simply, the reasons for their choices.
- c. Rank the six invitees, again calling on students to explain simply the reasons for the ranking.

Unit 12—Space Programs

- a. Ask your class to imagine that they have been selected to go on a space mission which will last 12 weeks. Ask your class to tell you what items they would want to take with them. List the suggested items on the board. Try to elicit suggestions for about 20 items.
- b. Divide your class into groups of four. Ask them to make a list of 10 from the items on the board and to rank these items. Every member of the group should agree to the selection and ranking of items.

Unit 13—The Iran-Iraq Conflict

- a. Write the following on three separate cards:

Mime the actions of a skin diver preparing to dive, diving, and swimming around a sunken ship.

Mime the reactions of someone watching a TV news report on the Iran-Iraq conflict.

Mime the actions of someone standing near a helicopter pad, watching the helicopter land and greeting a person disembarking from the helicopter.

- b. Give the cards to three students. Give them a few minutes to prepare their miming sequences. Then ask each student to mime his card. The rest of the class tries to find out what is being mimed by asking questions. The mimer may only nod or shake his head.
- c. Ask for volunteers to mime other actions. These actions must be related to the topic of Unit 13.

Unit 14—Weapons Testing

- a. Divide the class into two groups: Group A is made up of scientists who have been testing weapons; Group B is made up of reporters.

Ask Group A to use information and vocabulary from Unit 14 to produce a simple description of a weapon testing. This description should include reference to what was tested; who carried out the testing; when the testing took place and whether the testing was successful.

Ask Group B to produce a list of simple questions to ask Group A about the testing.

- b. Ask Group A to sit on a panel and instruct members of Group B to ask their questions.

Unit 15—Plane Crashes

Ask your students to imagine that they have witnessed a plane crash. Then, using the cues in the chart below, ask each student to give an oral report of the imagined crash to the rest of the class.

Accident Report
<i>Location of accident:</i>
<i>Route of Aircraft:</i>
<i>Weather conditions:</i>
<i>When loss of communication with aircraft occurred:</i>
<i>Damage to aircraft:</i>
<i>When rescue vehicles arrived:</i>
<i>Any injuries?</i>
<i>Any fatalities?</i>

This page is intentionally left blank.

Answer Key
Unit 11

Exercise 1

1. B
2. C
3. A

Exercise 2

Gorbachev visits a navy ship.

Exercise 3

генеральный	general (adj.)
секретарь	secretary
атомный	atomic
ракетный	missile, rocket (adj.)
крейсер	cruiser
орден	order (medal)
флот	fleet
патриот	patriot

Exercise 4

to serve
merit, achievement

Exercise 5

1. captain 1st rank
2. The Nakhimov Medal
3. He asked if anyone was disappointed that he was serving in the navy.
4. The marines responded that all of them were proud to serve on their cruiser for their motherland.

Exercise 6

1. a. 1
b. 2
c. 1
d. 3
e. 2

2. a. East Germany
b. A group at the overhaul depot and a group of motorized rifleman
c. The problems of perestroika in the army, military construction, and reduction of the armed forces
d. A member of the Presidium of the Committee of Soviet Women
e. Active members of the Committee of Soviet Women in the garrison in Wuensdorf and hospital workers

Exercise 7

1. c

2. a. встреча
b. взгляд

3. Госпиталь means a *military hospital*.

Exercise 8

1. a. Spain
b. Developing a degree of trust in military matters and strengthening world peace

2. To list the participants by name, rank, and title

Exercise 9

1. В ходе состоявшейся беседы

2. a. оборона defense
b. флот navy, fleet
c. штаб headquarters, staff
d. министр minister

- Exercise 10
1. С американской стороны
С советской стороны
 2. С французской стороны
С испанской стороны

- Exercise 11
- The sentences should be placed in the following order:
- 4
 - 1
 - 3
 - 2

Answer Key
Unit 12

- Exercise 1
1. Suggested response: The text is about launching and landing times of a space shuttle or satellite.
 2. a. 3
b. 1
c. 2
- Exercise 2
1. a. start
b. energy
c. orbit
d. automatic
 2. a. орбитальный корабль
b. корабль многоразового использования
c. старт
d. посадка
- Exercise 3
1. F
 2. T
 3. T
 4. F
- Exercise 4
1. A universal missile-space transport system
 2. A space shuttle
- Exercise 5
1. 1. C
3. B
 2. Text B is about the launching of a Soviet satellite.
Text C is about the launching of a US spy satellite.
- Exercise 6
1. carried out
 2. processing

3. designed, intended
4. monitoring

- Exercise 7
1. T
 2. F
 3. F
 4. T

- Exercise 8
- 2

- Exercise 9
1. a
 2. c
 3. d
 4. b

- Exercise 10
1. запуск, космической
 2. космодроме, московского
 3. большегрузной
 4. комплексе
 5. технология
 6. сооружения

Answer Key
Unit 13

Exercise 1

1. a. front
b. command
c. to organize
d. to stabilize
e. television
f. report
g. communique

2. Suggested response: A report about the situation on a combat front that has been stabilized

Exercise 2

1. c
2. a
3. d
4. f
5. b
6. e

Exercise 3

1. C
2. D
3. B

Exercise 4

1. inflict
2. beat off
3. develop; mount; pursue
4. captured

- Exercise 5
- | | |
|----------------|--------------|
| 1. артиллерия | обстреливать |
| 2. сообщать | коммунике |
| 3. ВВС | авиация |
| 4. противник | враг |
| 5. наступление | атака |
| 6. плен | захватить |
| 7. район | участок |
| 8. отбивать | отражать |
- Exercise 6
1. to concentrate
 2. concentrated
 3. (degree of) concentration
- Exercise 7
1. южный
 центральный
 северный
 2. section, sector
- Exercise 8
- Action: когда противник попытался развернуть наступление на северном участке фронта
- Result: иранским войскам в ходе боев нанесены тяжелые потери
- Exercise 9
1. to mount (an offensive)
 2. located
 3. made, carried out, executed
 4. to approach
- Exercise 10
1. T
 2. T
 3. F
 4. F
 5. T

**Answer Key
Unit 14**

- Exercise 1 A non-nuclear explosion
- Exercise 2 1. a. history
 b. code
 c. gigantic
 d. plexiglass
 e. cupola
2. a. неядерный
 b. взрыв
 c. крупнейший
- Exercise 3 1. мощности
 2. полигоне
 3. неядерный
 4. куполе
- Exercise 4 Text B is about a nuclear explosion in the USSR.
 Text C is about a nuclear explosion in the USA.
- Exercise 5 These 14 cognates are
- | | |
|----------------|--------------------|
| май | May |
| московский | Moscow (adj.) |
| советский | Soviet (adj.) |
| килотонна | kiloton |
| техника | materiel, hardware |
| Вашингтон | Washington |
| апрель | April |
| штат | state |
| Невада | Nevada |
| вертикальный | vertical (adj.) |
| метр | meter |
| информационный | informational |
| кодовый | code (adj.) |
| официально | officially |

Exercise 6

1. d
2. e
3. f
4. a
5. b
6. c

Exercise 7

1. F
2. T
3. T
4. T
5. F

Exercise 8

1. c
2. e
3. f
4. a
5. d
6. b

Exercise 9

1. beam
2. target
3. data
4. logistics base

Exercise 10

1. полигон
2. поразил
3. ПРО
космического
4. расстоянии
луч
5. испытание
6. в целях
техники

Answer Key
Unit 15

- Exercise 1
1. Where did the plane crash?
 2. What kind of plane crashed?
 3. Were there any casualties?
- Exercise 2
1. Text A Военный вертолет Си Кинг
Text B Истребитель Ф-14 Томкет
 2. Text A Представитель
министерства обороны
Англии
Text B Командование военно-
воздушной базы США
Фэллон
 3. Text A Пролив Ла-Манш
Text B Невадская пустыня
 4. Text A Когда вертолет пытался
опуститься на
вспомогательное судно
Рисорс
Text B Во время тренировочного
полета
- Exercise 3
- | | | |
|--------|---------------------------------------|---|
| Text A | катастрофа
министерство
Англия | crash, (catastrophe)
ministry
England |
| Text B | Невада
район
катапультироваться | Nevada
region
to catapult |

- Exercise 4
1. Истребитель Ф-16
 2. В провинции Лимбург, в провинции Брабант
 3. После взлета, во время тренировочного полета.
- Exercise 5
- | | |
|------------|----------------------|
| интервал | interval |
| ноябрь | November |
| провинция | province |
| катастрофа | crash, (catastrophe) |
| пилот | pilot |
- Exercise 6
1. November 15
 2. September 5
 3. January 30
 4. December 25
- Exercise 7
1. Во время тренировочного полета
 2. Потерпел катастрофу
 3. Истребитель
- Exercise 8
1. on the base
 2. representative of the (US) Navy
 3. towards the frigate *Barbey*
 4. helicopter
- Exercise 9
- No
- Exercise 10
1. a. Упал в Аравийское море вертолет противолодочной обороны.
 - b. входивший в состав американской военно-морской группировки
 - c. дислоцированной в районе Персидского залива
 2. a

This page is intentionally left blank.

Dictionary

аппаратура	apparatus
атомный	atomic
базирование	logistics base
безопасность	security
боевой вылет	combat mission (air)
вертолёт	helicopter
взрыв	explosion
взрывать	to explode
военное коммюнике	military communique
военнослужащий	serviceman, member of the military
главное командование	high command
граница	border, frontier
данные	data
десантник	commando, member of landing party
диапазон	waveband
запуск	launch
захватить	to seize, to capture
захват	seizure, capture
истребитель	fighter (aircraft)
испытание	test, testing
катер	cutter, boat
коммуникация	communication
килотонна	kiloton
кодовый	code (adj.)
космос	space
лазер	laser
линия фронта	front line
мишень	target
мичман	warrant officer
моряк	seaman, sailor
мотострелковый	motorized infantry (adj.)
мощный	powerful
мощность	power, capacity
наступление	offensive
начальник штаба	chief of staff
неядерный	non-nuclear
обстреливать	to fire upon, shell
отбивать	to beat off
отражать	to repulse, to repel
передовая позиция	forward (defense) position
пограничный	border, boundary (adj.)

посадка
поражать

потери
полигон

пункт
пуск
пусковая
установка

патриот
противодействовать
противовоздушный
противолодочный
развивать наступление
разрушить
ракета-носитель
расстояние
секретный
система
сосредоточение
стабилизироваться
старшина

техника

технология
транспорт
убитый
устройство
цель
шпион

landing
to destroy, to damage, to
score a hit
losses
firing range, range, testing
ground

location, point
starting, launching
missile launcher

patriot
to counteract
air defense, anti-aircraft
antisubmarine
to mount an offense
to destroy
booster rocket
distance
secret (adj.)
system
concentration
to stabilize
petty officer; sergeant
major
military equipment,
material, hardware
technology
transport
killed
mechanism
target; objective
spy

Glossary of Acronyms and Abbreviations

ВВС (Военно-воздушные силы)	air force
ГСВГ (Группа советских войск в Германии)	Soviet armed forces in Germany
ПРО (Противо-ракетная оборона)	anti-missile defense
Соб. информ. (Собственная информация)	information is property of (the press agency)

This page is intentionally left blank.

Workbook Test

Materials needed to take the workbook test:

Subcourse booklet, a #2 lead pencil, and an ACCP Examination Sheet.

Instructions:

There is only one correct answer for each item. Mark the correct answer for each item, then transfer your answers to the ACCP Examination Response Sheet, completely blacking out the lettered oval which corresponds to your selection (A, B, C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. Mail the response sheet in the preaddressed envelope provided.

Unit 11

Read Text A and answer Questions 1–3.

Text A

◇
БЕЛГРАД, 14 ноября.
(ТАСС). Здесь состоялась
встреча министра обороны
СССР генерала армии Д. Т.
Язова, находящегося в Юго-
славии с официальным дру-
жественным визитом, с союз-
ным секретарем по народной
обороне СФРЮ генерал-пол-
ковником В. Кадневичем.

1. What is the best title for this passage?
 - a. Kadievich's visit to the USSR
 - b. A promotion to Colonel General
 - c. Yazov's visit to Yugoslavia
 - d. The friendship of two officials

2. Who met with Yazov?
- a. The commanding naval officer
 - b. The ambassador of Yugoslavia
 - c. The union secretary for national defense
 - d. The secretary of state
3. The word *состоялась* means
- a. administered.
 - b. took place.
 - c. appeared.
 - d. visited.

Read Text B and answer Questions 4 and 5.

Text B

Советская военная делегация посетила мемориальный комплекс имени И. Броз Тито и возложила венок к надгробию И. Броз Тито.

4. What is the main subject of this passage?
- a. A meeting with a Soviet delegation
 - b. The military protocol during official visits
 - c. A visit to a memorial complex
 - d. The war heroes of Yugoslavia
5. The word *посетила* means
- a. placed.
 - b. visited.
 - c. founded.
 - d. contributed to.

Read Text C and answer Questions 6–8.

Text C

<>
В этот же день генерал армии Д. Т. Язов прибыл в Белград.

В аэропорту его встречали генерал-полковник В. Кадиевич, другие официальные лица.

Среди встречавших находился: посол СССР в СФРЮ В. Ф. Мальцев.

(ТАСС).

6. What is this passage about?
- a. A visit by Kadievich to the USSR
 - b. Kadievich's arrival in Belgrade
 - c. A visit by Maltsev to the USSR
 - d. Yazov's arrival in Belgrade
7. The phrase официальные лица means
- a. former officials.
 - b. ambassadors.
 - c. officials.
 - d. commanders.
8. What is Maltsev's position?
- a. A Yugoslavian military commander in the USSR
 - b. The Yugoslavian ambassador to the USSR
 - c. A Soviet military commander in Yugoslavia
 - d. The Soviet ambassador to Yugoslavia

Read Text D and answer Questions 9 and 10.

Text D

Гость из Испании возложил венок к могиле Неизвестного солдата у Кремлевской стены.

В этот же день Н. Серра посетил Военную академию Ге-

нерального штаба Вооруженных Сил СССР имени К. Е. Ворошилова. Он ознакомился с ее учебно-материальной ба-

зой и организацией учебного процесса, встретился с профессорско-преподавательским составом и слушателя-

ми академии.

<>
Генерал армии Д. Т. Язов дал обед в честь Н. Серра.

9. What is the topic of this passage?

- a. The activities of a visitor to the Soviet Union
- b. A visitor meets with officials in the Kremlin
- c. A discussion of new military training techniques
- d. A report on a conference concerning teaching techniques

10. Text B mentions all of the following EXCEPT

- a. meeting with teachers.
- b. sitting in on classes.
- c. reviewing learning materials.
- d. talking to students.

Unit 12

Read Text E and answer Questions 11-13.

Text E

24 апреля 1987 года в Советском Союзе произведен запуск искусственных спутников Земли «Космос-1838», «Космос-1839» и «Космос-1840». Выведение на орбиту всех трех спутников осуществлено одной ракетой-носителем.

На спутниках установлена научная аппаратура, предназ-

наченная для продолжения исследований космического пространства.

Установленная на спутниках аппаратура работает нормально.

Координационно-вычислительный центр ведет обработку поступающей информации.

11. The main function of the satellites is to
- a. collect information from other satellites.
 - b. conduct space research.
 - c. install a communications system.
 - d. photograph the earth.
12. According to the passage, how many satellites were launched?
- a. One
 - b. Two
 - c. Three
 - d. Four
13. What is the function of the coordinating computer center?
- a. Coordinating the satellite routes
 - b. Checking functions in the coordinating devices
 - c. Measuring the orbital trajectory
 - d. Processing the incoming information

Read Text F and answer Questions 14–17.

Text F

ЦЕНТР УПРАВЛЕНИЯ ПОЛЕТОМ, 1 декабря. (ТАСС). 298 суток находится в космическом полете Юрий Романенко, у Александра Александрова завершается девятнадцатая неделя работы на орбите.

Сегодняшним распорядком дня на борту комплекса «Мир» предусмотрены астрофизические, геофизические и

технологические эксперименты, медицинское обследование экипажа.

По данным телеметрической информации и докладам с орбиты, полет пилотируемого комплекса «Мир» проходит нормально.

Самочувствие Юрия Романенко и Александра Александрова хорошее.

14. What is the best title for this passage?
- a. Astronauts continue their flight
 - b. Astronauts go through medical examinations
 - c. Spaceships have been launched
 - d. Astronauts have accomplished their experiments
15. What type of experiments were NOT done on the spaceship?
- a. Astrophysical
 - b. Geophysical
 - c. Technological
 - d. Biological
16. The pilot Alexandrov
- a. has been in orbit for 298 days.
 - b. returned to Earth after 298 days.
 - c. is in his 19th week of flight.
 - d. returned to Earth after 19 weeks.
17. This passage discusses the flight of
- a. a group of satellites.
 - b. one spaceship.
 - c. a space station.
 - d. one satellite.

Read Text G and answer Questions 18–20.

Text G

15 ноября 1988 года в 9 часов 25 минут московского времени орбитальный корабль «Буран», выполнив двухвитковый полет по орбите вокруг Земли, приземлился на посадочную полосу космодрома Байконур.

Впервые в мире посадка

осуществлена в автоматическом режиме. Программа испытательного пуска универсальной ракетно-космической транспортной системы «Энергия» и орбитального корабля многоразового использования «Буран» выполнена полностью.

18. What is the best title for this passage?
- a. Testing the missile system Energiya
 - b. The landing of the spaceship Buran
 - c. Testing a new space center
 - d. The landing of a satellite
19. The word осуществить means
- a. to use.
 - b. to land.
 - c. to test.
 - d. to carry out.
20. What was significant about this flight?
- a. The landing was automatic.
 - b. The Energiya completed two orbits.
 - c. The spaceship was manned.
 - d. The landing was the first at Baikonur.

Unit 13

Read Text H and answer Questions 21–24.

Text H

Бои местного значения

БАГДАД, 20 мая. (ТАСС).
Как сообщило главное военное командование, в истекшие сутки истребители-бомбардировщики ВВС Ирака выполнили 79, а вертолеты — 61 боевой вылет. Нанесены удары по районам сосредоточения войск противника.

В сводке главного военного командования указывается, что дальнобойная артиллерия противника обстреляла населенный пункт Вемалик.

21. What would be the best title for Text H?
- a. An Iraq attack on two enemy areas
 - b. An Iranian attack on Baghdad
 - c. An Iraq air attack
 - d. An Iranian village destroyed
22. How many times did the Iraqi helicopters attack the enemy forces?
- a. 20
 - b. 51
 - c. 61
 - d. 79
23. The word *сосредоточение* means
- a. cooperation.
 - b. consent.
 - c. concern.
 - d. concentration.
24. The attack on Bemalik was carried out by
- a. tanks.
 - b. the air force.
 - c. artillery.
 - d. the infantry.

Read Text I and answer Questions 25–27.

Text I **ИРАН – ИРАК:**
БОИ ПРОДОЛЖАЮТСЯ
БАГДАД, 25 ноября.
(ТАСС). Иракские ВВС на-
несли удары по районам со-
средоточения войск и техники
противника вдоль линии
фронта, сообщило главное
военное командование. В те-
чение дня иракские истре-
бители-бомбардировщики и
вертолеты совершили 161 бое-
вой вылет. Иракские войска
осуществляют полный конт-
роль над пограничными райо-
нами в северо-восточной ча-
сти Ирака.

25. Which of the following is the best title for the passage above?
- a. Fighting in civilian areas
 - b. Iranian attacks on Iraq
 - c. Fighting along the southeastern border
 - d. Iraqi attacks on Iran
26. Where did the combat occur?
- a. Along the Iraqi-Iranian front
 - b. Near an Iranian city
 - c. In the Persian Gulf
 - d. Near an Iraqi air force base
27. Which of the words below does not belong in the same category as the others?
- a. район
 - b. бой
 - c. пункт
 - d. участок

Read Text J and answer Questions 28–30.

Text J

БАГДАД, 15 июля. (ТАСС).
Официальный военный представитель Ирака заявил, что иранские войска оставили район Хадж-Омран на северном участке фронта и отошли за государственную границу. В ходе наступления огнем артиллерии уничтожен иранский военный лагерь. Положение на этом участке фронта полностью стабилизировалось, передает агентство ИНА. Бои местного значения продолжались на южном участке фронта.

28. What is the best title for this passage?
- a. An Iraqi retreat across the border
 - b. The destruction of an Iranian military camp
 - c. An Iranian retreat to the south
 - d. The Iraqi withdrawal from Hadj-Omran
29. In which location has the situation not yet stabilized?
- a. The northern front
 - b. The Hadj-Omran region
 - c. The southern front
 - d. The Iraqi border
30. In what direction did the Iranian troops move?
- a. The northern front
 - b. The national border
 - c. The Iraqi military camp
 - d. The Hadj-Omran region

Unit 14

Read Text K and answer Questions 31–34.

Text K

С АНГЛИЙСКОЙ атомной подводной лодки «Рипалс» у побережья Флориды (США) были проведены учебные запуски двух американских ракет «Поларис» в рамках проверки стратегического арсенала Великобритании. Первая ракета отклонилась от курса и была взорвана в воздухе. Испытание второй ракеты «Поларис» прошло успешно.

31. What is this passage about?
- a. An American submarine
 - b. A British strategic arsenal
 - c. A British missile
 - d. An American missile trajectory
32. Which test was unsuccessful?
- a. The first British missile
 - b. The first American missile
 - c. The second British missile
 - d. The second American missile
33. Text K describes the testing area as
- a. Cape Canaveral.
 - b. the Gulf of Mexico.
 - c. off the coast of Florida.
 - d. international waters.

34. How does Text K describe the second test?

- a. The missile missed its target.
- b. The missile exploded.
- c. The test was successful.
- d. The missile went off course.

Read Text L and answer Questions 35–38.

Text L

ЛОНДОН, 24 октября. (ТАСС). Франция произвела самый мощный за последние два года подземный ядерный взрыв в Тихом океане. Как сообщает агентство Рейтер из Веллингтона, по данным новозеландских ученых, его мощность составила 50 кило-тонн. Согласно расчетам сейс-мологов, очередное испыта-ние было проведено на ядер-ном полигоне, расположен-ном на атолле Муруроа в южной части Тихого океана.

35. What is the best title for this passage?

- a. New methods for nuclear testing
- b. A powerful explosion
- c. The first explosion in two years
- d. International weapons testing

36. Where did the test take place?

- a. The Pacific Ocean
- b. New Zealand
- c. Great Britain
- d. The coast of France

37. The word произвела means

- a. located at.
- b. conducted.
- c. transported.
- d. informed.

38. Where did the explosion take place?

- a. Underwater
- b. On the water's surface
- c. Underground
- d. In the air

Read Text M and answer Questions 39 and 40.

Text M

12 августа в 05 часов 30 минут по московскому времени в Советском Союзе, в Якутской АССР произведен подземный ядерный взрыв мощностью до 20 килотонн. Указанный взрыв произведен в интересах народного хозяйства.

39. The testing is being carried out for the benefit of the

- a. scientific community.
- b. industrial economy.
- c. military community.
- d. national economy.

40. What does the word подземный mean?

- a. Underwater
- b. Underground
- c. On the surface
- d. In the air

Unit 15

Read Text N and answer Questions 41–44.

Text N

● Катастрофы

ЗА ПОСЛЕДНИЕ 10 лет потерпели катастрофы в общей сложности 196 истребителей британских ВВС. Газета «Санди миррор», которая произвела этот подсчет, пишет, что в результате погибло почти 50 летчиков. Нанесенный государственной казне ущерб составил 1 млрд. фунтов стерлингов.

41. Another title for this text could be
- an increase in plane crashes.
 - shot down in flight.
 - crashes during manuevers.
 - compilation of plane crash data.
42. Which establishment released the information contained in Text N?
- A commercial defense industry publication
 - The newspaper *Sunday Mirror*
 - The British Broadcasting Corporation
 - The British Air Force
43. How many pilots died in the crashes?
- 10
 - 40
 - 50
 - 196

44. The word летчик means

- a. navigator.
- b. instructor.
- c. pilot.
- d. gunner.

Read Text O and answer Questions 45–47.

Text O

● Катастрофы

ИСТРЕБИТЕЛЬ австралийских военно-воздушных сил «Мираж» потерпел катастрофу и упал в море недалеко от побережья штата Новый Южный Уэльс. Самолет принимал участие в проходящих маневрах.

(Соб. инф. — ТАСС).

45. The crash occurred during

- a. an Australian air show.
- b. a flying lesson.
- c. a test run of the new plane.
- d. training manuevers.

46. What type of airplane was mentioned in the text?

- a. A transport plane
- b. A bomber
- c. A reconnaissance plane
- d. A fighter

47. Where did the plane crash?

- a. In the mountains
- b. In a lake
- c. In the sea
- d. In a forest

Read Text P and answer Questions 48–50.

Text P

ПЯТЬ человек погибли в результате катастрофы военного самолета на Тайване. Как сообщила газета «Чайна дейли» со ссылкой на передачу тайбэйского радио, учебно-тренировочный самолет, принадлежащий военно-воздушным силам Тайваня, упал на деревню Алин. Погибли три ее жителя. На борту самолета находились инструктор и курсант. Оба погибли.
(Соб. инф. — ТАСС).

48. Where did the plane crash occur?

- a. In a village
- b. In the sea
- c. On a military base
- d. In the woods

49. What was the purpose of the flight?

- a. To train a pilot
- b. To practice maneuvers
- c. To transport supplies
- d. To carry out a reconnaissance mission

50. How many people died on the plane?

- a. one
- b. two
- c. three
- d. five

This page is intentionally left blank.

Russian Reading Workbook 4

Table Of Contents

Section	Page
Administrative Instructions	176
Grading and Certification Instructions	176
Unit 16 - Maneuvers	
Exercise 1 - 12	177
Key Vocabulary	183
Acronyms and Abbreviations	183
Unit 17 - Arms Shipments and Sales	
Exercises 1 - 10	185
Key Vocabulary	191
Unit 18 - Air Force Personnel	
Exercises 1 - 11	193
Key Vocabulary	201
Unit 19 - Artillerymen	
Exercises 1 - 10	203
Key Vocabulary	211
Unit 20 - Motorized Riflemen	
Exercises 1 - 11	213
Key Vocabulary	222
Acronyms and Abbreviations	223
Speaking Suggestions	225
Answer Keys	229
Dictionary	239
Glossary	241
Workbook Test	243

Administrative Instructions

1. Number of units in this subcourse: Five.
2. Materials needed in addition to this booklet are a #2 pencil, an ACCP Examination Response Sheet and a preaddressed envelope.
3. Supervisory requirement: None.

Grading and Certification Instructions

Examination:

This subcourse contains a multiple-choice examination covering the material contained in these units. After studying the units and working through the exercises, complete the examination. Mark your answers in the subcourse booklet; then transfer them to the ACCP Examination Response Sheet. Completely black out the lettered oval which corresponds to your selection (A,B,C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. When you have completed the Examination Sheet, mail it in the preaddressed envelope provided. Your examination score will be returned to you. A score of 75 or above is passing. Ten credit hours will be awarded for successful completion of this examination.

This publication is to be used primarily in support of training military personnel as part of the Defense Language Nonresident Program. Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered controversial from some points of view are sometimes included in language training for DLIFLC students, since military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of this nature will be essential to their mission. The presence of controversial statement – whether real or apparent – in DLIFLC materials should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute or the Department of Defense.

In DLI publications, the words "he," "him," and "his" denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign texts.

Unit 16—Maneuvers

In this unit, you will learn about large-scale joint maneuvers involving units of various armed forces. Texts on this topic frequently appear in *Красная Звезда*.

The texts in this unit have a lot of common vocabulary. One important recurring concept is взаимодействие.

Exercise 1 Given the examples below, guess the English meaning of взаимодействие, and write it in the space provided.

Example:

ВЗАИМОЗАВИСИМОСТЬ
ВЗАИМОВЫГОДНЫЙ

interdependency
mutually beneficial

Exercise 2 Skim Text A to get the main idea of its content. In the space below, write a single sentence, in English, telling what the topic of the text is.

Text A

НА ВОЕННОМ полигоне Хидзюдаи (остров Кюсю) начались японо-американские учения. В них принимают участие 3 тысячи солдат и офицеров, задействованы танки, авиация, артиллерия. Как сообщает агентство Киодо Цусин, цель учений — отработка наступательных боевых операций. Как отмечает печать, совместные учения вооруженных сил Японии и США проводятся на Кюсю впервые. Теперь все крупные острова Японского архипелага подключены к системе отработки взаимодействия войск двух стран.

Exercise 3

Read the statements below and then scan Text A. Indicate whether each statement is true or false by placing a check in the appropriate box.

- | | T | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Joint American-Japanese training is being conducted for the second time. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. The objective of the maneuvers is to practice offensive operations. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Both large and small islands of the Japanese archipelago are included in the joint military coordination system. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Artillery units are not participating in the training. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Exercise 4

In Text A you will find two compound words with the connecting vowel -o-. Write these words in Russian in the spaces provided.

Exercise 5

Use the context of Text A to help you complete this exercise. Without using a dictionary write the Russian equivalents of the following words and phrases from Text A in the spaces provided.

- | | |
|-------------------------|-------|
| 1. training ground | _____ |
| 2. to put into action | _____ |
| 3. offensive operations | _____ |
| 4. joint exercises | _____ |

Exercise 6

Skim Text B to find the main idea. In the space provided, tell in English what the topic of the text is.

Text B

В КУВЕЙТЕ начались маневры вооруженных сил стран — членов Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива, являющиеся самыми крупными за всю историю этих стран. В ходе маневров, которые продлятся 10 дней, будет отработываться взаимодействие ВВС с объединенным контингентом сухопутных войск. Предполагаются боевые стрельбы по воздушным и наземным целям.

(Соб. инф. — ТАСС).

Exercise 7

1. In Text B you will find two compound words (with the parts linked by the -o- vowel). Write them in Russian in column A and give their English equivalents in column B.

A

B

2. Given the examples below, guess the meaning of the word **сотрудничество** and write its English equivalent in the space provided.

сосуществование
соученик

coexistence
schoolmate

сотрудничество

- Exercise 8** Here are two words from Texts A (Page 1) and B that belong to the same word family. Find these words in the texts. Using the context to help you, guess the meanings of the two words and write their English equivalents in the spaces provided.

1. отрабатывать

2. отработка

- Exercise 9** Skim Texts C (below) and D, both of which are about maneuvers, to get the gist of their contents. Then proceed to exercise 10.

Text C

В ПЕРИОД с 22 августа по 23 сентября в Дании будут проведены военные учения НАТО под кодовым наименованием «Боулдгроуз». Они развернутся на островах Зеландия, Лоллан и Фальстер при участии датских войск, 10.500 английских военнослужащих и западногерманского парашютно-десантного батальона.

Text D

ПО ДАННЫМ ангольской газеты «Журнал ди Ангола», армия ЮАР начала подготовку к проведению в районе Уолфиш-Бей (Намбия) военных маневров под кодовым наименованием «Мейджер фонтейн». В ходе них подразделения сухопутных войск, ВВС и ВМС будут отрабатывать взаимодействие при высадке десанта.

Exercise 10 Read the questions below, then scan Texts C and D. Remember to look only for the specific information you need to answer the questions. Write the answers in English in the spaces provided.

1. What was the location of the planned maneuvers?

Text C _____

Text D _____

2. What were the maneuvers called?

Text C _____

Text D _____

3. What type of military forces participated in the maneuvers?

Text C _____

Text D _____

4. What country, or alliance of countries, participated in the maneuvers?

Text C _____

Text D _____

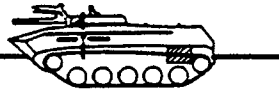
Exercise 11 Find four abbreviations in Texts C (Page 4) and D (Page 5) and write them out in full, in Russian, on lines a. Write their English equivalents on lines b.

1. a.	_____
b.	_____
2. a.	_____
b.	_____
3. a.	_____
b.	_____
4. a.	_____
b.	_____

Exercise 12 Texts C and D contain five compound words with the connecting vowel -o-. Write them in column A in Russian and give their English equivalents in column B.

	A	B
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____
5.	_____	_____

Key Vocabulary



взаимодействие
воздушная цель
задействовать
наземная цель
наступательная операция
отрабатывать
сухопутный

interaction, coordination
aerial target
to put into action
ground target
offensive operation
to develop, to work out
ground (adj.)

Acronyms and Abbreviations

НАТО (Северо-
Атлантический союз)
ЮАР (Южно-Африканская
Республика)

NATO (North Atlantic Treaty
Organization)
Union of South Africa

This page is intentionally left blank.

Unit 17—Arms Shipments and Sales

In this unit you will become familiar with texts dealing with arms shipments and sales between countries. This information, under the heading *Поставки, закупки*, appears frequently in *Красная Звезда*. As a rule, these articles are very similar in structure and vocabulary.

Exercise 1

1. Here is a list of words that appear in Text A. Before looking at the text, read through the list and write the English equivalent.

a. Пентагон

b. ракета

c. продать

d. военная техника

2. Now that you have read the introduction and looked at the words above, what other words might you expect to find in a text about this subject? Write your ideas in English in the spaces provided.

Exercise 2 Now skim Text A below. Summarize it in two sentences, in English, in the space provided.

Text A

ПЕНТАГОН принял решение продать ФРГ 1.600 авиационных ракет «Маверик». Общая стоимость сделки составит свыше 300 млн. долларов.

КАК СООБЩИЛА газета «Хиндустан таймс», Шри-Ланка планирует приобрести у Пакистана партию военной техники на 150 млн. долларов. Она будет включать, в частности, 60 бронетранспортеров и 26 разведывательных машин.

Exercise 3

1. Scan Text A. Circle the name of the country that did NOT participate in the transactions.
 - a. USA
 - b. West Germany
 - c. Sri Lanka
 - d. India
 - e. Pakistan

Background Note



Naming of the two Germanies sometimes depends on political considerations. In the East Bloc countries, East Germany is known as the DDR (translation: German Democratic Republic). West Germany is known as FRG (translation: Federal Republic of Germany) in both Eastern and Western Europe. Russian uses the abbreviations ДДР and ФРГ, respectively.

2. Read the following statements, then check Text A to determine whether they are true or false. Mark the boxes accordingly.

- | | T | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a. The Pentagon has already shipped 1600 missiles to Germany. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. The purchase amounts to more than \$300 million. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Pakistan has loaned military equipment worth \$150 million to Sri Lanka. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Sri Lanka plans to buy 60 armored personnel carriers and 26 reconnaissance vehicles. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Exercise 4 In Text A find antonyms (words opposite in meaning) for the three words listed below and write them in Russian in the spaces provided.

1. купить

2. исключать

3. вообще

Exercise 5 Skim Text B to get the gist of it. Which of the phrases below best tells what the text is about? Circle the appropriate number.

Text B

ПАКИСТАН приобрел у Австралии 60 самолетов «Мираж». На одном из пакистанских заводов на них будет заменено устаревшее электронное оборудование. В настоящее время в ВВС Пакистана уже имеется 70 «Миражей». Об этом сообщил журнал «Дифенс энд афферс уикли».

1. Pakistani military aircraft testing
2. Pakistan tests aircraft using new electronic equipment.
3. Pakistan procures military equipment.

Exercise 6 Scan Text B and respond to the following questions in English in the space provided.

1. What country procured 60 airplanes?

2. What type of plane does this country already have?

3. Where will the equipment be replaced?

4. Which newspaper or magazine reported this procurement?

Exercise 7 Below are two sets of related words. For each set find another related word in Text B and write it in space a. Write the English equivalent in space b.

1. электрический

электрификация

a. _____ b. _____

2. старый

старость

старинный

a. _____ b. _____

Text C is another text on arms shipments and sales. Read the instructions for Exercise 8 before looking at the text.

Exercise 8 Scan Text C seeking only the specific information that will allow you to answer the questions below. Answer in English in the spaces provided.

1. Which country procured 200 missiles?

2. For which branch of the armed services were the missiles procured?

3. Which newspaper reported the procurement?

Text C

**ИНОСТРАННЫЕ
ВОЕННЫЕ
НОВОСТИ**

● **Поставки, закупки**

АРСЕНАЛЫ Пакистана в ближайшее время пополнят еще 200 современных авиационных ракет «Сайдуиндер». Как сообщает индийская газета «Дейли» со ссылкой на официальные источники в Белом доме, новая партия ракет стоимостью 20 млн. долларов предназначена для оснащения истребителей-бомбардировщиков F-16, ранее полученных Пакистаном от США. Одновременно к отправке в Пакистан из США готовится еще одна партия ракет.

Exercise 9 The following words and phrases are typically found in texts on arms shipments and sales. In Text C, find their Russian equivalents and write them in the spaces provided.

1. to replenish _____
2. contemporary _____
3. official sources _____
4. designated for _____
5. equipping _____

Your vocabulary on arms shipments and sales will apply to Text D below.

Text D ● **Поставки,**
закупки

ШВЕДСКИЙ военный концерн FFV заключил контракт с министерством обороны США на поставку партии гранатометов AT-4. Общая стоимость сделки, сообщает журнал «Свенска экспорт», составляет 1,5 млрд. крон. Она включает как поставку непосредственно гранатометов, так и продажу лицензии на их производство в самих Соединенных Штатах.

Exercise 10 Scan Text D and answer the questions below, in English, in the spaces provided.

1. Who is the customer?

2. Who is the contractor?

3. What item was ordered?

4. What was the total cost of the purchase?

Exercise 11 You have encountered the words and phrases below in the texts of this unit. Review them and fill in the blanks in the sentences with the appropriate letters.

- a. продала
- b. общая стоимость
- c. приобрести
- d. партия техники
- e. устаревшее оборудование
- f. арсенал
- g. предназначено для

1. Пакистан планирует _____ партию военной техники.
2. ФРГ _____ США новые самолеты.
3. На заводе будет заменено _____.
4. _____ Пакистана пополнится новыми самолетами.
5. Это оборудование _____ танков нового типа.

Key Vocabulary



авиационная ракета	aircraft missile
бронетранспортер	armored personnel carrier
гранатомет	grenade launcher
оборудование	equipment
партия военной техники	shipment of military equipment
разведывательная машина	reconnaissance vehicle

This page is intentionally left blank.

Unit 18—Air Force Personnel

In this unit you will read about the training and achievements of air force personnel. The Soviet press reports in rather general terms on their bravery, combat readiness, and skills. While reading these texts for their information content, you will also have a chance to focus on special vocabulary.

Exercise 1 Give the English equivalents of the following Russian words relating to air force personnel, their equipment, and skills. Use the spaces provided.

1. вертолет

2. экипаж

3. летная биография

4. мастерство

5. тактика

Exercise 2 Scan Text A on the following page for answers to the questions on Page 19. Then answer the questions in English in the spaces provided.

Text A



Пара вертолетов огневой поддержки шла курсом на полигон. Экипажи нанесли по целям точный удар. Метко вел огонь летчик-оператор старший лейтенант Сергей Чиров. Многие успел молодой офицер в своей короткой летной биографии. Мастерство в тактике, пилотаже, метком в ведении огня он постигал, выполняя интернациональный долг в Демократической Республике Афганистан. Офицер награжден орденом Красной Звезды.

На снимках: старший лейтенант С. ЧИРОВ; в полете.

Фото С. ФЕДОРОВА.

Краснознаменный
Прикарпатский
военный округ.

1. Where were the helicopters flying to?

2. What was the rank of the officer mentioned in the text?

3. What skills has Chirov mastered?

4. Where did he learn these skills?

5. What medal was he awarded?

6. What kind of helicopter did he fly?

Background Note



Выполняя интернациональный долг is the phrase the Soviet media and military use to refer to military service abroad, particularly in such places as Angola, Afganistan, etc. A literal translation might be *fulfilling one's international duty*.

Exercise 3 In Text A find Russian equivalents of the following phrases.

1. fire support

2. to inflict a strike

3. weapons operator

4. flying skill

Exercise 4 From the following list of verbs used in Text A, choose the appropriate verb to fill in each blank.

a. постигал
c. вел

b. успел
d. нанесли

1. Экипажи _____ по целям точный удар.
2. Мастерство в тактике, пилотаже, метком ведении огня он _____, выполняя интернациональный долг.
3. Многие _____ офицер в своей короткой биографии.
4. Метко _____ огонь летчик-оператор.

Exercise 5 Scan Text B and answer the questions which follow in English in the spaces provided.

Text B

**СМЕЛЫЙ
МАНЕВР**

Для летчиков отличной эскадрильи, которой командует кавалер ордена «За службу Родине в Вооруженных Силах СССР» III степени военный летчик 1-го класса гвардии майор В. Киев, характерны высокая тактическая выучка, умение действовать в бою решительно, инициативно. В ходе недавнего летно-тактического учения авиаторы применили отвлекающий маневр, который принес им успех.

1. What did Major Kiyayev command?

2. List the two traits that are typical of pilots under his command.

3. According to the article, what medal was Kiyayev awarded?

4. What kind of maneuver did the aviators use?

5. What was the outcome of the maneuver?

Exercise 6

A suggested strategy for dealing with the first sentence in Text B is to separate it into clauses or phrases (look for commas and simply ignore such things as descriptive phrases in quotation marks). In the case of Text B, read each clause separately for meaning and for importance within the sentence as a whole. You will find that one is a main clause and one is subordinate to that main clause (meaning of secondary importance). Write the first sentence, deleting the subordinate clause.

Exercise 7

1. In the clause from Text B that begins *которой командует кавалер*, the pronoun *которой* acts as a linking word, referring the verb back to a preceding noun. What noun? Write your answer in Russian in the space provided.

2. Similarly, find the noun in the last sentence of Text B to which the relative pronoun *который* refers. Write it in Russian in the space provided.

Grammar Note

The verb *командовать* requires the instrumental case for the thing or organization commanded, e.g., *командовать полком*. So do other verbs of commanding, ordering, and directing. *Приказывать*, however, requires the dative case. Here is a chart summarizing the use of these verbs:

Verb	Case Required	English Equivalent
<i>руководить</i>	+instr.	<i>to lead, direct</i>
<i>управлять</i>	+instr.	<i>to control, manage</i>
<i>командовать</i>	+instr.	<i>to command</i>
<i>распоряжаться</i>	+instr.	<i>to direct, manage</i>
<i>приказывать</i>	+dative +infin.	<i>to order (someone)</i>
<i>распоряжаться</i>	+infin. of verb	<i>to order (something to be done)</i>

Exercise 8 Write in Russian the two adverbs which modify the verb **действовать** in Text B in space a, and their English equivalents in space b.

1. a. _____ b. _____

2. a. _____ b. _____

Exercise 9 Look at the headline in Text C and skim the text. What do you think the article is about? Write your prediction in English in the space provided.

Text C

УСПЕХ МОЛОДЫХ

Летно-тактическое учение было в разгаре, когда авиаторам нашей части поступила задача нанести бомбовый удар по резервам «противника». Одним из первых поднялся в небо ракетносец, которым управлял молодой летчик лейтенант М. Павлов. На этот раз воздушных бойцов ждало особенно трудное испытание. Им предстояло на предельно малых высотах, действуя в сложных метеорологических условиях, преодолеть противовоздушную оборону «противника», своевременно обнаружить его танковую колонну и уничтожить ее.

Столь ответственную задачу лейтенант М. Павлов выполнял впервые. Но молодой летчик не растерялся, дейст-

вовал четко и грамотно. Бомбы поразили мишени прямым попаданием.

Exercise 10 Answer in English the questions below. Refer to Text C on the preceding page if you need to.

1. Who are the people involved?

2. What is the nature of their assignment?

3. Who was one of the first to take off and begin his mission?

4. Why was the assignment difficult?

5. What was its outcome?

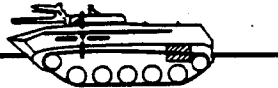
Exercise 11

1. Find the words in Text C to which the pronoun **им** on the 12th line refers. Write them in Russian below.

2. Find the verbs in Text C that go with the following nouns and write them in the appropriate spaces below. Then write their English equivalents in the spaces provided to the right of the phrases.

- a. _____ оборону _____
- b. задача _____ _____
- c. _____ задачу _____
- d. _____ мишени _____

Key Vocabulary



авиатор

бомбовый удар

ведение огня

летно-тактическое учение

мишень

пилотаж

попадание

противовоздушная оборона

противник

ракетоносец

flyer (may include
navigator, pilot, etc.)

bombing attack

delivery of fire

air tactical exercise

target

flying

a hit

air defense

enemy

combat jet carrying

missiles

This page is intentionally left blank.

Unit 19—Artillerymen

The artillery is traditionally a very prestigious military specialty in the Soviet army, reflecting the important role it played in defeating the German army in World War II. In addition, many Russians still remember and agree with Stalin's comment "Artillery is the god of war."

Exercise 1 Look at the picture in Text A on the next page. Predict what vocabulary you might need to be able to read the text that accompanies it. Write your predictions in English in the spaces provided.

Quickly skim Text A to see if any of your expectations were met. Then proceed to Exercise 2.

Text A



Более года взвод реактивных установок, которым командует лейтенант Анатолий Песляк, удерживает звание передового. Успешно трудятся воины-артиллеристы и в летнем периоде обучения. Их отличает высокая тактическая выучка, мастерское владение оружием и боевой техникой, хорошая физическая закалка, взаимовыручка.

Сейчас в подразделениях как никогда высок накал боевой учебы. Выйти в число отличников боевой и политической подготовки — такую задачу поставили перед собой воины.

На снимке: огонь ведет взвод реактивных установок, которым командует лейтенант А. Песляк.

Exercise 2 What does Text A discuss? Write your answer in the space below.

Exercise 3

1. Scan Text A for answers to the following questions. Write the number of the appropriate answer (from the list below) in the space provided.

- a. What weapons does the platoon use? _____
- b. How long has the platoon held its honorary title? _____
- c. What achievement are the artillerymen striving for? _____
- d. What is the current length of training? _____

1. лето
2. реактивные установки
3. быть отличниками
4. более года

2. According to Text A, what three skills should artillerymen possess? Write your answers in Russian.

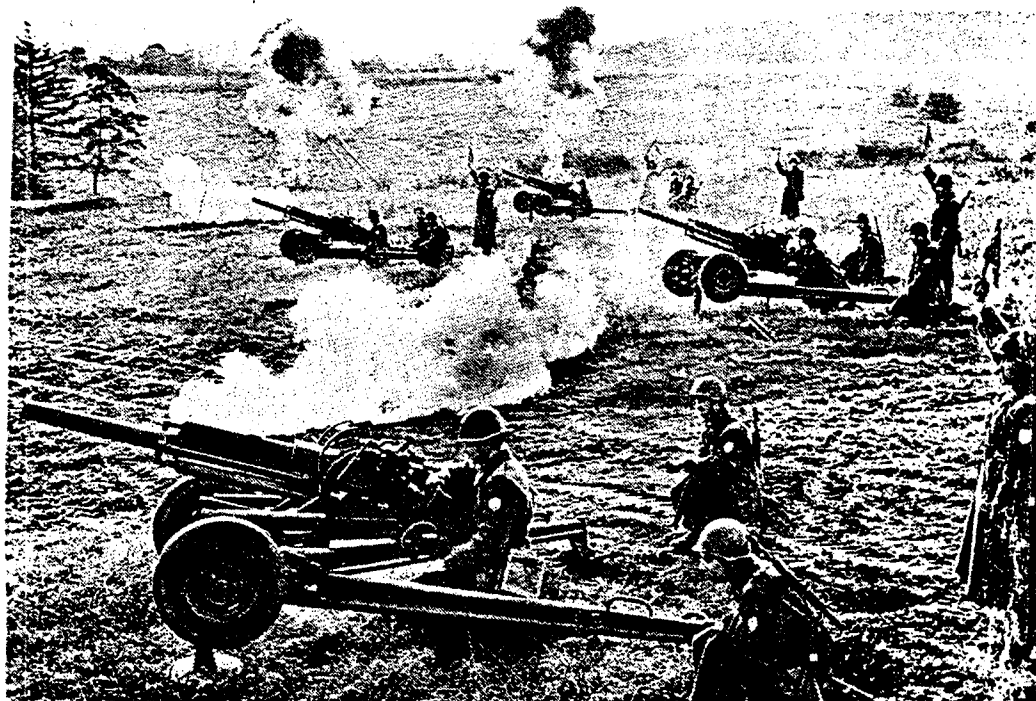
- a. _____
- b. _____
- c. _____

Exercise 4 Match the Russian words in column A with their English equivalents in column B by writing the letter of the appropriate item from column B in the spaces provided.

- | A | B |
|---------------------|----------------|
| 1. _____ закалка | a. fire |
| 2. _____ трудиться | b. rank, title |
| 3. _____ звание | c. training |
| 4. _____ подготовка | d. to work |
| 5. _____ задача | e. toughness |
| 6. _____ огонь | f. task |

Exercise 5 Look at the picture that accompanies Text B. Predict what the text will be about and write your guess in English in the space provided.

Text B



ГРУППА СОВЕТСКИХ ВОЙСК В ГЕРМАНИИ.
На учении, проводившемся в ходе проверки, эта минометная батарея действовала в первом эшелоне боевого порядка. Большая нагрузка, как обычно, выпала на долю старшего офицера батареи гвардии старшего лейтенанта Артура Давтяна, руководившего работой расчетов на огневой позиции. Молодой офицер действовал спокойно, расчетливо, как во время тренировок, проводившихся в летнем периоде боевой учебы. Под стать ему был и личный состав батареи. Поставленную задачу минометчики выполнили успешно.

На снимке: на огневой позиции.

Exercise 6 Scan Text B for answers to the questions below.
Write your answers in English.

1. Where were the troops tested?

2. During what time of year were the troops trained?

3. What were the troops tested on? (See picture.)

4. What was the rank of the unit's commanding officer?

Exercise 7 Carefully compare Texts A (Page 28) and B to see whether each of the statements that follows refers to Text A, Text B, or both texts. Check the appropriate box for each statement.

	A	B	A&B
1. A mortar battery conducted firing in the first assault echelon.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. The unit was praised for its teamwork.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. The unit used rocket launchers.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. The battery commander was under pressure.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. The unit was under the command of a lieutenant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Text C

В этот день личный состав реактивной артиллерийской батареи немало потрудился над совершенствованием своей боевой выучки. Вводные следовали одна за другой. Артиллеристы несколько раз меняли огневые позиции, совершали короткие марши, условно вели огонь по целям.

С наибольшей отдачей трудились в этот день воины огневого взвода, которым командует гвардии прапорщик Антон Слобоженюк. Они старательно обрабатывали каждый элемент подготовки реактивных установок к стрельбе.

Exercise 8

There is one sentence in Text C which summarizes the actions of the artillerymen. Find this sentence and write it in Russian in the space provided.

Exercise 9 The answers to the questions below can be found in Text C. Write them in English in the spaces provided.

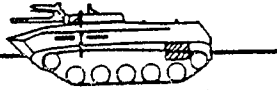
1. What weapons did they practice with?

2. What is Anton Slobozhenyuk's rank?

Exercise 10 The words in the lists below come from Texts A, B, and C. Put the letter of the adjective in the space provided next to the noun with which the adjective corresponds.

- | | | |
|--------------|-------|-----------------|
| 1. учение | _____ | a. боевая |
| 2. позиция | _____ | b. летний |
| 3. батарея | _____ | c. минометная |
| 4. задача | _____ | d. огневая |
| 5. установка | _____ | e. поставленная |
| 6. период | _____ | f. реактивная |
| 7. закалка | _____ | g. тактическое |
| 8. техника | _____ | h. физическая |

Key Vocabulary



боевой порядок

вводная

владение
выполнять
выучка

действовать
задача
закалка
итог
личный состав
меткий
минометный
нагрузка
огневой
передовой
позиция
поражать
расчет
расчетливо
реактивная установка
трудиться
умение
эшелон

order of battle, battle
formation
tactical problem,
scenario,
skill
to carry out
level of training,
training, skill
to act
task
toughness
result
personnel
well-aimed
mortar (adj.)
workload
fire (adj.), firing (adj.)
best, first place (adj.)
position
to hit (a target)
crew
prudently, carefully
rocket launcher
to work hard
ability
echelon

This page is intentionally left blank.

Unit 20—Motorized Riflemen

In this unit, you will encounter texts that describe the training of motorized riflemen, often in the context of maneuvers.

Exercise 1 Here are five words and phrases that appear in Text A. Read them before looking at the text.

трудная ситуация
мотострелки

авангард

батальон
атака

Based on these words, what do you think Text A will be about?
Write your answer in English in the spaces provided.

Skim through the article (Text A on the next page) to check your answers. Then proceed to Exercise 2.

Text A



В ТРУДНОЙ СИТУАЦИИ

В ходе учения мотострелки получили задачу атакой с ходу уничтожить обороняющегося «противника».

Действуя в авангарде полка, мотострелковый батальон двигался по маршруту. Поступили данные о том, что на пути диверсионная группа «противника» уничтожила переправу через водную преграду. Руководитель учения еще более усложнил обстановку, «выведя» из строя командира батальона.

Командование батальоном принял начальник штаба капитан Т. Миникеев. Форсировав водную преграду на БМП, мотострелки решительной атакой выбили «противника» с рубежа.

Майор
А. КУЛИЕВ.

БМП (Боевая машина пехоты) ICV (Infantry Combat Vehicle)

Exercise 2 Factual information in the text answers such questions as *who, where, when, what, and why*? Scan the text in search of the factual information that answers the following questions. Write your answers in English in the spaces provided.

1. Who (what type of unit) is involved?

2. Where is the action taking place?

3. What did they do?

4. Why did they do it?

Exercise 3

1. Give English equivalents of the words below and write the answers in the spaces provided. Refer to Text A, Page 38, if necessary, to find their meaning in context.

a. задача _____

b. переправа _____

c. преграда _____

d. решительная _____

2. Find a synonym in Text A for the word below. Write the synonym in Russian in the space provided, then give the English translation.

ситуация _____

Exercise 4

Here is the title of Text B which is on the next page: Огневая дуэль с противником. Based on this title, what do you think the text is about? Write your ideas in English in the space provided.

Now read Text B and proceed to Exercise 5.

Text B

**ОГНЕВАЯ ДУЭЛЬ
С «ПРОТИВНИКОМ»**

На тактическом учении с боевой стрельбой мотострелковый батальон под командованием гвардии майора И. Заиченко атаковал хорошо укрепленную оборону «противника».

В завязавшейся огневой дуэли с обороняющимися успех сопутствовал ротам, которыми командуют гвардии старший лейтенант О. Кириллюк и гвардии лейтенант Н. Мартак. Метким поражением целей они обеспечили успех батальону.

Однако «противник», перегруппировав силы, предпринял контратаку танками. В бой с ними вступила приданная батальону танковая рота под командованием гвардии капитана В. Сучкова. Танкисты сумели нанести «противнику» серьезный урон.

Exercise 5 Scan Text B and locate the following information. Write your answers in English in the appropriate spaces on the chart.

Who?	
What?	
Why?	

Exercise 6 Match the questions with the answers below by writing the letter of the appropriate answer from the list below in the space provided.

1. What did the motorized rifle battalion attack? _____
2. What helped the companies succeed? _____
3. Who regrouped his forces? _____
4. Who seriously damaged the enemy at the end of the maneuvers? _____
5. What type of training did the motorized riflemen have? _____
 - a. тактическое
 - b. танкисты
 - c. противник
 - d. меткое поражение целей
 - e. оборону противника

Exercise 7 Adjectives, e.g., words that describe an object, person, etc., answer the question "what kind of...?" Scan Text B for those adjectives describing the nouns below. Write your answers in Russian in the spaces provided.

1. батальон _____
2. поражение _____
3. стрельба _____
4. урон _____
5. учение _____

Exercise 8

There are six English words below. Find their Russian equivalents in Text B and write them in the spaces provided.

1. shooting
2. reinforced
3. success
4. well-aimed
5. to undertake
6. losses, damage

Exercise 9

Reading, especially of newspapers, often involves reading only the first paragraph of an article in order to get an idea of what the article is about. If the topic interests the reader, he or she continues reading. With this strategy in mind, skim the first paragraph of Text C and then answer the question below.

Text C

Мотострелковое подразделение не смогло с ходу прорвать оборону «противника» и было вынуждено отражать контратаку. Тем временем «противник», спешно подтянув из глубины обороны танковый резерв, намеревается ударом во фланг опрокинуть мотострелков.

1. What is the main topic of this paragraph? Write your answer in English in the space provided.

2. Based on the first paragraph, what other kinds of information do you expect to appear in Text C? Write your answers in English in the space provided.

Now skim all of Text C and go to Exercise 10.

Text C

Мотострелковое подразделение не смогло с ходу прорвать оборону «противника» и было вынуждено отражать контратаку. Тем временем «противник», спешно подтянув из глубины обороны танковый резерв, намеревался ударом во фланг оброчинуть мотострелков.

В этой обстановке уверенно действовал командир взвода минных заградителей старший лейтенант В. Базчук. Он в считанные минуты организовал установку в танкоопасном направлении минно-взрывных заграждений двумя экипажами, а третьему под командованием сержанта Б. Байматова приказал установить мины на другом рубеже.

Замысел офицера оправдался. Пока «противник» проделывал проходы в первой полосе минных заграждений, экипаж сержанта Байматова успел установить вторую полосу, куда более сложную для преодоления. Танки «противника», наравшись на мины, повернули назад.

Старший лейтенант
А. ТРУБИЦЫН.

Exercise 10 The following questions refer to Text C. Match them with answers from the list below by writing the letter of the appropriate answer in the space provided.

1. Who counterattacked? _____
2. How did the enemy use its forces? _____
3. What did the enemy intend to do? _____
4. How quickly did Lt. Tkachuk evaluate the situation? _____
5. What order did Sgt. Baimatov give? _____
6. Why did the enemy tanks turn back? _____

- a. в считанные минуты
- b. он приказал установить мины
- c. потому что нарвались на вторую полосу заграждений
- d. противник
- e. противник подтянул резервы
- f. удар во фланг мотострелков

Exercise 11 Read the following statements. Check Text C on Page 44 to see whether they are true or false, then mark the boxes accordingly.

- | | T | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. The motorized sub-unit quickly overcame the tank unit's defenses. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. The enemy attempted to use his reserves too late. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. The enemy intended to attack the flank of the motorized rifle unit. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Tkachuk did not act with confidence. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. There were two minefields in the enemy's way. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Sgt. Baimatov was very cunning. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. The enemy tanks, instead of retreating, outflanked the riflemen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Only mines saved the motorized riflemen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Key Vocabulary



авангард
вывести из строя

диверсионный
дуэль
заграждение
замысел
контратака
маршрут
мина
минный заградитель

нарваться
обстановка

advance guard
to put out of operation
(or commission)
diversionary
duel
obstacle, barrier
idea, plan, scheme
counterattack
route
mine
mine-laying vehicle,
mine-layer
to run into, bump into
situation

опрокинуть	to overrun, overturn, defeat
отражать	to repulse
перегруппировывать	to regroup
переправа	crossing
подтянуть	to bring up (troops)
полоса	belt, zone
поражение	defeat
резерв	reserves
решительный	decisive
рубеж	line, position, firing line
ситуация	situation
стрельба	shooting, firing
удар	strike, attack
укрепленный	reinforced
урон	damage, losses
установка	(here) placing, installation
фланг	flank
экипаж	crew

Acronyms and Abbreviations

БМП (Боевая машина пехоты)	Infantry Combat Vehicle (ICV)
----------------------------	----------------------------------

This page is intentionally left blank.

Workbook 4—Speaking Suggestions

Unit 16—Maneuvers

Ask your students to describe the last maneuvers they took part in. Write the following cue questions on the board to guide your students.

Где были маневры?
Когда были маневры?
Какая цель была у маневров?
Кто принял участие в маневрах?

Unit 17—Arms Sales and Shipments

Divide your class into threes. Give student A role card A, student B role card B, and student C role card C.

Card A

Here is a table of vehicles and arms. As you can see, in some cases you have more than you need and in other cases less. Negotiate with the others in your group to see if you can trade your surpluses for their surpluses.

	Have	Need
Авиационная ракета	250	50
Бронетранспортер	70	92
Минный заградитель	27	41
Гранатомет	68	32
Разведывательная машина	0	7

Card B

Here is a table of vehicles and arms. As you can see, in some cases you have more than you need and in other cases less. Negotiate with the others in your group to see if you can trade your surpluses for their surpluses.

	Have	Need
Авиационная ракета	175	200
Бронетранспортер	100	50
Минный заградитель	15	2
Гранатомет	197	200
Разведывательная машина	14	24

Card C

Here is a table of vehicles and arms. As you can see, in some cases you have more than you need and in other cases less. Negotiate with the others in your group to see if you can trade your surpluses for their surpluses.

	Have	Need
Авиационная ракета	0	175
Бронетранспортер	30	92
Минный заградитель	43	30
Гранатомет	74	107
Разведывательная машина	17	0

Unit 18—Air Force Personnel

- a. Ask your students to think of acquaintances or friends who are in the Air Force. (If they don't know anyone in the Air Force, ask them to imagine someone in the Air Force.) Then ask your students the following questions about their acquaintances:

Какую работу он выполняет в авиации?
Когда он поступил в военно-воздушные силы?
Какое у него звание?
Где он размещен в настоящее время?
Где он был размещен раньше?

- b. Divide the class into pairs. Instruct each student to think of another Air Force acquaintance and to ask each other questions similar to the ones above. When students have finished questioning each other, each student reports back to the whole class what he has learned from his partner.

Unit 19—Artillerymen

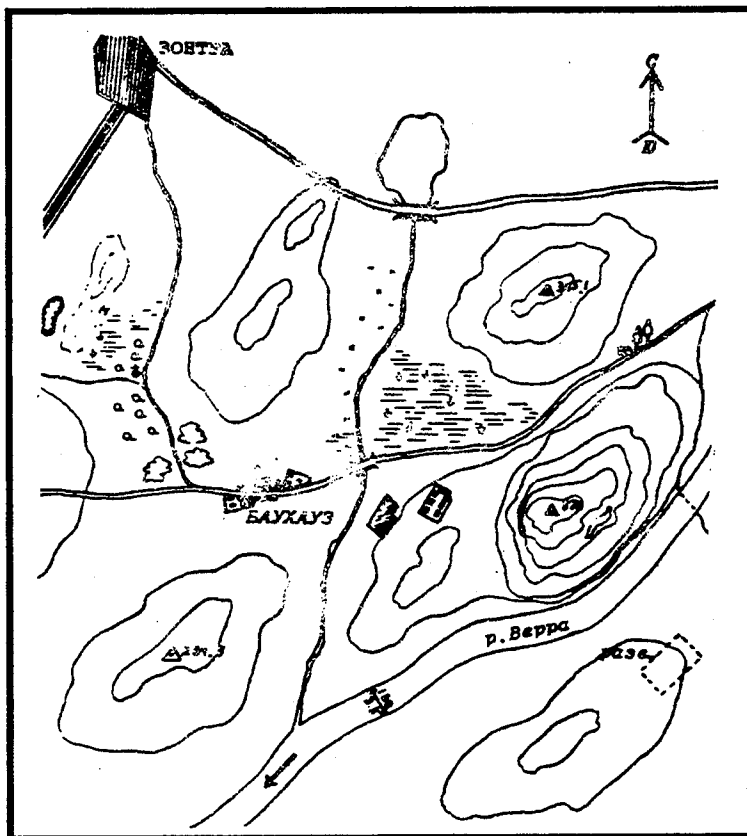
- a. Ask each student to write down five to 10 questions he would like to be asked on the topic of artillery. Discuss with your students what some of these questions might be. Sample questions might include:

С какими видами оружия вы знакомы?
Обучались ли вы, например, обращению с реактивной установкой?
Где вы проходили подготовку?
Сколько времени заняла подготовка?
Какой вид оружия вы хотели бы изучать и использовать?

- b. Ask students to choose partners, exchange question sheets, and interview one another using these questions.
- c. Ask each student to report back to the whole class on the questions his partner wanted to be asked and the answers given.

Unit 20—Motorized Riflemen

- a. Divide your class into pairs. Ask students to study the map below. Then ask student A to give simple directions from point A to point B. (Student A will select these two points.) Student B follows the directions by pencilling in the route dictated by student A. Student B should then describe his route. For example: «Деревня была слева от меня, а прямо впереди находилось болото.» Students then reverse roles.



Answer Key
Unit 16

- Exercise 1 interaction
- Exercise 2 The American and Japanese armed forces held joint exercises on Kyushu Island to work out some problems of command and control.
- Exercise 3
1. F
 2. T
 3. F
 4. F
- Exercise 4 японо-американские взаимодействия
- Exercise 5
1. полигон
 2. задействовать
 3. наступательные операции
 4. совместные учения
- Exercise 6 Members of the GCC (Gulf Cooperation Council) held joint military exercises in Kuwait.
- Exercise 7
- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| 1. взаимодействие | interaction, |
| сухопутный | coordination
ground (adj.) |
| 2. сотрудничество | cooperation |
- Exercise 8
1. to work out, to develop
 2. working out, development

- Exercise 10
1. Text C Denmark
Text D Wallfish Bay (Namibia)
 2. Text C Bold Grouse
Text D Major Fontaine
 3. Text C Danish and English troops
and German paratroopers
Text D ground, air, and naval forces
 4. Text C NATO
Text D Union of South Africa

- Exercise 11
1. Северо-Атлантический союз (НАТО)
North Atlantic Treaty Organization
 2. Южно-Африканская Республика (ЮАР)
Union of South Africa
 3. Военно-Воздушные Силы (ВВС)
air force
 4. Военно-Морские Силы (ВМС)
navy

- Exercise 12
1. военнослужащие servicemen,
military personnel
 2. западногерманский West German (adj.)
 3. парашютно-десантный airborne,
paratrooper (adj.)
 4. сухопутный ground (adj.)
 5. взаимодействие interaction,
coordination

Answer Key
Unit 17

- Exercise 1
1. a. Pentagon
b. rocket, missile
c. to sell
d. military equipment
 2. Here are some examples:
airplanes
launchers
delivery
shipment
supply
allies
- Exercise 2
- The Pentagon decided to sell missiles to W. Germany. Sri Lanka plans to buy armored personnel carriers and reconnaissance vehicles from Pakistan.
- Exercise 3
1. d (India)
 2. a. F
b. T
c. F
d. T
- Exercise 4
1. продать.
 2. включать.
 3. в частности.
- Exercise 5
3. Pakistan procures military equipment
- Exercise 6
1. Pakistan
 2. mirages
 3. at one of Pakistan's plants
 4. *Defense and Affairs Weekly*
- Exercise 7
- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. a. электронное | b. electronic |
| 2. a. устаревшее | b. obsolete |

Exercise 8 1. Pakistan
 2. the Air Force
 3. the Indian newspaper *Daily*

Exercise 9 1. пополнить
 2. современный
 3. официальные источники
 4. предназначена для
 5. оснащение

Exercise 10 1. US Department of Defense
 2. Swedish military company FFV
 3. AT-4 grenade launchers
 4. 1.5 billion Swedish kronor

Exercise 11 1. c
 2. a
 3. e
 4. f
 5. g

Answer Key
Unit 18

- Exercise 1
1. helicopter
 2. air crew
 3. flying career
 4. mastery
 5. tactics
- Exercise 2
1. testing ground, firing range
 2. senior lieutenant
 3. skills in tactics, flying, and accurate firing
 4. Afghanistan
 5. the Red Star
 6. fire support helicopter
- Exercise 3
1. огневая поддержка
 2. нанести удар
 3. летчик-оператор
 4. мастерство в пилотаже
- Exercise 4
1. d. нанесли
 2. a. постигал
 3. b. успел
 4. c. вел
- Exercise 5
1. an air squadron
 2. superior tactical skills, ability to act decisively and with initiative
 3. For Service to the Homeland in the Armed Forces of the USSR
 4. diversionary
 5. success
- Exercise 6
- Для летчиков отличной эскадрильи характерны высокая тактическая выучка, умение действовать в бою решительно, инициативно.
- Exercise 7
1. эскадрильи

2. маневр

Exercise 8 решительно decisively
 инициативно (adv.) with initiative

Exercise 9 Here are sample answers:
 young pilots
 successful pilots

Exercise 10 1. young pilots
 2. to attack the enemy's reserves
 3. Lt. Pavlov
 4. bad weather
 5. they completed the task

Exercise 11 1. воздушных бойцов

 2. a. преодолеть to overcome
 b. поступила was set
 c. выполнял accomplished
 d. поразили hit

Answer Key
Unit 19

- Exercise 1 rocket launchers
 artillerymen
 weapons
 military equipment, combat materiel
 firepower
- Exercise 2 Text A describes a rocket launcher platoon under the
 command of Lt. Peslyak.
- Exercise 3 1. a. 2
 b. 4
 c. 3
 d. 1
2. a. тактическая выучка
 b. мастерское владение оружием
 c. физическая закалка
- Exercise 4 1. e
 2. d
 3. b
 4. c
 5. f
 6. a
- Exercise 5 This text will deal with artillerymen engaged in
 artillery practice while on maneuvers.
- Exercise 6 1. in Germany
 2. during summer
 3. field gunnery
 4. Senior Lieutenant

- Exercise 7
1. B
 2. A&B
 3. A
 4. B
 5. A&B

Exercise 8 Артиллеристы несколько раз меняли огневые позиции, совершали короткие марши, условно вели огонь по целям.

- Exercise 9
1. rocket launchers
 2. warrant officer

- Exercise 10
1. g
 2. d
 3. c
 4. e
 5. f
 6. b
 7. h
 8. a

Answer Key
Unit 20

- Exercise 1 A battalion of riflemen which found itself under attack and in a difficult situation
- Exercise 2 1. battalion of motorized riflemen
2. near a river
3. attacked the enemy
4. to carry out their training task
- Exercise 3 1. a. task
 b. crossing (of a river)
 c. obstacle
 d. decisive

2. ситуация обстановка situation
- Exercise 4 Two enemy units firing at each other
- Exercise 5 Who? two units of motorized riflemen
 What? mock battle
 Why? for training purposes
- Exercise 6 1. e
 2. d
 3. c
 4. b
 5. a
- Exercise 7 1. батальон танковый
 2. поражение меткое
 3. стрельба боевая
 4. урон серьезный
 5. учение тактическое

- Exercise 8
1. стрельба
 2. укрепленный
 3. успех
 4. меткий
 5. предпринять
 6. урон

- Exercise 9
1. attack and counterattack during training
 2. Other things to expect might include a description of the progress and final results of training; mention of any outstanding role played by a unit or an individual; good tactical maneuvering; teamwork.

- Exercise 10
1. d
 2. e
 3. f
 4. a
 5. b
 6. c

- Exercise 11
1. F
 2. F
 3. T
 4. F
 5. T
 6. T
 7. F
 8. T

Dictionary

авангард	advance guard
авиатор	aviator
авиационная ракета	aircraft missile
боевой порядок	order of battle, battle formation
бомбовый удар	bombing attack
бронетранспортер	armored personnel carrier
вводная	tactical problem, scenario
ведение огня	delivery of fire
владение	skill
воздушная цель	aerial target
взаимодействие	interaction
вывести из строя	to put out of operation (or commission)
выполнять	to carry out
выучка	training, level of training, skill
гранатомет	grenade launcher
действовать	to act
диверсионный	diversionary
дуэль	duel
заграждение	obstacle, barrier
задача	task
задействовать	to put into action
закалка	toughness
замысел	idea, plan, scheme
итог	result
контратака	counterattack
летно-тактическое учение	air tactical exercise
личный состав	personnel
маршрут	route
меткий	well-aimed
мина	mine
минный заградитель	mine-laying vehicle, mine- layer
минометный	mortar (adj.)
мишень	target
нагрузка	workload
наземная цель	ground target

нарваться	to run into, bump into
наступательная операция	offensive operation
оборудование	equipment
обстановка	situation
огневой	fire (adj.); firing (adj.)
опрокинуть	to defeat, overturn, overrun
отрабатывать	to develop, work out
отражать	to repulse
партия военной техники	shipment of military equipment
перегруппировывать	to regroup
передовой	best, first-place (adj.)
переправа	crossing
пилотаж	flying
подтянуть	to bring up (troops)
позиция	position
полоса	belt, zone
попадание	a hit
поражать	to hit (a target)
поражение	defeat
противник	enemy
противовоздушная оборона	air defense
разведывательная машина	reconnaissance vehicle
ракетоносец	combat jet carrying missiles
расчет	crew
расчетливо	prudently, carefully
реактивная установка	rocket launcher
резерв	reserves
решительный	decisive
рубеж	line, firing line, position
ситуация	situation
стрельба	shooting, firing
сухопутный	ground (adj)
трудиться	to work
удар	strike, attack, hit
укрепленный	reinforced
умение	ability
урон	damage, losses
установка	(here) placing, installation
экипаж	crew
эшелон	echelon
фланг	flank

Glossary of Acronyms and Abbreviations

БМП (Боевая машина пехоты)	Infantry Combat Vehicle (ICV)
НАТО (Северо- Атлантический союз)	NATO (North Atlantic Treaty Organization)
ЮАР (Южно-Африканская Республика)	Union of South Africa

This page is intentionally left blank.

Workbook Test

Materials needed to take the workbook test:

Subcourse booklet, a #2 lead pencil, and an ACCP Examination Sheet.

Instructions:

There is only one correct answer for each item. Mark the correct answer for each item, then transfer your answers to the ACCP Examination Response Sheet, completely blacking out the lettered oval which corresponds to your selection (A, B, C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. Mail the response sheet in the preaddressed envelope provided.

Unit 16

Read Text A and answer Questions 1-4.

Text A

ВАРШАВА, 6 июня.
(ТАСС). В северо-западных
районах Польши проводится
командно-штабное учение
«Щит-88». В нем принимают
участие командиры и штабы
Национальной народной
армии ГДР, Войска Польского,
Советской Армии и чехословацкой
Народной армии.

Цель учения — совершенствование
управления совместными
действиями войск в обороне.
В нем участвуют около 14
тысяч военнослужащих. Руководит
учением министр национальной
обороны ПНР генерал армии
Ф. Сивицкий.

1. What countries participated in the exercises?
 - a. Poland, E. Germany, USSR, Hungary
 - b. USSR, Czechoslovakia, Romania, Poland
 - c. All the Warsaw Pact countries
 - d. E. Germany, USSR, Poland, Czechoslovakia

2. What question does paragraph TWO of Text A NOT address? Choose the question below which is NOT applicable.

- a. How many participants?
- b. Who is in charge?
- c. How long will the maneuvers last?
- d. What is the purpose?

3. What units were involved?

- a. Army and Air Force units
- b. Army units only
- c. Army and Navy units
- d. Army and Special Forces units

4. Find the name of the commander of the maneuvers and choose the answer that gives the correct information about him.

Ф. СИВИЦКИЙ is:

- a. Minister of Defense for Poland, General of the Army
- b. Vice-Minister of Defense for E. Germany, General of the Army
- c. Warsaw Pact Minister of Defense, General of the Army
- d. Czech Minister of Defense, General of the Army

Read Text B and answer Questions 5–7.

Text B

ПО СООБЩЕНИЮ агентства Франс Пресс, в районе глубоководного намбийского порта Уолфиш-Бей было проведено военно-морское учение раскстской ЮАР, носившее кодовое наименование «Магерсфонтейн». В ходе учения, в котором были задействованы около 3.000 военнослужащих, корабли и авиация, отрабатывалась высадка десанта с моря и воздуха.

5. What is the main subject of this passage?
- a. Combat aviation
 - b. Missile deployment
 - c. Code names
 - d. Naval exercises
6. The word *отрабатывалась* means
- a. tried.
 - b. carried out.
 - c. worked out.
 - d. anticipated.
7. South African troops are in Namibia to practice
- a. unloading of equipment.
 - b. torpedo gunnery.
 - c. amphibious landing operations.
 - d. naval reconnaissance aviation.

Read Text C and answer Questions 8–10.

Text C

БЕРЛИН. 15 мая. (ТАСС).
На территории ГДР в районе Гарделеген, Магдебург, Бранденбург, Нойштрелиц, Прицвальк началось совместное войсковое учение Группы советских войск в Германии и Национальной народной армии ГДР. В нем принимают участие 20,6 тысячи военнослужащих. Цель учения — отработка вопросов управления и взаимодействия, совершенствование полевой выучки войск.

В соответствии с документом Стокгольмской конференции правительством ГДР приглашены на учение наблюдатели от всех государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.

8. According to this passage, which countries will participate in the exercises?
- a. Poland, Czechoslovakia, E. Germany, and the USSR
 - b. East Germany, Poland, and the USSR
 - c. USSR, Poland, Hungary, and Czechoslovakia
 - d. E. Germany and USSR only
9. The exercises are taking place near which of the following cities?
- a. Berlin
 - b. Stockholm
 - c. Magdeburg
 - d. Munich

10. Find the sentence in Text C that describes the goal of the exercise. Which one of the following statements is NOT mentioned as part of the goal?
- a. To work out matters of command
 - b. To improve inter-army communications
 - c. To improve troops' field training
 - d. To resolve Questions of cooperation

Unit 17

Read Text D and answer Questions 11–13.

Text D

МИНИСТЕРСТВО обороны Испании подписало с норвежской компанией «Симрад оптроникс» контракт на поставку испанской армии значительного количества лазерных дальномеров. По сообщению агентства НТБ, общая стоимость сделки составит 10 млн. крон.
(Соб. инф.— ТАСС).

11. What is the main topic of this passage?
- a. A Norwegian shipment of equipment
 - b. A Spanish sale of equipment
 - c. A thermal laser weapon
 - d. The quality of Norwegian laser technology
12. The 10 million kroner mentioned in Text D refer to
- a. сделка.
 - b. НТБ.
 - c. агентство.
 - d. сообщение.

13. What did the Spanish Ministry of Defense do?
- a. It signed a treaty.
 - b. It shipped some goods to Norway.
 - c. It cancelled a contract with a Norwegian firm.
 - d. It signed a contract to buy some equipment.

Read Text E and answer Questions 14 and 15.

Text E	
В КУВЕЙТЕ подписано соглашение о приобретении Кувейтом у США 40 истребителей-бомбардировщиков F-18 с комп-	лектом оборудования на общую сумму 1,9 млрд. долларов. Контракт заключен с фирмой «Макдоннелл-Дуглас».

14. What is the main topic of the text?
- a. The cost of F-18 fighter planes
 - b. A new design for planes
 - c. A contract between Kuwait and an American company
 - d. A sale by the US government
15. The sum of \$1.9 billion will be paid for
- a. stripped-down fighter-bombers.
 - b. reconnaissance aircraft.
 - c. fully equipped fighter-bombers.
 - d. fighter escorts.

Read Text F and answer Questions 16 and 17.

Text F

ПО СООБЩЕНИЮ агентства ПТИ, на вооружение военно-морских сил Пакистана поступили из США три современных эскадренных миноносца. Сообщается также о приобретении Исламабадом у Вашингтона и трех патрульных самолетов P-3C «Орион».

16. Which sentence best summarizes the content of the text?

Pakistan is...

- a. building a new airplane.
- b. procuring American airplanes and ships.
- c. entering a joint research agreement with the US.
- d. obtaining nuclear weapons.

17. What military items are NOT mentioned in Text F?

- a. The Orion aircraft
- b. Destroyers
- c. Patrol planes
- d. Fighter-bombers

Read Text G and answer Questions 18–20.

Text G

**ИНОСТРАННЫЕ
ВОЕННЫЕ
НОВОСТИ**

● **Поставки, закупки**

ПО СООБЩЕНИЮ агентства Рейтер, шведская судостроительная фирма «Кокумс» заключила контракт с Австралией на поставку ей партии подводных лодок. Общая стоимость сделки составит 200 млн. долларов. Как подчеркивает агентство, основным достоинством шведской лодки является принципиально новый двигатель «Стирлинг», благодаря которому эта дизельная подводка может всплывать значительно реже и обнаружить ее так же трудно, как и атомную.

18. Of the following items, which are NOT mentioned in this text?
- Nuclear-powered submarines
 - Wakeless torpedos
 - Stirling-engine-powered ships
 - Diesel submarines
19. What country will produce the vessels?
- Sweden
 - Australia
 - Switzerland
 - Norway
20. The new vessels are highly valued because they
- are compact in size.
 - move at high speed.
 - are difficult to detect.
 - use nuclear power.

Unit 18

Read Text H and answer Questions 21–24.

Text H

АТАКУЕТ ЗВЕНО

Эскадрилья перебазируется на полевой аэродром, и оттуда должны были нанести удар по танковой колонне «противника».

Первой в воздух поднялась четверка самолетов, возглавляемая заместителем командира эскадрильи военным летчиком 1-го класса майором А. Майоровым. На незнакомом полигоне летчики быстро отыскали цель и меткими залпами подавили средства ПВО «противника».

Танковую колонну атаковало ударное звено, ведомое штурманом эскадрильи военным летчиком-инструктором 1-го класса майором И. Серогодским. Высокую тактическую выучку и летное мастерство показали первоклассные военные летчики-инструкторы майоры С. Быковский, М. Цуканов.

21. What is the main topic of this text?
- An airlift
 - A field ambush
 - An air squadron's attack on a tank column
 - An attack by a tank unit
22. The verb отыскать is best translated as to
- achieve.
 - discover.
 - search.
 - send away.

23. According to the passage, which of the following hazards or complications did the men overcome?
- Enemy missiles
 - Unknown territory
 - Stormy weather
 - Lack of fuel
24. Who led the mission?
- Цуканов
 - Серогодский
 - Майоров
 - Быковский

Read Text I and answer Questions 25–27.

Text I

**КОГДА
УСЛОЖНИЛАСЬ
ОБСТАНОВКА**

Команду на изменение полетного задания заместитель командира авиационной эскадрильи военный летчик 1-го класса майор А. Попов получил, находясь в воздухе. Четко выполняя указания офицера боевого управления, летчик атаковал низколетящую цель и поразил ее первой ракетой.

На счету майора Попова сотни часов налета, десятки перехватов в стратосфере, на фоне земли. Действия офицера в воздухе отличаются нестандартностью, стремлением навязать «противнику» свою волю.

Недавно майор Попов освоил новый для себя тип самолета. Он награжден орденом «За службу Родине в Вооруженных Силах СССР» III степени.

Майор В. СЕХИН.
Краснознаменный
Уральский военный округ.

25. What does this passage describe?
- A courageous counterattack
 - A skillful aviation squadron
 - An outstanding pilot
 - A recent promotion

26. What type of pilot is Popov described as being?
- A helicopter pilot
 - A test pilot
 - A pilot-navigator
 - A military pilot
27. Choose the phrase from the text that says Major Popov distinguishes himself by his actions.
- Действия офицера отличаются
 - Майор Попов освоил новый тип самолета
 - Команду...майор А. Попов получил
 - На счету майора Попова сотни часов налета

Read Text J and answer Questions 28–30.

<p>Text J</p> <p style="text-align: center;">ПОМОГЛИ РАЗВЕДЧИКИ</p> <p>Во время тактического учения старшему начальнику потребовалось уточнить данные о расположении войск противоборствующей стороны. В воздух были подняты воздушные разведчики.</p> <p>...Звено истребителей, возглавляемое летчиком 1-го класса подполковником Е. Родионовым, приблизившись к «линии фронта», на определенном рубеже разомкнулось. Крылатые разведчики стали действовать са-</p>		<p>мостоятельно. На предельно малой высоте в заданный район они вышли в точно указанное время и с разных направлений. Бортовые средства зафиксировали всю наземную обстановку, и самолеты, успешно выполнив противозенитный маневр, вышли из зоны огневого воздействия «противника».</p> <p>Данные воздушной разведки, добытые подполковниками Е. Родионовым, А. Мирсановым, капитанами В. Кузнецовым и Л. Кочиевым, помогли мотострелкам успешно выполнить задачу.</p>
--	--	---

28. What was the pilots' objective?
- To locate the enemy
 - To attack the ground forces
 - To test a new plane
 - To eliminate the opponent's rockets

29. The pilots accomplished their mission by employing all the following tactics EXCEPT
- a. acting independently.
 - b. coming in from all sides.
 - c. flying low.
 - d. firing on the front line.
30. Whom did the pilots help?
- a. Artillerymen
 - b. Infantrymen
 - c. Motorized riflemen
 - d. Reserve troops

Unit 19

Read Text K and answer Questions 31-33.

Text K

ОГНЕВОЕ МАСТЕРСТВО

Высокое тактическое и огневое мастерство отличает офицеров артиллерийского дивизиона, которым командует майор А. Ковень.

Офицеры подразделения регулярно тренируются в подготовке данных для стрельбы, ведении огня на полигоне. Вот и недавно во время выхода в поле офицеры дивизиона вели огонь с закрытых огневых позиций. Высокую выучку продемонстрировали майор А. Ковень, капитан В. Ленцинский.

Огневое мастерство офицеров — залог успеха всего коллектива подразделения.

Прапорщик
С. АВETИCЯH.

Центральная
группа войск.

31. What did Koven and Leshchinskii demonstrate?
- Superior tactical knowledge
 - Good leadership qualities
 - A high level of training
 - Initiative and flexibility
32. The artillery officers are being praised for
- receiving an artillery medal.
 - demonstrating mastery of technical skills.
 - showing diligence in technical training.
 - winning an artillery competition against another division.
33. The officers regularly
- hone their firing-data-preparation skills.
 - practice military strategy preparation.
 - conduct artillery fire preparation drills.
 - lead combat training for their men.

Read Text L and answer Questions 34–37.

Text L

ЛУЧШИЕ В ОКРУГЕ

В динамике состязаний артиллерийских дивизионов подчиненным майора В. Белоуса было приказано поставить заградительный огонь перед атаковавшими с фланга танками «противника». Без суеты, быстро развернули артиллеристы орудия на позициях.

В это время на пункте управления были подготовлены данные для стрельбы. Прошли считанные минуты, и раздались первые залпы. Точным плотным огнем дивизион

заставил танки остановиться.

Отличную выучку показали майоры В. Белоус, Д. Гнездилов и капитан В. Силаев, имеющие классную квалификацию «мастер».

В итоге дивизион под командованием майора В. Белоуса занял на окружных состязаниях первое место.

**Подполковник
В. ТИМЧЕНКО.**

Краснознаменный
Среднеазиатский
военный округ.

34. What activity was the unit engaged in?
- Tactical artillery training
 - Offensive artillery maneuvers
 - Field trials of new artillery
 - Artillery competition
35. What kind of attack from the enemy was the unit countering?
- Frontal attack
 - Flank attack
 - Combined air and ground assault
 - Surprise attack from the rear
36. What was the enemy unit?
- Infantry
 - Tank
 - Artillery
 - Motorized riflemen
37. The word развернуть is best translated as
- to deploy.
 - to engage.
 - to disengage.
 - to switch.

Read Text M and answer Questions 38–40.

Text M

Активно, с хорошим настроением действовали во время тактического учения воины гаубичной самоходной артиллерийской батареи, которой командует гвардии капитан Владимир Радченко. Опасений за результат выполнения поставленной задачи ни у кого из подчиненных передового офицера не было. На многочисленных тренировках ими был тщательно отработан каждый элемент ведения огня. Полного взаимопонимания, высокой слаженности добились все расчеты без исключения. Поразив все указанные це-

ли, артиллеристы вновь доказали, что их батарею называют лучшей в полку по праву.

38. What is the main purpose of this passage?
- a. To portray the best artillery battery
 - b. To describe self-propelled artillery weapons
 - c. To depict a tactical training maneuver
 - d. To describe gunnery training exercises
39. The crew is best described as
- a. patient and cautious.
 - b. resourceful and good at communications.
 - c. confident and meticulous in preparation.
 - d. quick to exploit an opportunity.
40. What training sessions has the unit undergone?
- a. Numerous
 - b. Intensive
 - c. Multistage
 - d. Equipment

Unit 20

Read Text N and answer Questions 41–43.

Text N

УСПЕХ ПРИНЕСЛА КОНТРАТАКА

Мотострелковая рота, которой командует капитан Юрий Шейкин, награжденный медалью «За боевые заслуги», несмотря на сложную обстановку, на прошедших итоговых занятиях показала высокий уровень тактической подготовки. Находясь в обороне, мотострелки уверенно провели контратаку, поставили «противника» в трудное положение и добились успеха.

41. The company was awarded a medal for a successful
- coordinated assault.
 - counterattack.
 - penetration assault.
 - night attack.
42. When did Captain Sheykin's unit engage in battle?
- During an enemy counterattack
 - During a strategic offensive
 - During a nighttime reconnaissance patrol
 - During tactical training
43. The motorized riflemen accomplished their mission by
- exploiting gaps in enemy communications security.
 - surrounding the enemy.
 - disrupting enemy attempts at reinforcement.
 - resolutely pressing a counterattack on the enemy.

Read Text O and answer Questions 44–46.

Text O

На тактическом учении мотострелковый батальон под командованием подполковника В. Лукьянца наступал во втором эшелоне. Неожиданно поступил приказ развернуться на указанном рубеже и атаковать «противника».

В это время в тылу у обороняющихся высадился тактический воздушный десант. Четко взаимодействуя с ним, мотострелки осуществили маневр скрытно и быстро. Атака с фланга застала обороняющихся врасплох. А в это время с фронта атаковали и основные силы батальона. Успех боя был предрешен.

44. What is the main topic of this passage?
- a. A surprise attack on the enemy flank
 - b. An unexpected tactical lesson
 - c. A sudden attack on the second echelon
 - d. A brave commander
45. The word приказ is best translated as
- a. tactic.
 - b. order.
 - c. signal.
 - d. attempt.
46. Which of the following actions did the battalion employ?
- a. Tactical airborne assault
 - b. Tactical defensive action
 - c. A simulated retreat
 - d. Assault under cover of mortar support

Read Text P and answer Questions 47–50.

Text P

Прорвав передний край обороны «противника», мотострелковый батальон, которым командует майор Н. Канищев, развивал наступление. Однако «противник», скрытно подтянув резервы, изготовился для контратаки во фланг наступающих. Майор Канищев предвидел такой ход событий. Он приказал взаимодействующему с мотострелками танковому подразделению изменить направление движения и огнем с места поразить выявленные цели. Контратака была сорвана.

47. What did the motorized riflemen succeed in doing?
- a. Repulsing a counterattack together with the tank unit
 - b. Attacking a tank unit
 - c. Ambushing the enemy
 - d. Launching a surprise attack
48. What did the enemy secretly do?
- a. Brought in motorized riflemen
 - b. Launched a rocket attack
 - c. Moved up their reserve troops
 - d. Destroyed the battalion's communications system
49. What did Major Kanishchev do?
- a. Ordered a flank attack
 - b. Broke the enemy's code
 - c. Requested extra troops
 - d. Predicted the enemy's movements

50. When Major Kanishchev ordered изменить направление, what did the riflemen and tank units do?

- a. They changed direction.
- b. They stopped moving.
- c. They changed formation.
- d. They engaged the enemy.

This page is intentionally left blank.

Russian Reading Workbook 5

Table Of Contents

Section	Page
Administrative Instructions	264
Grading and Certification Instructions	264
Unit 21 - Communications Operators	
Exercise 1 - 10	265
Key Vocabulary	271
Unit 22 - The Soviet Navy	
Exercises 1 - 10	273
Key Vocabulary	281
Unit 23 - Tank Crews	
Exercises 1 - 10	283
Key Vocabulary	289
Acronyms and Abbreviations	290
Unit 24 - Missilemen	
Exercises 1 - 10	291
Key Vocabulary	300
Unit 25 - Sappers	
Exercises 1 - 10	303
Key Vocabulary	313
Speaking Suggestions	315
Answer Keys	323
Dictionary	335
Glossary	339
Workbook Test	341

Administrative Instructions

1. Number of units in this subcourse: Five.
2. Materials needed in addition to this booklet are a #2 pencil, an ACCP Examination Response Sheet and a preaddressed envelope.
3. Supervisory requirement: None.

Grading and Certification Instructions

Examination:

This subcourse contains a multiple-choice examination covering the material contained in these units. After studying the units and working through the exercises, complete the examination. Mark your answers in the subcourse booklet; then transfer them to the ACCP Examination Response Sheet. Completely black out the lettered oval which corresponds to your selection (A,B,C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. When you have completed the Examination Sheet, mail it in the preaddressed envelope provided. Your examination score will be returned to you. A score of 75 or above is passing. Ten credit hours will be awarded for successful completion of this examination.

This publication is to be used primarily in support of training military personnel as part of the Defense Language Nonresident Program. Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered controversial from some points of view are sometimes included in language training for DLIFLC students, since military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of this nature will be essential to their mission. The presence of controversial statement – whether real or apparent – in DLIFLC materials should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute or the Department of Defense.

In DLI publications, the words "he," "him," and "his" denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign texts.

Unit 21—Communications Operators

In this unit you will read about communications operators (связисты). The texts describe operators, also called signalmen, in training and on the job. Description focuses on training conditions and the signalmen's skills, achievements, and awards.

Exercise 1 This exercise works with the headline for the first text before leading you into the text itself.

1. Translate the headline—Отличились связисты—in the space provided below. If you have difficulty with the verb here, remember a Russian word of approval, отлично. It means *outstanding* or *distinguished*.

2. Stop and think about the headline for a moment. Use the information you have already gained from the unit introduction to predict the content of the article that follows.

Exercise 2 Before you read Text A, here is some vocabulary work to help you.

1. The following Russian words are related. Give the English equivalent for each word in the spaces provided and then scan Text A for a word that belongs to this group of words. Insert it in space "e" below and give the English equivalent.

- a. лицо _____
- b. личность _____
- c. различать _____
- d. отличаться _____
- e. _____ (состав) _____

2. Here is another group of words that are related in Russian. Scan Text A to find another word that belongs to the group. Then give the English equivalent for each word in the space provided.

a. бессвязный _____

b. бесконтрольный _____

c. бесконечный _____

d. _____

3. Now, here is a third exercise on vocabulary, focusing on the verb *обеспечивать*. Below are two synonyms for this verb, both having approximately the same meaning:

позволять снабжать

Given these two words, and guessing from the context as much as necessary, supply an English translation for the following sentence taken from Text A. If you need to skim the first paragraph to get the gist of the text, do so.

...личный состав батальона...обеспечивал...
бесперебойной связью.

- Exercise 3** Now skim Text A, below. Write a short phrase or sentence in Russian that summarizes the topic. You may wish to take the words straight from the text. If so, scan Text A, this time looking for a topic sentence or phrase that sums up the content.

Text A

ОТЛИЧИЛИСЬ СВЯЗИСТЫ

Тактическое учение продолжалось несколько суток. И все это время личный состав батальона, которым командует подполковник В. Корбуев, обеспечивал старшего начальника бесперебойной связью.

Действовать связистам пришлось в условиях, максимально приближенных к боевым: совершать многоки-

лометровые марши, отражать нападение диверсионных групп. На разборе учения было высоко оценено мастерство подчиненных майора Е. Арипова, старшего лейтенанта Н. Долбина, прапорщика А. Бондарчука.

**Подполковник
В. РУДЕНКО.**

Центральная группа войск.

диверсионная группа raiding party; commando raiding force

- Exercise 4** Scan Text A once again, bearing the following questions in mind. Provide answers in English in the spaces provided.

1. What kind of communications did the signalmen have to provide their superiors?

2. What were the conditions during the training period?

3. What was the role of the raiding party in the exercise?

4. How did the soldiers perform?

Exercise 5 The headline for the next text is: **Связисты в горах.** Predict what the article is mainly about and write it in English in the space below.

Text B

Воины учатся работать не только на средствах связи, они отрабатывают учебные вопросы и по другим предметам обучения. Особое внимание уделяется имитации применения противником как обычных средств, так и оружия массового поражения. Это позволяет курсантам в более короткий срок приобретать первоначальные навыки действий в составе мелких подразделений.

Так, в поле воины обучаются приемам и способам ведения оборонительного и наступательного боя, действуют в разведке, походном и сторожевом охранении. Офицеры же и сержанты совершенствуют навыки в управлении подразделениями в бою. Следует также отметить, что курсанты учатся самостоятельно готовить пищу и оборудовать места отдыха, используя для этого подручные средства.



Exercise 6 Now scan Text B. Bear in mind that there is training involved. So it would be useful to scan, looking for any words that indicate learning or training.

1. Look first for words with the root уч- and write them in Russian in the spaces below, in context. You should be able to find three verbs, an adjective, and a noun. The first has been done as an example.

example: Воины учатся работать

- a. _____
- b. _____
- c. _____
- d. _____
- e. _____
(подручные is not one of these words.)

2. Now scan Text B looking for other words or expressions describing learning. Write them in the spaces below, in the phrases in which they appear. One has been done for you.

example: они отрабатывают учебные вопросы

- a. _____
- b. _____
- c. _____
- d. _____

Exercise 7 Look for any words or phrases that contain the Russian equivalents of *special* or *unusual*. Are there any special or unusual aspects to the training and the exercises? Write your answer in English in the space provided.

Exercise 8 The last text in this unit is a brief but rather densely worded text. Rather than trying to read the whole text at once, read the headline and then skim the first paragraph only. You may wish to recall the meaning of the verb *признать* first.

Text C

ПРИЗНАНА ЛУЧШЕЙ

Еще полгода назад рота связи, которой командует капитан В. Никифоров, была отстающей. А сейчас она — лучшая в части.

Шаг вперед подразделению удалось сделать за счет более полного использования возможностей приказарменной учебной материально-технической базы. К началу нового учебного года

здесь будут установлены новые тренажеры, появятся макеты и наглядные пособия. Большой вклад в совершенствование базы вносит командир взвода лейтенант Ю. Горшков.

Капитан
О. ПОЧИНЮК.

Закавказский
военный округ.

Now write a very brief summary, in English, of what you have read.

Exercise 9 Find the Russian equivalents for the following English words and phrases appearing in Text C. Write them in the spaces provided to the right.

1. owing to, because of _____
2. located at the barracks _____
3. training simulator _____
4. mock-up, model _____
5. visual aids _____

Exercise 10 Read the following statements, then check Text C to determine whether they are true or false. Mark the boxes accordingly.

- | | T | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Six months ago, Nikiforov's company was one of the best. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. His company's performance has not improved. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. The company's improvement resulted from better use of its technical resources. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. The men have already received new training aids. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. The men will receive simulators for training | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Key Vocabulary



бесперебойная связь

приказарменный
связисты

тренажер

uninterrupted
communications
at the barracks
communications operators;
signalmen
training simulator

This page is intentionally left blank.

Unit 22—The Soviet Navy

This unit concentrates on the Soviet fleet and its personnel. The Soviet media report on Navy personnel, training, and achievements in much the same way as on the other services. There is frequent and strong emphasis on the patriotic duty and high morale of those who serve. The texts of this unit appeared in *Красная Звезда*.

Exercise 1 The first sentence of a newspaper article often indicates what is to follow. Read the first two sentences of Text A. The statements following Text A (Page 10) are true or false. Check the appropriate box for each statement.

Text A



Адмиралы, офицеры, мичманы, матросы, служащие на кораблях. В официальных документах их обобщающе именуют коротким термином «плавсостав». Наверное, для учета или отчета так удобнее.

Двадцать пять лет служит на флоте мичман А. Мельник, и все двадцать пять лет он ходит в походы. Настроение у Алексея Ильича, как можете убедиться, претличнейшее (снимок сверху).

Впрочем, на корабле каждый делает свое дело как мастер. Мичман А. Мельник не только прирожденный моряк, но и специалист высокого класса, можно сказать, ас в своем деле.

ас

an ace; a master

T F

1. The term **плавсостав** includes personnel from all services, not just the navy.
2. Another way of saying **плавсостав** is **служащие на кораблях**.
3. The first two sentences mention only officers.
4. The article will talk about naval personnel.

Exercise 2 Now scan the rest of the text under the photo for further details. Answer the following questions about Text A in English in the spaces provided.

1. How many years has Melnik served in the Navy? _____
2. Melnik is a specialist or a generalist? _____
3. How do the crew members on Melnik's ship do their jobs?

Exercise 3 This exercise draws your attention to the vocabulary in Text A.

1. Skim Text A to find the word that describes Melnik's morale or mood (his **настроение**). Write it in Russian in space "a" below and give an English equivalent in space "b".

a. _____ b. _____

2. Skim Text A to find the word that describes Mel'nik's morale or mood (his настроение). Write it in Russian in space a below and give an English equivalent in space b.

a. _____ b. _____

Grammar Note

Russian has several ways of adding strength or emphasis to its adjectives. The use of prefixes and suffixes is one way.

The prefix пре- indicates a high degree of something.

The suffix -ейший- or -айший- indicates the highest degree of something.

Combining the two constitutes extreme emphasis, to the point of exaggeration. There is an example in Text A.

Simple form: отличное
Emphatic form: пре- отличн -ейшее

Exercise 4 Review the following key words from Text B. Predict what this text is about based on these words, but don't write down your prediction.

курсант
военно-морское училище
учебный корабль
флотская специальность
педагог

Now skim Text B. Summarize it in English in the space provided.

Text B



Курсанты Игорь Резник и Игорь Гулов из разных военно-морских училищ. Познакомились и подружились они во время практики на учебном корабле «Смольный». Будущие офицеры решили максимально использовать это время для практического освоения флотской специальности.

Большую помощь в подготовке оказал

курсантам капитан 3 ранга Н. Чистяков — лучший вахтенный офицер корабля, а на поверку выходит — и неплохой педагог.

На снимке: капитан 3 ранга Н. ЧИСТЯКОВ, курсанты И. РЕЗНИК и И. ГУЛОВ.

*Фото Г. ДИАНОВА.
Ленинградская военно-морская база.*

Exercise 5 This exercise deals with vocabulary. The words you'll work with are either very common or easily recognizable.

1. In Text B, find two verbs—one formed from the word **знак**, the other from the word **друг**. Write them in column A, with their English equivalents in column B.

A

B

_____	_____
_____	_____

2. In Text B find four adjectives formed from the nouns listed below and write them in the spaces provided.

- a. **учеба** _____
- b. **практика** _____
- c. **флот** _____
- d. **вахта** _____

Exercise 6 Read the questions below, then scan Text B for the answers. Write your answers in English in the spaces provided.

1. Who are Igor Reznik and Igor Gulov?

2. Where did they meet?

3. What did they decide?

4. Who helped them?

Exercise 7

1. Before you read the next text, read the headline (Оба залпа—в цель) and the last sentence of Text C only. Now choose the best translation for the headline, in the most idiomatic English, from the possibilities below.
 - a. Two shots at the goal.
 - b. Both volleys into the goal.
 - c. Both salvos on target.

Text C

ОБА ЗАЛПА — В ЦЕЛЬ

Перед экипажем подводной лодки, на которой служит капитан-лейтенант В. Рябинин, была поставлена задача обнаружить отряд боевых кораблей «противника».

С большим напряжением работал в море корабельный расчет, в состав которого входил старший лейтенант Э. Наршаков. В трудных условиях «противник» был обнаружен и атакован. После первого залпа торпеды быстро и уверенно произвели перезарядку торпедного аппарата. Второй торпедный залп, как и первый, был точным.

Капитан 3 ранга
В. БИКТИМИРОВ.

Дважды Краснознаменный
Балтийский флот.

2. Scan the first line of Text C to find out what kind of ship is described.
 - a. Cruiser
 - b. Destroyer
 - c. Frigate
 - d. Submarine

Background Note



Here is a list of some additional Russian terms for personnel and crew.

военнослужащие	active-duty military personnel
кадры	personnel; cadres (seldom used in English)
личный состав	personnel
плавсостав	personnel in service afloat
расчет	crew or team (usually not of a vehicle);
экипаж	vehicle crew; ship's company; air crew

Exercise 8 Find synonyms (words that have approximately the same meaning) for the words below and write them in the spaces provided to the right. Write them in their dictionary form.

1. задание

2. найти

3. усилие

4. нелегкий

5. напасть

6. сделать

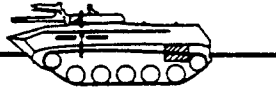
Exercise 9 Find antonyms (words opposite in meaning) to the words below and write them in the spaces provided to the right.

1. союзник; друг _____
2. спрятать _____
3. легкий _____
4. последний _____

Exercise 10 Now skim all of Text C and read the following statements about Text C to see if they are true or false. Check the appropriate box.

- | | T | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ryabinin's submarine was followed by the enemy. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. The ship's crew worked in a tense atmosphere. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. The crew found it easy to stalk and attack the enemy. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. The crew prepared to fire a third torpedo salvo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Key Vocabulary



ас

военно-морское училище

военнослужащие

кадры

курсант

личный состав

напряжение

подружиться

поразить цель

плавсостав

расчет

экипаж

an ace; a master

naval school

servicemen; military

personnel

personnel; cadres (little

used in English)

officer candidate

personnel

straining, exertion

to become friends

to hit the target

maritime personnel

crew or team (not of a

vehicle);

vehicle crew; ship's

company; air crew

This page is intentionally left blank.

Unit 23—Tank Crews

Tanks form a large, important segment of the Soviet army. Soviet military strategy relies heavily on the use of tanks. Tank operators and their training receive considerable favorable publicity. Much of it shows the comradeship of a typical three-man crew. The texts in this unit present tanks and tank crews in military settings, such as maneuvers, as reported in *Красная звезда*.

Exercise 1 Skim Text A to get an idea of its content.

Text A

Марш в высоком темпе, искусный маневр с выходом на фланг обороняющегося «противника», дерзкая, решительная атака... Таковыми были действия на тактическом учении взвода, которым командует лейтенант Владимир Бахматов, выпускник Челябинского высшего танкового командного училища имени 50-летия Великого Октября.

1. The first part of Text A lists things that tanks do. Find these listed activities. The words for these activities have cognates in English. Write them in Russian in the spaces provided.

2. Now supply an adjective or adjectival phrase from Text A to describe each of the three activities you have just mentioned.

Exercise 2 Scan Text A for details of the school where Lt. Bakhmatov studied. Answer the following questions about it. Write your answers in Russian on the lines below.

1. In what city is the school located? _____

2. What Russian anniversary does the school's name mention?

3. What is the rest of the school's name? (use the "dictionary" form of the adjectives, making them agree with училище.)

Exercise 3 A glance at the headline of Text B below should tell you that Text B describes some successful tank crews. Let's work on vocabulary in the text emphasizing the crews' success and dedication.

Text B

Прибавит день мастерства

Отличных показателей в боевой учебе добилась в прошлом учебном году танковая часть, где заместителем командира кавалер ордена «Знак Почета» подполковник Ю. Храбров. Танкисты напряженно трудятся и сейчас. В части активизи-

руют социалистическое соревнование, дорожат каждой минутой учебного времени, особое внимание уделяют полевой выучке. Каждый новый учебный день представляет танкистам мастерства.

1. Find the word in the title of Text B that has an English cognate. Write it in the space below and give its English meaning.

2. Scan the first sentence of Text B to find two words that tell you about the crews' favorable evaluation during military training. Write them in the space provided and give the English equivalents.

3. Scan Text B for any indication of training type—classroom or field training. Write the phrase containing this in Russian in the space provided below. Give the English equivalent.

- Exercise 4** Several words in the text tell you it concerns training and learning. Scan the whole of Text B, looking for words containing the roots уч- or учеб-. You should be able to find five such words. Write them in Russian in the spaces provided.

- Exercise 5** Find the name of the tank unit leader in Text B and the decoration he has received. Complete the sentences below in Russian.

1. Как зовут командира? _____
2. Его звание? _____
3. Какую награду он получил? _____

Exercise 6 You may have noticed the relentlessly optimistic tone and attitude in the previous texts. It is typical of the treatment that the Soviet military receives in the media. The following phrases from Text B either overstate the case or place strongly positive emphasis on the activity described. Translate these Russian phrases. If necessary, consult the dictionary for this workbook and the synonyms supplied with each phrase.

1. отличные показатели _____
(synonyms: хорошие отметки; хорошая оценка)
2. напряженно трудятся _____
(synonyms: интенсивно работают)
3. дорожат каждой минутой учебного времени

4. каждый...день прибавляет танкистам мастерства
(synonyms: каждый день им дает больше мастерства)

Exercise 7 Read the title and the first sentence of Text C on the following page. Then answer the questions below in English.

1. What kind of military personnel were involved?

2. What were they participating in?

Now read the rest of Text C, then proceed to Exercise 8.

Text C

ОТЛИЧИЛИСЬ ТАНКИСТЫ

Высокую выучку показали танкисты батальона под командованием майора А. Куракова на итоговом тактическом учении. Готовясь к оборонительному бою, командир батальона делал ставку на активность действий. Он приказал роте под командованием капитана А. Садовского замаскироваться в перелеске в готовности к контратаке.

«Противник», обнаружив танковые роты под командованием старших лейтенантов В. Волкова и В. Сазонова, стал перегруппировывать силы и средства, ожидая подхода резервов. В этот момент комбат и принял решение контратаковать резервной ротой. Капитан Садовский получил задачу совершить обходной маневр и ударить во фланг и тыл «противника». Танкисты двух других рот тоже перешли в контратаку.

Подводя итоги учения, командир соединения отметил высокую тактическую зрелость офицеров батальона.

Майор А. ПОМОЗ

Exercise 8 This exercise works with key vocabulary from Text C. You will be asked to come up with the meanings of two adjectives, given the nouns on which they are based.

1. The noun **итог** means *sum* or *total*. Supply the English equivalent of the adjective **итоговый** in the following context.

итоговое тактическое учение

2. The noun **оборона** means *defense*. What does the adjective **оборонительный** mean in the word combination below?

оборонительный бой

3. The words **делал ставку** are best translated as:

- a. set up
- b. made sure of
- c. was counting on
- d. acted upon

Exercise 9 Text C mentions four officers who participated in the maneuvers and gives a generalized account of the sequence of events. Read the questions below and scan the text for the answers. Write your answers in English.

1. What was Kurakov's order?

2. To whom did Kurakov give the order?

3. What did the enemy detect?

4. What was the enemy's reaction after being detected?

5. Where was Sadovskii told to attack the enemy?

6. Who helped Sadovskii?

Exercise 10 The following sentences summarizing the action in Text C contain blanks. Fill in the blanks with the appropriate verbs from those in the box below.

приготовились, совершили, ударили,
приказал, обнаружили

Танкисты _____ к оборонительному бою. Командир _____ роте замаскироваться в перелеске. Танкисты успешно _____ обходной маневр и _____ во фланг «противника.»

Key Vocabulary



активность
выпускник
готовиться
делать ставку на
замаскироваться
контратаковать
напряженно
обнаружить
обходной
оборонительный
отмечать
перегруппировывать
показатель
(показатели, pl.)
соединение
средства
тактическая зрелость
тыл

activity
graduate
to prepare (for)
to count on
to camouflage
to counterattack
intensely, strenuously
to detect
outflanking
defensive
to note
to regroup
index, indicator
figures; a showing
large unit
means
tactical expertise
rear

Acronyms and Abbreviations

КОМБАТ (командир батальона) battalion commander

Unit 24—Missilemen

Because of the important role that missilemen will play in any future global conflict, the Soviet press frequently reports on various aspects of this branch of the service. This unit contains three texts on the training that such missilemen receive.

Exercise 1 Skim Text A and complete the exercise on Page 29 working with synonyms of key vocabulary in Text A. Match the words in the first list with their synonyms from the second list by writing the appropriate letter in the space provided.

Text A

«Противник» создал в глубине своей обороны резервы, намереваясь выйти во фланг и тыл наступающим и таким образом решить исход боя в свою пользу.

Задача на уничтожение резервов «противника» была поставлена ракетчикам батареи, которой командует специалист 1-го класса старший лейтенант В. Горынин. Скрытно совершив марш в

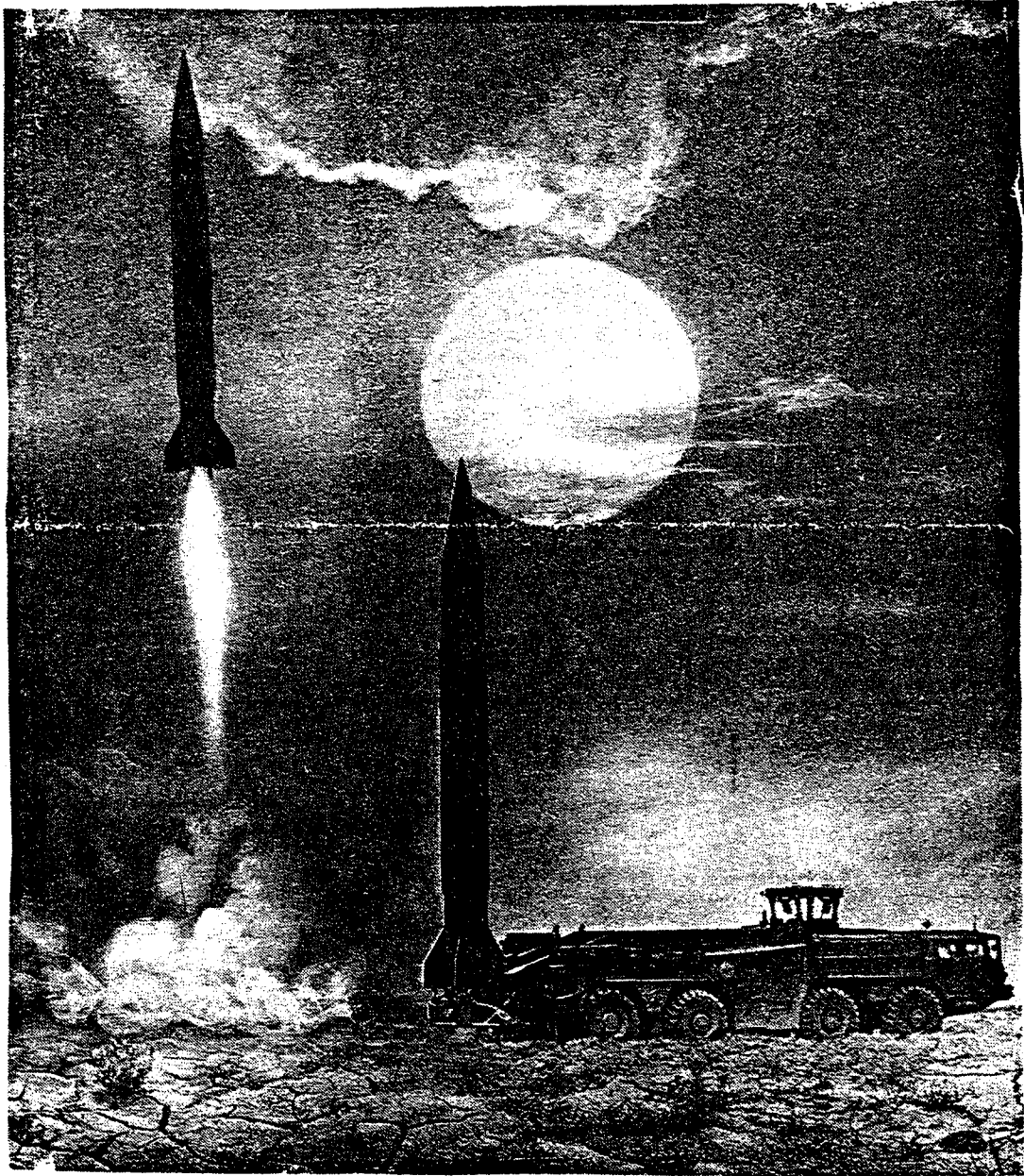
ТОЧНЫЕ ПУСКИ

заданный район, ракетчики заняли позицию для стрельбы. Действовали они четко. Пуски ракет были точными. После их удара «противник» уже не мог осуществить свой замысел, и мотострелки выполнили поставленную задачу.

Grammar Note

In this text there are two words with the same stem, namely *ракета* and *ракетчик*. The second word means *missileman*. The suffix *-чик* often denotes *the operator of*. Examples are *пулеметчик* (machine gunner), *зенитчик* (antiaircraft gunner), *наводчик* (missile launcher operator).

Text A continued



- | | | |
|----------|-------------|----------------|
| 1. _____ | уничтожение | a. атака |
| 2. _____ | командует | b. руководит |
| 3. _____ | удар | c. разрушение |
| 4. _____ | резервы | d. итог |
| 5. _____ | исход (боя) | e. свежие силы |

Exercise 2 Match the questions with their answers from the list that follows. Write the letter of the appropriate answer in the space provided.

1. What was the intention of the enemy? _____
 2. What was the task of the missilemen? _____
 3. What do we know about the qualifications of the battery commander? _____
 4. What kind of march was carried out by the missilemen? _____
 5. What action aided the motorized riflemen? _____
- a. специалист 1-го класса
 - b. выйти во фланг и тыл
 - c. уничтожение резервов противника
 - d. скрытый
 - e. точные пуски ракет

- Exercise 3** The headline of Text B below gives you very little information on which to predict what this text is about. However, the author (or perhaps the editor) chose to use instrumental case for *первая ракета*. Write your prediction, based on this headline, in the space provided.

Первой ракетой

- Exercise 4** You will find some familiar and unfamiliar terminology in any texts concerning rockets and missiles. This next exercise will work with familiar terms. Scan Text B for cognates then list 10 of the 16 cognates to be found in Text B. Write them in column A and give the English in column B.

Text B

ПЕРВОЙ РАКЕТОЙ

Зенитная ракетная батарея, которой командует майор А. Дробушевский, совершила марш в заданный район. Внезапно поступила команда «К бою!».

На экране индикатора появилась отметка от самолета «противника».

— Цель маловысотная, маневрирует по курсу, — доложил специалист 1-го класса сержант В. Нагорнюк,

— Усилить наблюдение, — распорядился командир батареи. Он знал, что «противник» может использовать складки местности для незаметного подхода к объектам. Так и случилось. Самолет продолжал полет, используя ложину. Когда же он снова вышел на открытое пространство, операторы сразу засекли цель.

Для выполнения поставленной задачи ракетчикам потребовалась одна ракета.

A

B

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Exercise 5

1. This exercise works with synonyms for words in Text B. From list B match a verb most closely equivalent in meaning to each *underlined* verb in column A. Write the number corresponding to the chosen verb from column B in the spaces provided. If necessary, return to Text B to check the contexts.

	A	B
a.	_____ <u>совершала</u> марш	1. нашли
b.	_____ <u>поступила</u> команда	2. делала
c.	_____ <u>усилить</u> наблюдение	3. употреблять
d.	_____ <u>использовать</u> складки	4. обострить
e.	_____ <u>засекли</u> цель	5. пришла

2. What is the verb in the third paragraph that goes with the word *цель*? Find it, then translate the resulting phrase.
-

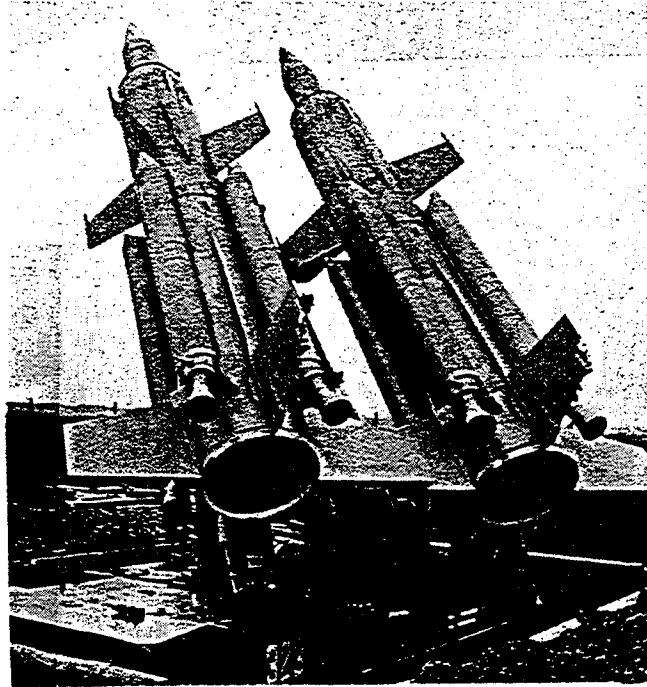
Exercise 6 Read the following statements, then check Text B (Page 30) to determine if they are true or false. Mark the boxes accordingly.

- | | T | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. The missilemen received advance warning of the combat alert. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. The target was detected while the battery was carrying out a march. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. This target was a cruise missile. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. The target followed the features of the terrain. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. The target was shot down in a valley. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Exercise 7

Read the headline—*На боевых постах*— and glance at the photos accompanying Text C. Predict the main subject of Text C. Write your answer in English in the space below. A few words or phrase will be enough.

Text C



Сегодня дежурные подразделения противовоздушной обороны имеют в своем распоряжении различные средства управления, радиолокационные станции, зенитные ракетные комплексы. Но практика убедительно свидетельствует, что

эффективность использования техники и вооружения зависит главным образом от человека: его знаний и навыков, морально-политических и физических качеств.

Воспитать настоящего воина, всесторонне обучить каждого специалиста, обеспечить слаженность действий расчетов призвана вся система боевой и политической подготовки. С

повышенным чувством ответственности готовится к заступлению на боевое дежурство личный состав батареи капитана С. Морозова.

Трудно переоценить значение радиолокационной информации о воздушном противнике. Только подробная, достоверная информация становится основой для принятия командиром наиболее целесообразного решения.

слаженность действий harmony of teamwork

Exercise 8 This exercise asks you to do some vocabulary work before you read the entire text.

1. Match the following Russian phrases in column A with their appropriate English translations from column B. In the spaces provided write the number for the phrase chosen from column B. You may want to scan Text C for the context of each phrase as you come to it.

A

- a. средства управления _____
- b. практика убедительно свидетельствует _____
- c. воспитать настоящего воина _____
- d. обучить каждого специалиста _____
- e. обеспечить слаженность действий расчетов _____

B

- 1. to ensure smoothness of teamwork
- 2. to educate the modern-day soldier
- 3. to teach every specialist
- 4. guidance systems
- 5. practical results show convincingly

2. There are two words in Text C that are easily broken down into their component parts. Given the meaning of the parts, explained below, give suitable English translations for the verb переоценить (last paragraph, first line) and the adverb всесторонне (second paragraph, second line).

a. пере- (prefix)	indicates excess, e.g.,
цена	перевыполнить = overfulfill
	value, worth
переоценить (verb)	_____
b. все- (prefix)	all
сторона	side
всесторонне (adverb)	_____

Exercise 9 This exercise focuses on the first sentence of paragraph 2, which has a list of three verbs in the infinitive form. Find the subject of this sentence. You may want to ask yourself the following question: Что «призвано воспитать..., обучить..., и обеспечить...»? Write your answer in Russian on the line below.

Exercise 10 Go back and skim Text C (Page 33) and then answer the following questions according to the information given in Text C.

1. Active-duty anti-aircraft missile units nowadays have all of the following at their disposal EXCEPT

- a. various guidance systems
- b. radar stations.
- c. anti-aircraft rocket-launching complexes
- d. look-down radar.

2. Mark true or false for the following statements on Text C.

- | | T | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a. Effective use of hardware and armaments depends on personnel and training. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. It is easy to overestimate the meaning of radar information about an enemy in the air. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. The entire system of military and political preparation should ensure teamwork. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Commanders will make the best decisions based on verifiable, detailed information. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Key Vocabulary



внезапно
 всесторонне
 выполнение
 действие
 заданный
 засечь
 зенитный
 маневрировать
 навык
 объект

suddenly
 thoroughly; from all sides
 fulfillment
 action
 assigned, designated
 to locate
 anti-aircraft
 to maneuver
 skill, ability
 object

открытое пространство
подход
полет
потребоваться
распорядиться
скрытно
слаженность действий

состав
специалист
средства управления
точный
тыл
целесообразный
четкий

open space
approach
flight
to be needed
to order
secretly
harmony of teamwork and
coordination
personnel
specialist
guidance systems
precise
rear
advisable, expedient
efficient

This page is intentionally left blank.

Unit 25—Sappers

Sappers are combat engineers. They handle explosives and, among other things, defuse unexploded bombs and mines. Such leftover ordnance still turns up in parts of the USSR where armies fought during World War II. Much of their recent field experience has come from the Afganistan conflict, where Soviet military strategy included heavy use of mines. One estimate puts the number of mines left in Afghanistan at over 5 million.

Exercise 1 Below is a list of five cognates from Text A. Give their English equivalents in the spaces provided.

1. грейдер _____
2. металлический _____
3. саперы _____
4. сюрприз _____
5. механизм _____

Exercise 2 Take a look at the headline for Text A below. Based on the headline and the words in Exercise 1, what do you think Text A will be about? Write your answer in English in the space provided.

Фугас у дороги

фугас

landmine

Exercise 3 Scan Text A. On the page that follows are six questions about Text A. Match the questions with the answers that follow by writing the appropriate letter in the space provided after each question.

Text A
ФУГАС У ДОРОГИ

Грейдер снимал бугры на обочине. Вдруг раздался металлический скрежет, и рабочие-дорожники увидели...фугас. Оказалось, в годы войны он был заложен гитлеровцами при отступлении. Прибывшие саперы во главе с капитаном В. Елизаровым приступили к боевой работе. И вот новый сюрприз: обнаружены провода, соединенные с фугасом.

Капитан Елизаров остался у заряда один и отключил взрывной механизм. Через несколько часов фугас был взорван в безопасном месте.

Участники разминирования сержант С. Василенко и матрос Г. Шепелев не раз участвовали в боевой работе. А капитан Елизаров имеет на своем счету более 5 тысяч обезвреженных взрывоопасных предметов. Офицер награжден медалью «За боевые заслуги».



гитлеровцы

Nazis

1. What were they using the grader for? _____
2. Where did the land mine explode? _____
3. Who was in command during the operation? _____
4. Who laid the land mine? _____
5. What was the second unpleasant surprise? _____
6. How many mines did Captain Elizarov render harmless? _____
 - a. пять тысяч
 - b. гитлеровцы
 - c. были обнаружены провода
 - d. Елизаров
 - e. в безопасном месте
 - f. снимать бугры
 - g. рабочие-дорожники

Exercise 4 Look at the picture accompanying Text B on the page that follows. Based on this picture, list three things in English that you expect will appear in Text B.

1. _____
2. _____
3. _____

Exercise 5 Now that you have identified the main idea of Text B, scan the text looking for cognates, especially those referring to explosives. You should be able to find nine cognates in Text B. Write the cognates in column A and give their English equivalents in column B.

Text B



На одном из памятников Новороссийска высечены такие слова: «Запомни, товарищ! 1.250 килограммов смертоносного металла обрушил враг на каждого малоземельца...»

Разминирование города и его окрестностей — задача сложная, требующая планомерности и регулярной работы. К участию в ней, как уже сообщала «Красная звезда», привлечены саперы Краснознаменного Северо-Кавказского военного округа.

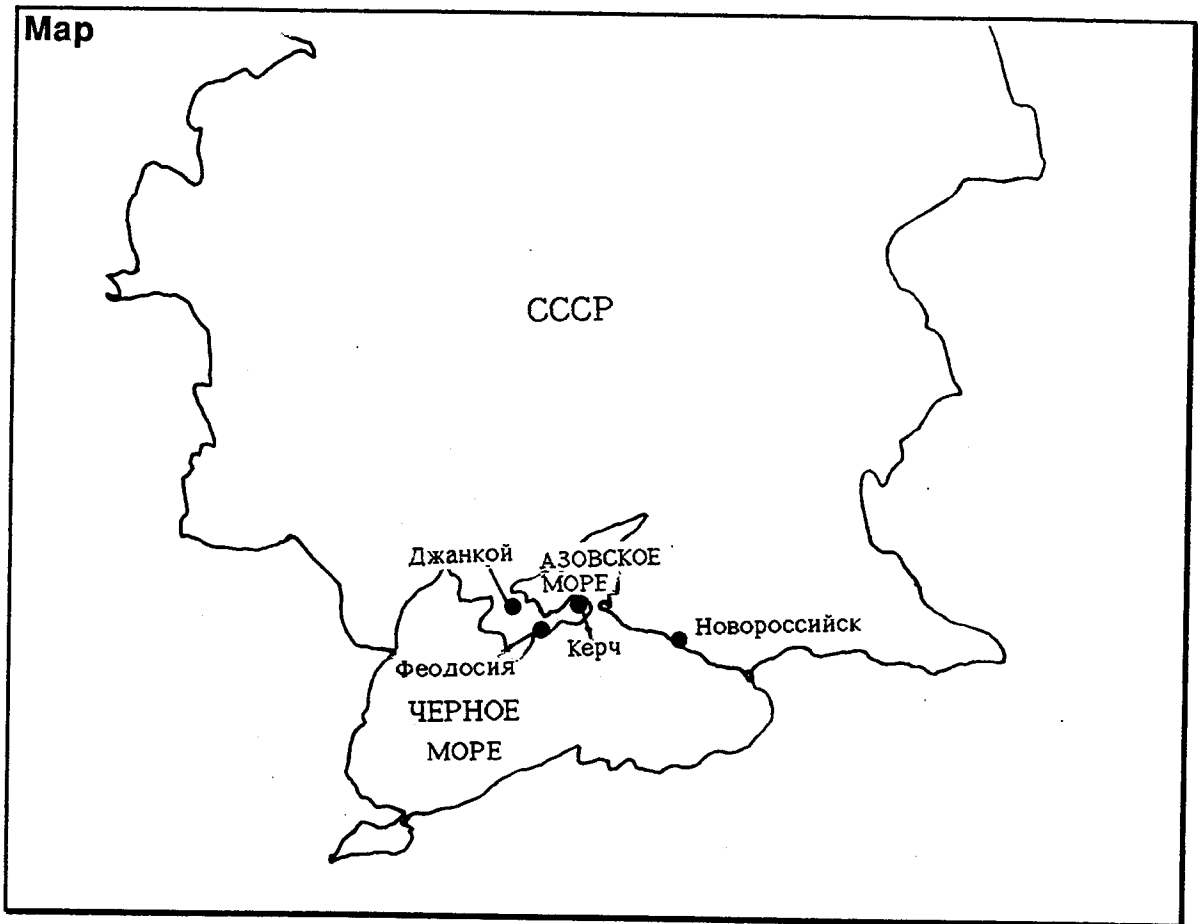
Задача перед ними стоит ответственная. Это связано прежде всего с масштабами проводимой операции. Ведь предстоит разминировать большую территорию.

Они уже очистили от взрывоопасных предметов территорию на площади более шести квадратных километров, уничтожили тысячи мин, снарядов, гранат, бомб...

A

B

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____



Background Notes



The town of Novorossiysk was the scene of fierce fighting during World War II.

In this text the term *малоземелец* refers to the defenders of "Малая земля"-a small fortified position that offered stiff resistance to the German occupiers in 1942 (See: L.I. Brezhnev, *Malaya Zemlya*).

Exercise 6 Here are five words from Text B, Page 42. Give their English equivalents. Use the context to help you if you need to guess at meanings.

1. памятник _____
2. окрестности _____
3. привлечены _____
4. ответственная _____
5. очистили _____

Exercise 7 Answer the following questions about Text B by writing in the spaces provided the letter of the appropriate answer from the list below. (There are more items in the second list than you need.)

1. Where is the information about малоземельцы found? _____
2. How large was the area that was cleared of mines? _____
3. Who cleared the mines in Novorossiysk? _____
4. Who originally laid the mines there? _____
5. How big is this operation? _____
6. What is the nature of the job to be done? _____

- a. Красная звезда
- b. крупномасштабная
- c. воины с Северного Кавказа
- d. на памятнике
- e. шесть квадратных километров
- f. гитлеровцы
- g. регулярная и планомерная
- h. тысячи мин

Exercise 8

Read the first sentence of Text C below and try to predict what this text will be about. Write your prediction in English in the space below.

На счету капитана Михайлова уже более двух тысяч обезвреженных взрывоопасных предметов.

Exercise 9

Now skim Text C.

Text C

На счету капитана Михайлова уже более двух тысяч обезвреженных взрывоопасных предметов. Их счет он начал в ограниченном контингенте советских войск в Афганистане. За обезвреживание душманских мин Александр был награжден орденом Красной Звезды. В Киевской области обезвреживанием снарядов, мин, гранат занимается с 1986 года. На счету рядового Ильинского — 327 обезвреженных единиц боезапаса, рядового Гриппа пока поменьше — 120.

Со времен Великой Отечественной таит в себе земля смертоносный металл. И уже более сорока лет саперы, как настоящие хирурги, удаляют занозы из тела земли, лечат ее раны, чтобы люди могли спокойно трудиться и жить.

ДУШМАНСКИЙ

enemy (adj.)

1. In the last paragraph of Text C the author makes a comparison. To whom does he compare the sappers and why does he make this comparison? Write your answers below in English.

2. Given the meanings for the noun взрыв (explosion) and the adjective опасный (dangerous), what do you think the adjective взрывоопасный means?

3. Circle the option below that is the best English equivalent for the word обезвреживание. It may help you to recall that the Russian word безопасность, which means *security*, breaks down this way:

без-	without
опасность	danger

- a. Mine laying
- b. Disarming, rendering harmless
- c. Non-explosive
- d. Mine clearing

Exercise 10

1. Read the following statements. Then refer to Texts B (Page 42) and C (Page 45) to determine whether they are true or false according to the text.

Text B

- | | T | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a. There is a large area around Novorossiysk that needs to be cleared of mines. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. The sappers have already cleared 16 square kilometers around Novorossiysk. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. The mine clearing in the district of Novorossiysk is a complicated task. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Text C

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| d. Captain Mikhailov began his career in the Kiev district. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Private Ilyinsky has disarmed more mines than Private Gripp. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Captain Mikhailov disarms only land mines. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2. The list below contains words from Texts A (Page 40), B (Page 42), and C (Page 45). Use them to complete the following sentences.

боевой
взрывным
соединяли
заложен
со времени
на счету

обезвреженных
планомерности
предметов
масштаба
квадратных
смертоносный

- a. _____ рядового Ильинского более
ста _____ взрывоопасных предметов.
- b. _____ войны земля таит в себе
_____ металл.
- c. Фугас был _____ гитлеровцами.
- d. Провода _____ фугас со
_____ механизмом.
- e. Саперы не раз участвовали в _____
работе.
- f. Разминирование большой территории требует
_____ .
- g. В Новороссийске саперами проводится работа
большого _____ .
- h. От взрывоопасных _____ очищено
уже более шести _____
километров.

Key Vocabulary



безопасный	safe, secure
боезапас	battle reserve; ammunition
взрывоопасный	liable to explode; (potentially) explosive
граната	grenade
грейдер	grader
душманский	enemy (adj.)—refers only to anti-government guerrillas in Afghanistan
заложить (мину)	to lay (a mine)
заряд	charge
лечить	to treat (medically)
масштаб	scale
металлический	metallic; metal (adj.)
механизм	mechanism
обезвредить	to render harmless
обнаружить	to detect
обрушивать (на)	to rain down (upon)
ответственный	crucial, (very) important
отключить	to disconnect
отступление	retreat
планомерный	planned, systematic
провод (pl. провода)	wire
разминировать	to clear of mines
рана	wound
регулярный	regular
сапер	sapper
смертоносный	lethal, fatal
снаряд	shell
соединенный	connected
территория	territory
фугас	land mine
хирург	surgeon

This page is intentionally left blank.

Workbook 5—Speaking Suggestions

Unit 21—Communications Operators

a. Write the following chart on the board.

Кто?	Что?	Когда?	Где?
Майор А.	оценили их действия		
Капитан Б.		6 месяцев назад	
Сигнальщик Б.			на Украине
Сержант Д.	обеспечили поддержку	во время учения	
Генерал			в казармах

b. Work with your students to complete the chart

c. Ask students to ask each other questions about the chart. For example:

Who evaluated the performance?

When did Captain B provide support?

Unit 22—The Soviet Navy

a. Write the following groups of words on the board.

1. Владивосток Мурманск Ленинград Москва

2. капитан курсант военно-морского училища
адмирал командир

3. авианосец крейсер патрульный катер
подводная лодка

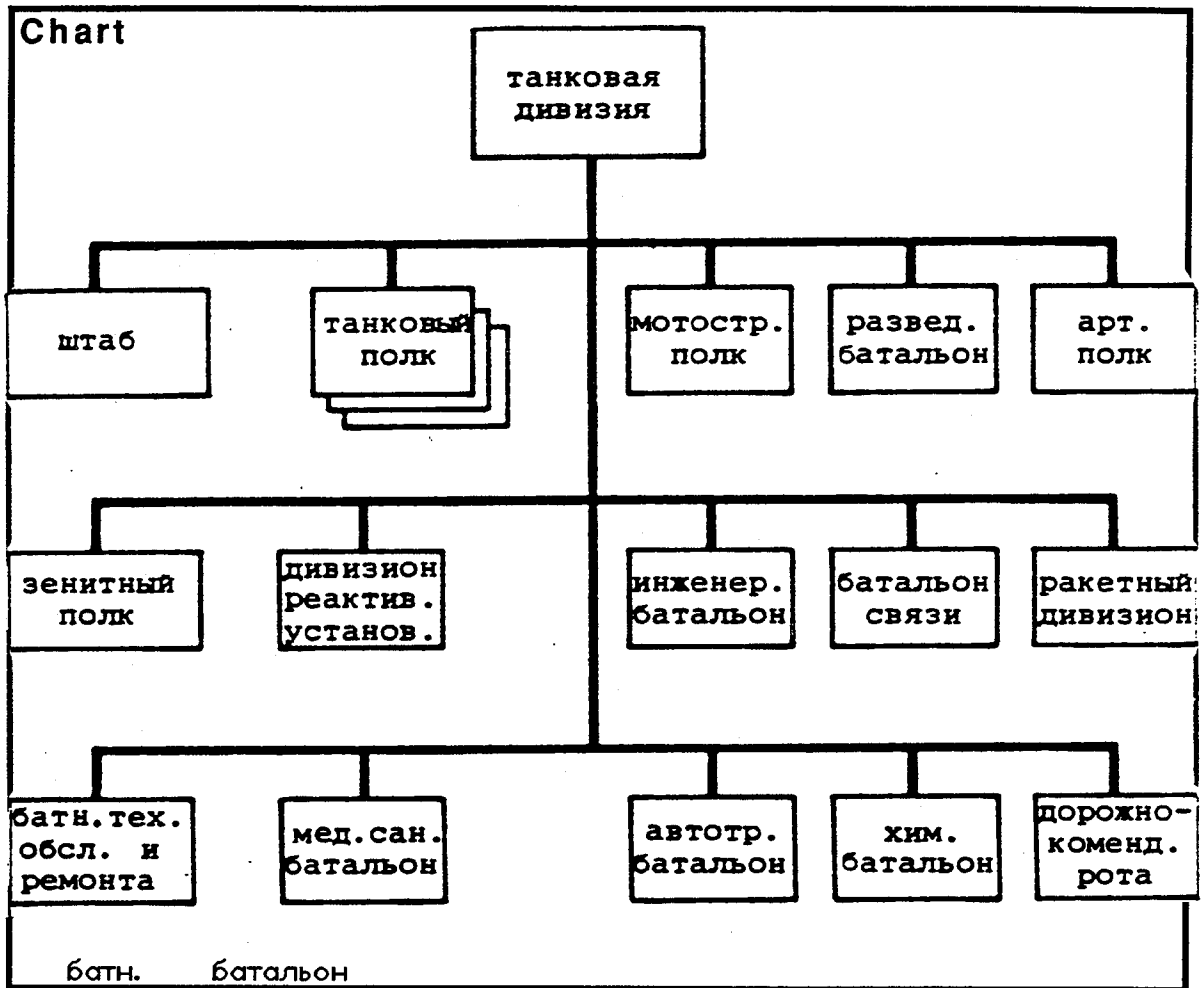
4. мина снаряд торпеда бомба

- b. Ask individuals to say which word from the first group is the odd man out and to say why. Then ask the other students if they agree, and if they don't, to say why. Do not be in a hurry to give your opinion—partly because this might inhibit discussion and partly because there may be no single correct answer. Encourage your students to find as many possible answers as they can.
- c. Repeat the exercise for each group of words.

Unit 23—Tank Crews

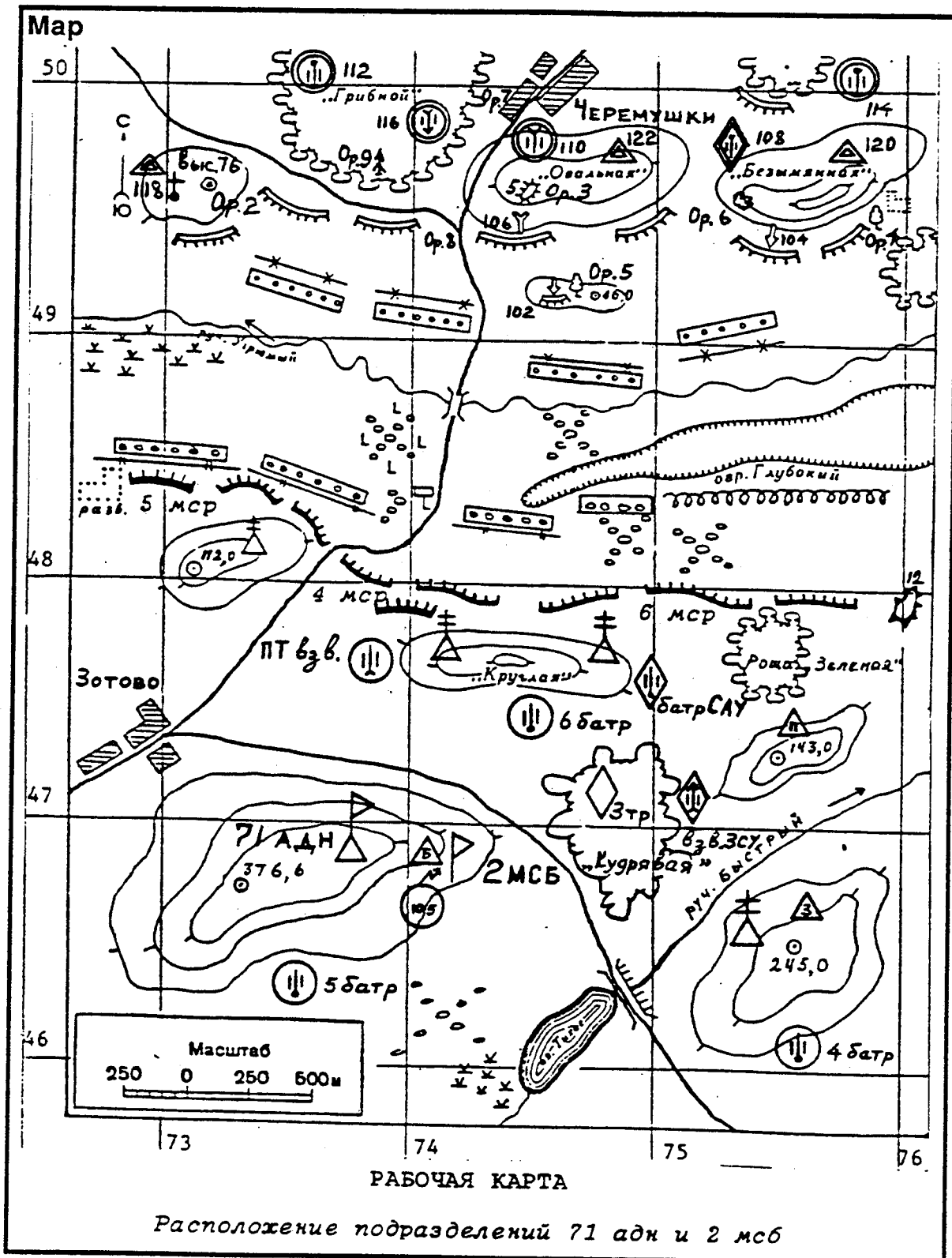
On the next page is an organizational chart of a Soviet tank division. Copy the chart on the board, leaving the squares blank.

- a. On separate index cards, write the name of each regiment, battalion, or company, in Russian. Distribute the cards among your students.
- b. Ask each student to describe the function of the regiment, battalion, or company he has on his card. The rest of the class may ask as many questions as they need in order to guess the name of the regiment, battalion, or company. When they have guessed correctly, fill in the blank squares in the organizational chart.


















Unit 24—Missilemen

- a. Give your students copies of the following standard symbols and map. They are on the following pages.



Symbols







УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ (Standard symbols)

-  наблюдательный пункт (НП) — observation post (OP)
-  запасной НП — alternate observation post
-  передовой НП — forward observation post
-  боковой НП — flank observation post
-  КНП командира дивизиона (батальона) — battalion commander's command observation post
-  КНП командира батарея (роты) — company commander's command observation post
-  позиция мотострелкового подразделения — motorized rifle subunit position
-  гаубичная батарея — howitzer battery
-  подразделение ПТ орудий — antitank subunit
-  танковое подразделение — tank subunit
-  подразделение самоходных гаубиц — self-propelled howitzer subunit
-  подразделение ЗСУ — self-propelled antiaircraft subunit
-  передвижная радиостанция, типа 105 — mobile radio station, type 105
-  противотанковый гранатомёт — antitank grenade launcher
-  пулемёт — machinegun

Symbols, con't.

Enemy units and weaponry are represented by the same symbols as friendly forces except that a double line is used.

Example:

<i>Soviet</i>		<i>Enemy</i>
	<i>tank</i>	
	<i>OP</i>	
	<i>machinegun</i>	

- b. Ask your students to ask each other simple questions about the map. For example:
1. Сколько гаубичных батарей?
 2. Где командно-наблюдательный пункт командира роты?
 3. Есть ли наверху холма передвижная радиостанция типа 105?
 4. Сколько там рек?
 5. Есть ли около реки другой наблюдательный пункт?
- c. Ask students to work in pairs preparing a simple description of the situation as they see it on the map. Ask each pair to present their simple description to the rest of the class.

Unit 25—Sappers

a. Write each of the following words on separate slips of paper.

фугас
хирург

граната
рана

медаль
капитан

сапер
грейдер

b. Distribute the slips of papers among your students. They must not show them to their classmates. Then ask each student to take his turn being the "Question Master." The student who is the Question Master must field questions from the other students, who are trying to find out what word the Question Master has on his paper. He may answer only "yes" or "no."

Examples of questions students should be asking are:

1. Вы можете это съесть ?
2. Это человек?
3. Это больше, чем футбольный мяч?
4. Это сделано из металла?

This page is intentionally left blank.

Answer Key
Unit 21

- Exercise 1
1. Signalmen excelled.
 2. Signalmen in a communications unit excel during a training exercise.
- Exercise 2
1. a. face
b. personality
c. to discern; distinguish
d. to stand out; excel
e. личный (состав) personnel
 2. a. disjointed
b. uncontrolled;
unchecked
c. endless
d. бесперебойный uninterrupted
 3. Battalion personnel provided...with uninterrupted communications.
- Exercise 3
- (Во время учения) личный состав батальона обеспечивал старшего начальника бесперебойной связью.
- Exercise 4
1. The signalmen had to provide continuous communications.
 2. The conditions were as close to authentic combat conditions as possible.
 3. The role of the raiding party was to attack the signalmen.
 4. The soldiers performed well.
- Exercise 5
- Communications personnel undergo training in the mountains.

- Exercise 6
1. a. Воины учатся работать
 - b. учебные вопросы
 - c. предметам обучения
 - d. воины обучаются приемам
 - e. курсанты учатся...готовить пищу
2. a. особое внимание уделяется имитации
 - b. приобретать навыки
 - c. Офицеры и сержанты совершенствуют навыки
- Exercise 7 They pay special attention to imitating enemy methods and operating procedures, as well as weapons of mass destruction.
- Exercise 8 The communications company under Nikiforov is the best in the unit.
- Exercise 9
1. за счет
 2. приказарменный
 3. тренажер
 4. макет
 5. наглядные пособия
- Exercise 10
1. F
 2. T
 3. F
 4. F

Exercise 7 1. c
 2. d

Exercise 8 1. задача
 2. обнаружить
 3. напряжение
 4. трудный
 5. атаковать
 6. произвести

Exercise 9 1. противник
 2. обнаружить
 3. трудный
 4. первый

Exercise 10 1. F
 2. T
 3. F
 4. F

Answer Key
Unit 23

- Exercise 1 1. марш
 маневр
 атака
2. марш в боевом темпе
 искусный маневр
 дерзкая, решительная атака
- Exercise 2 1. Челябинск
 2. 50-летие Великого Октября
 3. высшее танковое командное училище
- Exercise 3 1. мастерство mastery
 2. отличные показатели an excellent showing
 3. полевой выучке training in the field
- Exercise 4 учебе
 учебном
 учебного
 выучке
 учебный
- Exercise 5 1. Ю. Храбров
 2. подполковник
 3. «Знак Почета»
- Exercise 6 1. an excellent showing
 2. they strive intensively
 3. they value every minute of training time
 4. every day brings an increase in the tank crews'
 mastery

- Exercise 7
1. A battalion's tank crews were involved.
 2. They were participating in tactical training.
- Exercise 8
1. final tactical training
 2. defensive battle, defensive action
 3. was counting on
- Exercise 9
1. Kurakov ordered the tank unit to hide in the field and prepare for a counterattack.
 2. Kurakov gave the order to Sharovarov.
 3. The enemy detected the tank units under the command of Volkov and Sazonov.
 4. The enemy regrouped while waiting for reserves.
 5. Sadovskii attacked the enemy on the flank and in the rear.
 6. Sadovskii was helped by the tank units under the comand of Volkov and Sazonov.
- Exercise 10
- приготовились
приказал
совершили
ударил

Answer Key
Unit 24

Exercise 1 1. c
 2. b
 3. a
 4. e
 5. d

Exercise 2 1. b
 2. c
 3. a
 4. d
 5. e

Exercise 3 Your prediction might guess at what happened involving the first missile—probably a direct hit.

Exercise 4	ракета	missile, rocket
	ракетная	missile, rocket (adj.)
	батарея	battery
	командовать	to command
	майор	major
	марш	march
	команда	command
	индикатор	indicator
	маневрировать	to maneuver
	курс	course
	специалист	specialist
	класс	class
	сержант	sergeant
	командир	commander
	объект	objective, target
	операторы	operators

- Exercise 5 1. a 2
 b. 5
 c. 4
 d. 3
 e. 1
2. цель маневрирует the target maneuvers
- Exercise 6 1. F
 2. T
 3. F
 4. T
 5. F
- Exercise 7 Your prediction might mention combat readiness of
 missile-launch teams, missile types and their control
 or guidance, training of missilemen, the influence of a
 particular commander on his unit, etc.
- Exercise 8 1. a. 4
 b. 5
 c. 2
 d. 3
 e. 1
2. a. to overvalue, overassess
 b. from all sides; thoroughly
- Exercise 9 вся система боевой и политической
 подготовки.
- Exercise 10 1. d
 2. a. T
 b. F
 c. T
 d. T

Answer Key
Unit 25

- Exercise 1
1. grader
 2. metallic
 3. sappers
 4. surprise
 5. mechanism

Exercise 2

Here is a sample answer:
The text might be about the discovery of a mine or bomb in the ground discovered while grading was being done, and the action subsequently taken.

- Exercise 3
1. f
 2. e
 3. d
 4. b
 5. c
 6. a

Exercise 4

Here are some sample answers:
sappers
mine fields
metal detectors
mine-clearing

- Exercise 5
- | | |
|---------------|-----------|
| 1. килограмм | kilogram |
| 2. металл | metal |
| 3. регулярный | regular |
| 4. операция | operation |
| 5. территория | territory |
| 6. километр | kilometer |
| 7. мина | mine |
| 8. граната | grenade |
| 9. бомба | bomb |

- Exercise 6
1. monument, memorial
 2. suburbs, environs
 3. brought in
 4. crucial, (very) important
 5. cleared

- Exercise 7
1. d
 2. e
 3. c
 4. f
 5. b
 6. g

- Exercise 8 This text deals with aspects of sapper Captain Mikhailov's career and new assignment that challenge him.

- Exercise 9
1. The authors compare sappers with surgeons, because extracting bombs from the ground is similar to performing an operation—both require steady hands.
 2. liable to explode, potentially explosive
 3. b

- Exercise 10
1. a. T
b. F
c. T
d. F
e. T
f. F
 2. 1. на счету
обезвреженных
2. со времени
смертоносный
3. заложен
4. соединяли
взрывным
5. боевой
6. планомерности
7. масштаба

8. предметов
квадратных

This page is intentionally left blank.

Dictionary

активность	activeness; energetic nature
ас	an ace; a master
безопасный	safe, secure
бесперебойная связь	uninterrupted communications
боезапас	ammunition; battle reserve
взрывоопасный	liable to explode; potentially explosive
внезапно	suddenly
военно-морское училище	naval school; naval academy
военнослужащие	servicemen; military personnel
вооружение	armament
выдвижение	advance; forward movement
выполнение	fulfillment; carrying out
выполнять	to accomplish, carry out
выпускник	graduate
готовиться	to prepare (for)
граната	grenade
грейдер	grader
грунт	ground
действие	action
делать ставку на душманский	to count on enemy (adj.)—refers only to anti- government Afghan guerrillas
завершение	completion
заложить (мину)	to lay (a mine)
замаскироваться	to camouflage
заряд	charge
засечь	to locate
зенитный	antiaircraft
зенитчик	antiaircraft gunner
исход боя	result of battle
кадры	personnel; cadres
катер	(motor) boat
контратаковать	to counterattack
лечить	to treat (medically)
лидерство	leadership
личный состав	personnel
маневрировать	to maneuver
массовый	mass (adj.)

масштаб	scale
металлический	metallic; metal (adj.)
механизм	mechanism
мина	mine
наводчик	gun layer
навык	skill; ability
напряжение	straining, exertion
напряженно	intensely, strenuously
наращивать	to increase
норматив	quota; standard
обезвредить	to render harmless
обеспечение	support
обеспечивать	to ensure
обнаружить	to detect
оборонительный	defensive
обрушивать (на)	to rain down (upon)
обслуживание	service
обходный	outflanking
объект	object
обязательство	commitment
огневая выучка	firing skill
остановка (без остановок)	stop (without stopping)
ответственный	crucial, (very) important
отключить	to disconnect
открытое пространство	open space
отмечать	to note
отступление	retreat
перегруппировать	to regroup
плавсостав	personnel in service afloat
планомерный	planned, systematic
подружиться	to become friends
подход	approach
подчиненный	subordinate
позволять	to enable, to permit
показатель	index, indicator
(показатели, pl.)	figures; a showing
полет	flight
полевой быт	life in the field
полевые условия	conditions in the field
поразить цель	to hit the target
порядок	order
потребоваться	to be needed
практически	practically

приведение к бою	zeroing (weapons)
приказарменный	at the barracks
применение	use
прирожденный	innate, born to be
проверка	checking
провод (pl. провода)	wire
проводиться	to be conducted
противоборствующий	opposing, enemy (adj.)
радиометристы	radar operators
разведка с воздуха	air reconnaissance
разминировать	to clear of mines
рана	wound
распорядиться	to order
распоряжение	disposition, disposal
расчет	crew or team (not of a vehicle)
регулярный	regular
род войск	branch of service; combat arm
самоотверженный	selfless
сапер	sapper
свежие силы	reinforcements
связисты	communication operators; signalmen
скрытно	secretly
смертоносный	lethal, fatal
снабжать	to furnish, to supply
снаряд	shell
совершенствование	improvement, perfecting
соединенный	joined, united, connected
соединение	(large) unit
состав	personnel
специалист	specialist
средства	means
тактическая зрелость	tactical expertise
территория	territory
точный	precise
тренажер	training simulator
тыл	rear
уверенно	confidently
управление огнем	fire control
усилие	effort
установка	(here) laying
фугас	land mine
хирург	surgeon

целесообразный
четкий
экипаж

этап
эффективность

advisable, expedient
efficient
vehicle crew; ship's
company; air crew
stage
effectiveness

Glossary of Acronyms and Abbreviations

комбат (командир батальона)

battalion commander

This page is intentionally left blank.

Workbook Test

Materials needed to take the workbook test:

Subcourse booklet, a #2 lead pencil, and an ACCP Examination Sheet.

Instructions:

There is only one correct answer for each item. Mark the correct answer for each item, then transfer your answers to the ACCP Examination Response Sheet, completely blacking out the lettered oval which corresponds to your selection (A, B, C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. Mail the response sheet in the preaddressed envelope provided.

Unit 21

Read Text A, then answer Questions 1 and 2.

Text A

Хорошие результаты в боевой и политической подготовке показывают на завершающем этапе учебного года воины Н.ской радиотехнической части, где служит подполковник Л. Чукин. Офицер много сил и старания отдает обучению и воспитанию подчиненных.

На занятиях в поле, на боевом дежурстве, в обстановке, приближенной к боевой, он учит их действовать инициативно, решительно.

1. The officer mentioned in Text A is being praised for
 - a. completing the mission.
 - b. displaying bravery.
 - c. serving in battle.
 - d. helping his subordinates.
2. What does Chukin bring to the training of the people in his unit?
 - a. Sense
 - b. Ability
 - c. Understanding
 - d. Effort

Read Text B, then answer Questions 3 and 4.

Text B

Добиться звания отличной — такое обязательство взял на зимний период обучения личный состав роты связи, которой командует кавалер ордена «За службу Родине в Вооруженных Силах СССР» III степени капитан Ю. Погорель. Связисты стараются держать слово. Успешное начало учебного года — хорошее тому подтверждение.

3. According to Text B, the signalmen have taken on what new responsibility?
- a. Completing a mission
 - b. Mastering new operating procedures
 - c. Achieving excellence
 - d. Improving their teamwork
4. According to Text B, what are the signalmen trying hard to do?
- a. Keep their word
 - b. Obtain an award
 - c. Successfully finish their summer training
 - d. Set a good example for other units

Read Text C, then answer Questions 5 and 6.

Text C

Высокие результаты в ратном труде неизменно показывают связисты роты, где командиром капитан А. Чурин. Здесь немало высококлассных специалистов, многие воины овладели смежными специальностями, ведут активную рационализаторскую работу. Подразделение является одним из лучших в части.

5. The signalmen mentioned in Text C are noted for their
- a. initiative.
 - b. special skills.
 - c. cooperation.
 - d. outstanding leadership.
6. The best translation of the word неизменно in Text C is
- a. regularly
 - b. invariably
 - c. from time to time
 - d. unflinchingly

Read Text D, then answer Questions 7–10.

Text D

• Прапорщики ищут новые формы и методы обучения, стремятся избегать шаблонов в проведении тренировок на технике связи. Надо сказать, практическим занятиям в школе уделяется самое пристальное внимание.

— При работе на радиостанциях мы используем искусственные помехи, — рас-

сказывает подполковник Владимир Романов. — Курсанты привыкают действовать в сложных условиях, обеспечивают устойчивый радиообмен.

Многие из выпускников школы — отличники боевой и политической подготовки. Прапорщики с благодарностью вспоминают о своих преподавателях. ■

7. According to Text D, what do warrant officers seek at the communications school?
- New challenges
 - To learn about new equipment
 - New training methods
 - To become technically proficient
8. What do the students use while training at the radio stations?
- Artificially produced interference
 - Simplified basic circuits
 - Older models of equipment
 - Classroom versions of radios
9. How does V. Romanov describe training conditions?
- As similar to those in the field
 - As very difficult
 - As a combination of classroom and field work
 - As very practical

10. Why does the school use the training conditions mentioned?
- Because it gets students used to working under tough conditions
 - Because it combines theory and practice
 - Because students must use many types of equipment
 - Because uninterrupted communications rely on good training

Unit 22

Read Text E, then answer Questions 11–14.

Text E

Лейтенант Александр МАРТЫНЕНКО после окончания Высшего военно-морского инженерного училища имени Ф. Э. Дзержинского получил назначение на Северный флот. Именно об этом мечтал он все годы учебы. А еще о том, чтобы успешным было офицерское становление, что-

бы честным трудом, служебным рвением завоевать авторитет среди сослуживцев.

И вот нелегкая морская служба началась. Началась именно так, как Александру представлялась в мечтах: И есть уже первые успехи, уважение товарищей.

11. According to Text E, what did Martynenko recently receive?
- A promotion
 - A transfer
 - An assignment
 - An award
12. According to Text E, Martynenko's ambitions include all of the following EXCEPT
- receiving the Order of the Red Star.
 - assignment to the Northern Fleet.
 - gaining the respect of his comrades.
 - a career as an officer.

13. How closely did actual service at sea correspond to Martynenko's dreams?
- a. It was harder to get used to than he had thought it would be.
 - b. It was as he had imagined.
 - c. It was very different from what he had imagined.
 - d. It was even more rewarding than he had expected it to be.
14. The word *сослуживцы* in Text E is best translated as
- a. colleagues
 - b. friends.
 - c. officers.
 - d. enlisted men.

Read Text F, then answer Questions 15–17.

Text F
**КОМАНДИР
ТРАЛЬЩИКА**
Немало успехов на счету экипажа базового тральщика «Астраханский комсомолец», где командиром старший лейтенант Сергей Гудилин. На учениях и тренировках, в морских походах молодой офицер старается создать обстановку, которая может возникнуть в реальном бою. Командир показывает пример трудолюбия, добросовестного отношения к делу, использует передовой опыт в своей практической деятельности.

15. Text F describes Gudilin's approach to training as
- a. an effort to approximate real battle conditions.
 - b. a combination of classroom and field instruction.
 - c. an example of strong leadership.
 - d. a model of good classroom training.

16. Text F mentions all of the following traits of the commander EXCEPT
- a. conscientiousness.
 - b. practicality.
 - c. industriousness.
 - d. maturity.
17. According to Text F, the young lieutenant tries to create the appropriate learning environment everywhere EXCEPT
- a. on maneuvers.
 - b. during training.
 - c. in port.
 - d. at sea.

Read Text G, then answer Questions 18–20.

Text G

И несмотря на то, что обстановка была учебной, по-настоящему в поте лица пришлось поработать всему экипажу БПК «Очаков». Но главная нагрузка легла на плечи командира.

...Струя пламени лизнула надстройки, и ракета устремилась к цели. Через некоторое время операторы доложили: «Есть попадание!» Впрочем, это было видно и так. Когда прозвучал отбой и напряжение спало, усталые улыбки появились на лицах моряков (снимок внизу). Первая за этот тяжелый день улыбка скользнула и по лицу командира корабля капитана 2 ранга В. ШЕВЧЕНКО.

18. According to Text G, what best describes the situation in which the ship Очаков finds itself?
- a. Under attack
 - b. Training
 - c. In at-sea trials
 - d. Collision

19. Choose the best English equivalent of the phrase прозвучал отбой и напряжение спало from Text G.
- The alarm sounded and tension rose.
 - He sounded the all-clear signal just as the warhead fell.
 - The all-clear sounded and tension dissipated.
 - The alarm sounded as the tension fell.
20. When the operators cry out, what are they reacting to?
- Their successful hit of the enemy
 - An enemy hit on their ship
 - A misfire
 - An aerial attack on their ship

Unit 23

Read Text H, then answer Questions 21–24.

Text H

Высокое тактическое и огневое мастерство на полковом учении продемонстрировали воины танковой роты, которой командует капитан Ю. Конопельчев.

Рота в составе батальона наступала на правом фланге полка. В разгар атаки опорного пункта резко усилили огонь противотанковые средства противника и продвижение вперед танкистов замедлилось. В этой ситуации капитан Конопельчев принял решение обойти опорный пункт справа.

Получив разрешение командира батальона танкисты начали маневр. В это время резко ухудшилась погода пошел дождь со снегом. Ориентироваться на местности стало трудно. Тем не менее танкисты своевременно совершили маневр и ударом с фланга подавили огневые точки противника. Опорный пункт был взят, наступление успешно продолжалось.

Старший лейтенант
Г. Солонец

Краснознаменный
Белорусский
военный округ

21. According to Text H, what caused the tank battalion's initial forward movement to slow down?
- A sudden storm
 - Enemy fire
 - A flank attack
 - Soft terrain

22. According to Text H, the captain ordered the company to carry out
- a. a pincer attack.
 - b. a counterattack.
 - c. a frontal attack.
 - d. a flank attack.
23. The опорный пункт in Text H refers to a
- a. false position.
 - b. strong point.
 - c. strategic position.
 - d. supply point.
24. What happened during Captain Konopelchev's maneuver?
- a. The enemy began to advance.
 - b. The weather suddenly improved.
 - c. The battalion came up against a fortified point.
 - d. The weather suddenly worsened.

Read Text I, then answer Questions 25–30.

Text I	
Октябрьская вахта	
◆	
ПРЯМОЙ НАВОДКОЙ	
<p>В ходе тактического учения «противник» ввел в бой резервы. Танковому батальону, действовавшему во втором эшелоне, было приказано занять оборону на тактически выгодном рубеже.</p> <p>Под покровом темноты личный состав подразделения, которым командует гвардии майор В. Гергель, в короткий срок оборудовал основные, запасные и лож-</p>	<p>ные позиции, тщательно замаскировав их штатными и подручными средствами. Под утро, когда «противник» приблизился на оптимальную дальность, танкисты прямой наводкой открыли огонь по движущимся целям. «Противник» понес большие потери. В этот момент гвардейцы перешли в контратаку.</p> <p>На разборе тактического учения среди отличившихся подразделений был назван и батальон во главе с гвардии майором Гергелем.</p>

25. According to Text I, the tank battalion was ordered to
- bring in its reserves.
 - attack at night.
 - form a defensive line.
 - devise a counterattack.
26. Major Gergel's personnel supplied and camouflaged all of the following position types EXCEPT
- basic.
 - alternative.
 - forward.
 - dummy.
27. According to Text I, when did the tanks attack?
- Early morning
 - Late morning
 - Early evening
 - Late evening

28. According to Text I, as a result of the attack, the enemy
- a. ordered a retreat.
 - b. suffered great losses.
 - c. decided to counterattack.
 - d. brought in reserves.
29. What is the best translation for the phrase прямой наводкой in Text I?
- a. At close range
 - b. A near miss
 - c. In the line of fire
 - d. Point-blank
30. What did the men of Major Gergel's unit do under cover of darkness?
- a. They outflanked the enemy.
 - b. They ambushed the enemy.
 - c. They built positions that they camouflaged.
 - d. They constructed a water obstacle.

Unit 24

Read Text J, then answer Questions 31–34.

Text J

ЗЕНИТНО-РАКЕТНЫЙ ДИВИЗИОН

Стартовики майора Владимира Татаренко — ребята крепкие. Такими они становятся в ходе отработки учебно-боевых нормативов. Подготовка ракеты к пуску требует и физической силы, и сноровки, и выносливости. А главное — знаний и навыков. «Ракеты — дело тонкое», — любит повторять командир батареи. Стартовики понимают, о чем это он...

А у электронных блоков несут свою службу операторы зенитного комплекса. Для них боевое дежурство — тоже время предельного напряжения. Тесный отсек станции наведения притирает их характеры, сплачивает в единый боевой коллектив. Даже сидят они у приборов плечом к плечу — офицеры, сержанты, солдаты — ракетчики.

31. The men under Major Tatarenko are called
- a. отработки
 - b. операторы
 - c. стартовики
 - d. танкисты
32. According to Text J, preparing missiles for launching demands all of the following EXCEPT
- a. a steady hand.
 - b. physical strength.
 - c. skill.
 - d. endurance.

33. What characterizes the on-duty atmosphere for the operators at the electronic control panels?
- a. Extreme vigilance
 - b. Times of high tension
 - c. Repetition of boring tasks
 - d. Sudden interruptions
34. According to Text J, in what physical conditions do the missilemen work?
- a. Extremes of hot and cold
 - b. Large underground command posts
 - c. Fortified field positions
 - d. Cramped, narrow work stations

Read Text K, then answer Questions 35–37.

Text K

**ЭКЗАМЕНУЕТ
ТРЕНАЖЕР**

Майор Ю. Сивов ввел программу опроса в экзаменационный тренажер. Через некоторое время нажал кнопку «контроль», и обучаемый получил объективную оценку.

Этот тренажер, предназначенный для оценки знаний специалистов по самым различным дисциплинам боевой подготовки зенитных ракетных подразделений, изготовил старший прапорщик А. Мальцев, специалист 1-го класса. Он создал также стенды, с помощью которых можно изучать все режимы работы станции наведения ракет.

Новатору оказывает помощь специалист 1-го класса майор В. Шамин.

Капитан А. ГОНЧАРОВ.
Войска противовоздушной обороны.

35. What is the тренажер described in Text K?
- a. Routine training
 - b. A trainer
 - c. Training ground
 - d. A training simulator
36. According to Text K, what did A. Maltsev do that was important?
- a. He was promoted to senior warrant officer.
 - b. He passed an exam.
 - c. He collected data for an experiment.
 - d. He built a training simulator.
37. According to Text K, what does the new method evaluate?
- a. Knowledge of missile unit combat training disciplines
 - b. Knowledge of antiaircraft missile units
 - c. Procedures for repairing antiaircraft missiles
 - d. Antiaircraft command/control procedures

Read Text L, then answer Questions 38–40.

Text L

ДО СЕКУНДЫ

Последние минуты боевой работы, которую вели воины зенитного ракетного дивизиона под командованием подполковника С. Петроненко, были особенно напряженными. Ракетчикам предстояло в точно указанное время нанести удар по пункту управления «противника».

Буквально каждая секунда была на счету. Это хорошо понимали воины и потому работали с полным напряжением сил. Безошибочно и в высоком темпе были выполнены операции по подготовке ракетного комплекса к использованию. Сказалось то, что в ходе боевой учебы специалистам нередко приходилось действовать в условиях жесткого лимита времени.

И в последующем, когда дивизиону потребовалось в сжатые сроки совершить ночной марш и занять новую позицию, ракетчики действовали уверенно, четко.

38. The last few minutes of the maneuver mentioned in Text L were
- decisive.
 - confusing.
 - tense.
 - dangerous.
39. What did the missilemen work to accomplish in a short time under great pressure?
- Preparation of the complex for a launch
 - Overhaul of a piece of the launching equipment
 - Repair of the missile launching complex
 - Completion of a simulated launch
40. What target were the missilemen ordered to hit?
- The enemy observation point
 - The enemy operations center
 - The enemy reserves
 - The enemy control tower

Unit 25

Read Text M, then answer Questions 41–46.

<p>Text M Старший лейтенант Я. Сагайдак награжден медалью «За боевые заслуги» и знаком «За разминирование». Недавно группа саперов, в которой был и он, уничтожила немецкую авиационную бомбу, пролежавшую в земле Севастополя более 40 лет.</p> <p>В тот день, рабочие Ф. Шукалин и С. Мельниченко расчищали площадку от развалин старого здания. Вдруг они увидели бомбу.</p> <p>Взрыватель электрический—сразу же определил прибывший на место про-</p>	<p>изшествия старший лейтенант Сагайдак. Саперы решили перенести смертоносный груз в 250 килограммов в специальную машину, обвязав бомбу капроновым фалом.</p> <p>На подрывном поле командир группы вместе со старшим матросом Ю. Ничепоруком взорвали бомбу.</p> <p style="text-align: right;">Капитан 2 ранга Д. Чумак</p>
---	--

41. What was Lt. Sagaidak's role in the events described by Text M?
- a. He presented a medal to the sappers.
 - b. He was in charge of a group of sappers.
 - c. He identified the explosives as German.
 - d. He was a member of a group of sappers.
42. What were Shukalin and Melnichenko doing?
- a. They were repairing a building.
 - b. They were burying some garbage.
 - c. They were digging in the yard.
 - d. They were cleaning an outside area.
43. According to Text M, a live bomb was found by
- a. sappers.
 - b. workers.
 - c. farmers.
 - d. residents.
44. According to Text M, what kind of bomb was found?
- a. Rocket
 - b. High-explosive
 - c. Aerial
 - d. Incendiary
45. Who first found the electric detonating fuse of the bomb?
- a. Sagaidak
 - b. Shukalin
 - c. Melnichenko
 - d. Nicheporuk

46. By what method did the bomb squad dispose of the bomb?

- a. Detonation in place
- b. Defusing in place
- c. Detonation at a safe site
- d. Defusing at a safe site

Read Text N, then answer Questions 47–50.

Text N

В Иванкове, что на Киевщине, на крутом берегу реки играли мальчишки. Затеяли рыть на береговом откосе землянку и наткнулись на железный ящик. Первая мысль была: неужели клад? Ребята очистили ящик и обнаружили в нем... четыре снаряда. Зловещим дыханием прошедшей войны повеяло на ребят, и они поспешили сообщить о своей опасной находке взрослым.

На место были срочно вызваны саперы.

Капитан А. Михайлов тщательно осмотрел снаряды и взрыватели. Опасения оказались не напрасными—один из снарядов был поврежден. Согласно ин-

струкции такие снаряды положено подорывать на месте. Но ведь рядом—жилые дома.

Вместе с офицером работали рядовые Н. Ильинский и В. Гриппа. Работали... молча, сосредоточенно выносили снаряды из ямы и укладывали их в ящики с песком. А вскоре за Иванковым, вдали от людей и жилых построек, прогремел взрыв, который уничтожил смертоносный «клад».

47. According to Text N, one of the shells was

- a. defective.
- b. toxic.
- c. corroded.
- d. damaged.

48. According to Text N, the children found the shells

- a. by a river bank.
- b. in a field.
- c. in the woods.
- d. in a basement.

49. According to Text N, what did the children do after they found the bombs?

- a. Play with them
- b. Tell some grownups
- c. Dig them up
- d. Run away

50. The sappers took the shells away

- a. in special vehicles.
- b. to a munitions dump.
- c. in boxes full of sand.
- d. to a firing range.